

## 67,520 PERSONNES ONT VISITÉ L'EXPOSITION

### Tito prêt à se défendre contre une attaque russe

PARIS, 3. — (P.A.) — Tito ne s'attend pas à une attaque russe contre la Yougoslavie, mais il est prêt à se défendre si elle se produit. Voilà ce que déclare le professeur Kirilj Mather, de l'université Harvard.

Mather, qui a déjeuné avec le maréchal yougoslave à la maison d'été de celui-ci la semaine dernière, a déclaré à une conférence de presse tenue à Paris :

"Tito se propose de poursuivre la politique qu'il croit être la meilleure pour la Yougoslavie. Il ne s'attend pas à une attaque soviétique, mais il est prêt à riposter si elle se produit."

Mather dit que lorsqu'il demanda à Tito si ces entretiens de 1944 avec le premier ministre Staline avaient été harmonieux, le maréchal répondit : "Ils ne le furent pas."

Le professeur Mather dit que Tito lui déclara qu'il désirait fortement avoir de bonnes relations économiques avec l'Occident, "mais non au prix d'ingérence occidentale dans les affaires internes de son pays."

Mather ajoute : "Staline pense que Tito devrait être un communiste, mais Tito ne l'admet pas. Ce qui est plus important encore que leur désaccord personnel est leur désaccord sur la conception de Tito touchant l'Etat décentralisé."

"En Yougoslavie, il y a autant de décentralisation que possible, les six républiques jouissant de beaucoup d'autonomie."

"Ceci, à mon sens, signifie qu'il y a des éléments de démocratie dans le concept de Tito. Ce qui ne veut pas dire qu'il s'agit d'une véritable démocratie, selon ma propre conception."

### L'Institut Pasteur nie le sérum de longévité

PARIS, (S.F.P.) — Depuis quelques semaines, l'Institut Pasteur était assailli de très nombreuses demandes de renseignements sur un sérum dit "de longévité" qui aurait été mis au point par le docteur Bardeche, attaché à cet Institut.

Une mise au point officielle vient d'être publiée. Elle est signée du directeur de l'Institut Pasteur. En voici le texte :

"Je suis malheureusement obligé de démentir les informations absolument fantaisistes et prématurées publiées dans la presse française et étrangère au sujet du sérum dit "de longévité".

"L'Institut Pasteur a entrepris des recherches sur le sérum antitoxique endotoxique, cyto-toxique, mais ces recherches sont actuellement limitées à des expériences de laboratoire."

### Voeux de nos hommes publics pour la fête du Travail

Voici les vœux exprimés par quelques-uns de nos hommes politiques, à l'occasion de la prochaine Fête du Travail :

**M. Duplessis** — "La fête du Travail donne lieu à d'importantes célébrations, c'est une tradition coutumière. L'attachement à nos traditions religieuses et nationales est un excellent gage de véritable et durable progrès."

"Célébrer le Travail, c'est mettre en relief un devoir essentiel, puisque la loi qui l'impose est d'institution divine."

"Depuis environ cinq ans, la province de Québec bénéficie d'un développement industriel prodigieux. Les perspectives d'avenir sont exceptionnellement brillantes, mais leur réalisation dépend, dans une large mesure, du travail de tous et de chacun."

"N'oublions jamais que les préceptes évangéliques, basés sur des valeurs éternelles, doivent toujours être la grande charte de l'humanité. L'homme juste est celui qui mesure son droit à son devoir", proclama un jour Lacordaire, avec beaucoup d'à-propos."

"L'union, basée sur le respect des droits et des devoirs de chacun, est une source de force et de bien-être et la véritable et juste coopération est une formule de salut."

"A tous les ouvriers de la province, de la Mauricie en particulier, et spécialement à ceux de mon cher comté des Trois-Rivières, j'offre mes souhaits les plus amicaux et l'assurance de mon entier dévouement aux meilleurs intérêts de notre grande et belle province."

Maurice-L. Duplessis, Premier ministre de la province.

**M. Barrette** — "Je crois sincèrement que les jeunes ouvriers sont essentiels à la défense des intérêts communs de la classe ouvrière, à la stabilisation de l'économie de la province et au maintien de la paix sociale."

Les chefs des syndicats et unions qui veulent servir la classe ouvrière et améliorer le standard de vie des travailleurs doivent inciter leurs membres à acquiescer à une connaissance plus étendue des problèmes du travail dans ses relations avec le capital et s'efforcer de bien leur faire comprendre la nécessité qu'il y a de procéder dans le cadre de la législation établie tout en s'agissant, en temps opportun, les amendements de la loi."

(A suivre en page 5)

**Le programme de Duplessis, en septembre, prouve, à son désir, qu'il a bonne santé**

QUEBEC, 3 (D.N.C.). — L'hon. Maurice Duplessis se rendra dimanche à St-Paul-de-Grand-Mère, où il prendra part au jubilé de la paroisse.

Le premier ministre aura le plaisir d'être reçu à Grand-Mère par un de ses anciens compagnons de collège, M. le curé Donat Fréchette. Il mangera à un grand banquet qui réunira plus de 1,000 convives, dimanche soir à 6 h. 30. Parmi les autres invités d'honneur, mentionnons Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières; l'hon. M. Trudel, ministre des Pêches; l'hon. M. Huard, ministre de l'Énergie; l'hon. M. J. D. Bédard, ministre de l'Éducation; les maires et les curés de la région environnante.

Mardi soir, à l'Exposition provinciale de Québec, M. Duplessis participera au banquet offert aux jeunes agriculteurs de Québec.

Mardi, à l'Exposition, il sera le principal orateur au banquet offert aux bureaux du Mérite Agricole.

Mardi, M. Duplessis a accepté de



**Témoin pas ordinaire** — Le général Harry Vaughan, aide militaire du président Truman, contre qui le comité du Sénat avait tenté, au sujet de certaines prétendues "irrégularités officielles", a montré un front de bouef, en témoignant devant les enquêteurs. A gauche, on le voit à son arrivée pour témoigner et raconter sa version des prétendus "pois de vin" pour son aide donnée à certaines compagnies ayant affaire avec le gouvernement. A droite, lors de son témoignage, il changeait d'expression, mais il soutenait énergiquement qu'il n'avait reçu aucune faveur en retour de son influence. (C.P.C.)

### La construction de l'édifice fédéral débutera dès octobre

Soumissions demandées pour la démolition, l'excavation et la construction de fondations, déclare le député Maurice Gingues. — Il faut des lois !

Des soumissions seront incessamment demandées pour les travaux préliminaires à la construction du futur édifice fédéral à Sherbrooke; ces soumissions concerneront la démolition de bâtisses, les travaux d'excavation et la construction des fondations.

Voilà ce que nous déclarait, ce matin, M. Maurice Gingues, député de Sherbrooke aux Communes, qui s'est déclaré heureux de voir ce projet, pour lequel il a multiplié ses démarches depuis quelques années à la veille de se matérialiser, ceci pour le plus grand bénéfice des citoyens de Sherbrooke.

**Il faut des lois !** Les personnes qui n'ont pas encore quitté les maisons qui devront être démolies recevront, ces jours-ci, un avis de déménagement avant le 1er octobre, continua M. Gingues. Celui-ci révéla à notre représentant qu'il s'occupe personnellement, depuis quelque temps, de chercher des lois à ces personnes; il nous montra même des listes de noms de propriétaires qu'il a visités.

Il est évident qu'un seul homme ne peut tout accomplir à la fois, dit encore le député de Sherbrooke. C'est pourquoi j'espère que les citoyens de Sherbrooke et les autorités municipales voudront coopérer avec nous afin de trouver des lois à ces personnes. Ce sera prouver que l'on veut que les travailleurs de notre ville aient de quoi s'occuper cet automne et l'hiver prochain.

**Le 1er octobre** Si tout le monde met l'épaule à la roue, les travaux débuteront dès le 1er octobre.

M. Gingues a ensuite expliqué au journaliste que le projet de loi sur les soumissions sera bientôt demandé pour la démolition, l'excavation et la construction de l'édifice fédéral.

Une source de force et de bien-être et la véritable et juste coopération est une formule de salut."

"A tous les ouvriers de la province, de la Mauricie en particulier, et spécialement à ceux de mon cher comté des Trois-Rivières, j'offre mes souhaits les plus amicaux et l'assurance de mon entier dévouement aux meilleurs intérêts de notre grande et belle province."

Maurice-L. Duplessis, Premier ministre de la province.

**M. Barrette** — "Je crois sincèrement que les jeunes ouvriers sont essentiels à la défense des intérêts communs de la classe ouvrière, à la stabilisation de l'économie de la province et au maintien de la paix sociale."

Les chefs des syndicats et unions qui veulent servir la classe ouvrière et améliorer le standard de vie des travailleurs doivent inciter leurs membres à acquiescer à une connaissance plus étendue des problèmes du travail dans ses relations avec le capital et s'efforcer de bien leur faire comprendre la nécessité qu'il y a de procéder dans le cadre de la législation établie tout en s'agissant, en temps opportun, les amendements de la loi."

(A suivre en page 5)

**Le programme de Duplessis, en septembre, prouve, à son désir, qu'il a bonne santé**

QUEBEC, 3 (D.N.C.). — L'hon. Maurice Duplessis se rendra dimanche à St-Paul-de-Grand-Mère, où il prendra part au jubilé de la paroisse.

Le premier ministre aura le plaisir d'être reçu à Grand-Mère par un de ses anciens compagnons de collège, M. le curé Donat Fréchette. Il mangera à un grand banquet qui réunira plus de 1,000 convives, dimanche soir à 6 h. 30. Parmi les autres invités d'honneur, mentionnons Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières; l'hon. M. Trudel, ministre des Pêches; l'hon. M. Huard, ministre de l'Énergie; l'hon. M. J. D. Bédard, ministre de l'Éducation; les maires et les curés de la région environnante.

Mardi soir, à l'Exposition provinciale de Québec, M. Duplessis participera au banquet offert aux jeunes agriculteurs de Québec.

Mardi, à l'Exposition, il sera le principal orateur au banquet offert aux bureaux du Mérite Agricole.

Mardi, M. Duplessis a accepté de

Mardi, M. Duplessis a accepté de

Mardi, M. Duplessis a accepté de

Mardi, M. Duplessis a accepté de

Mardi, M. Duplessis a accepté de

Mardi, M. Duplessis a accepté de

### 55e anniversaire de la Fête du Travail lundi

(P.C.) — On célébrera lundi le 55e anniversaire de la Fête du Travail en tant que fête légale reconnue, au Canada et aux Etats-Unis. Des célébrations de toutes sortes auront lieu dans le pays à cette occasion: défilés, discours, chars allégoriques, piques-niques, amusements. La fête marque aussi la dernière fin de semaine de la période des vacances.

Il y a un fort contraste aujourd'hui entre le travail organisé d'alors et les unions ouvrières actuelles. C'est en 1884 que le travail organisé consommait la reconnaissance de la Fête du Travail, à Washington aux Etats-Unis, et à Ottawa au Canada.

L'adoption de la loi d'été de ce jour fête légale, fut précédée de manifestations dans les rues en 1883 à Toronto, en 1886 à Ottawa et en 1891 à Québec. L'affaire devint une question politique et le parrain du bill fut le premier ministre lui-même, Sir John Thompson, conservateur. Sir John fit face à une forte opposition de la part de ses propres lieutenants, et aussi au sénat.

Il y a encore un contraste entre la célébration en Amérique et celle en Europe. En Europe, les extrêmes de gauche célèbrent la Fête du Travail le 1er mai. Tout de même, il y a une certaine ressemblance entre la célébration au Canada et celle en Angleterre.

On attribue surtout à un journaliste, A. W. Wright, alors du Herald de Guelph, l'idée d'une fête des travailleurs.

A l'heure actuelle au Canada, on ne jouit pas de la situation de l'époque de guerre et la production a bien diminué depuis un grand nombre d'industries. Bien que les grèves n'aient pas été très nombreuses au cours de l'été, on a perdu 33 jours de plus de temps par les grèves qu'au cours des six premiers mois de 1948. A venir jusqu'au 30 juin, il y avait eu 63 grèves ou cessations de travail affectant 10,700 ouvriers et on a perdu 871,891 jours de travail.

**Deux arbitres nommés pour Québec, Montréal** — L'arbitrage, juge de la Cour des sessions de la paix, à Québec, et M. André Régnier, d'Étrelville, juge de la Cour de magistrat, ont été nommés respectivement, le premier à Québec et le second, à Montréal, présidents du conseil d'arbitrage chargé d'entendre et de décider des différends entre les corporations municipales et les corporations scolaires et leurs employés.

En annonçant ces nominations, le premier ministre a souligné que les arbitres sont nommés pour deux ans, afin de sauvegarder la stabilité financière de nos corps publics et de fournir à ceux qui agissent comme arbitres l'avantage d'être plus au fait de la situation et mieux renseignés.

On se rappelle, a dit M. Duplessis, qu'aucun bref de quel warrant, de mandamus, de certiorari, de prohibition ou d'injonction, ne peut être émis contre un Conseil d'arbitrage, ni contre aucun de ses membres, en raison d'une décision, d'une procédure ou d'un acte quelconque relevant de l'exercice de leurs fonctions. Cela a pour effet d'empêcher les procédures judiciaires dilatoires et d'assurer l'expédition diligente des matières soumises au Conseil d'arbitrage.

**L'art publicitaire à l'Expo de Québec** — L'École des Beaux-Arts de Québec, sous la direction de M. J. B. Soucy, et avec l'autorisation de l'hon. Omer Côté, secrétaire de la province, consacra son étalage exclusivement, pour ainsi dire, à l'art publicitaire.

Alors que l'an dernier, l'étalage de l'École des Beaux-Arts de Québec avait pour but de souligner le rôle de la peinture, cette année, on a décidé de consacrer l'exposition de l'École à l'art publicitaire dont le cours ou, plutôt, la matière, est la plus populaire chez les jeunes gens.

L'an dernier, les cours d'art publicitaire ont eu une vogue énorme et, cette année, on devra refuser des élèves. C'est que les cours d'art publicitaire donnés à l'École des Beaux-Arts de Québec sont tout à fait au point et tiennent compte des idées modernes, en matière de publicité, sans sacrifier, cependant, à l'art pour l'art.

L'hon. Omer Côté a autorisé la création d'un cours complémentaire de photographie publicitaire. Ce cours sera donné, dès l'ouverture de l'École, aux élèves des 3e et 4e années des cours d'art publicitaire dont le titulaire est M. Omer Parent.

M. Parent a organisé l'étalage de l'École des Beaux-Arts de Québec en collaboration avec M. Marcel Gagnon, professeur d'art publicitaire.

**Fête générale, lundi** — Lundi, 5 septembre, Fête du Travail, la Tribune ne publiera pas et nos bureaux seront fermés toute la journée.

**Indice-sommet de 162.8 par les oeufs et le porc** — Les prix élevés pour les oeufs et les produits du porc, durant juillet, ont fait monter l'indice du coût de la vie, au Canada, au nouveau sommet de 162.8, ce qui indique une augmentation générale de 61.5 pour cent depuis août 1939.

L'Office de la Statistique dit que l'indice général, basé sur 100 en 1939, était à 162.8 le 1er août, alors qu'il était à 162.1 le 2 juillet. Ce saut de 7 dixièmes de point est moins élevé cependant que le saut de 1.6 le mois précédent, alors que les prix des vivres accusèrent la plus forte augmentation en un an.

L'Office dit que ce sont les hausses du prix des oeufs et du porc qui ont fait monter, surtout, l'indice des vivres de 20.2 à 209.2. Les vivres comptent pour 31 pour cent dans le calcul de l'indice, en se basant sur le fait que la moyenne des Canadiens dépense 31 pour cent de leurs revenus pour se nourrir.

Les autres groupes entrant en ligne de compte dans l'indice ont accusé peu de changement. L'indice du combustible et de l'éclairage est monté de 4 dixièmes d'un point, de

129.1 à 129.5, à cause des sautes isolées dans le genre du Canada dans le charbon et le coke. Le plus haut coût du transport, dans quelques centres canadiens, a fait monter l'indice des "divers" de 4 dixièmes de point à 128.9.

L'indice du vêtement, toutefois, a baissé d'un dixième de point à 183.2 et celui des garnitures de maison et des services également, à 167.4. L'indice du loyer reste sans changement à 123.4.

C'est le 2e mois de suite que le coût des vivres fait monter l'indice. Durant juin, c'étaient les prix plus élevés des viandes, des oeufs, des fruits et des légumes qui avaient contribué à faire monter de 1.6 l'indice général.

Durant juin, l'indice des vivres était monté de 4.3 points, de 202.9 à 207.2.

Cela veut dire que, durant les deux mois de juin et juillet, l'indice alimentaire est monté de 6.3 points. De sorte qu'il en coûte plus de deux fois plus cher pour les aliments que durant la période de 1935-39.

### Sans pluie, les records auraient tous été brisés

Quelque 67,520 personnes ont visité l'Exposition de Sherbrooke de samedi dernier à hier soir inclusivement. C'est ce que nous a révélé, hier soir, M. Alex C. Ross, gérant de l'E.T.A.A. Il a ajouté que sans la pluie de lundi, tous les records précédents d'assistance auraient été brisés.

On remarque en effet que chaque jour où la température a été favorable, soit samedi dernier, mardi, mercredi, jeudi et hier, l'assistance a été plus forte que lors de la même journée l'an dernier. Voici les chiffres de l'assistance pour chaque jour.

|          | 1948   | 1949   |
|----------|--------|--------|
| Samedi   | 3,447  | 4,455  |
| Dimanche | 16,197 | 13,425 |
| Lundi    | 7,742  | 1,348  |
| Mardi    | 9,649  | 11,180 |
| Mercredi | 17,112 | 17,839 |
| Jeudi    | 12,609 | 12,720 |
| Vendredi | 4,436  | 6,453  |

Pour la seule journée d'hier, l'augmentation sur l'an dernier a été de 2,017, bien que la foule ait semblé diminuer plus tôt dans la soirée que l'an dernier. La seconde plus forte augmentation a été enregistrée mardi, journée des enfants alors que 11,180 personnes ont payé leur droit d'entrée.

Si le total de la semaine est à 3,500 ou sommet atteint l'an dernier, il est tout de même supérieur au total de l'assistance de 1946 qui avait été de 64,228. En 1947 l'assistance avait été de 69,540.

**L'expo toujours populaire** — C'est donc dire que l'exposition de Sherbrooke n'a rien perdu de sa popularité et c'est ce que nous a fait remarquer M. A. C. Ross en révélant ces chiffres. Si moins de personnes sont venues cette année, c'est qu'une pluie de 36 heures a gâté toute une journée et une soirée des débuts de l'exposition.

Toutefois, M. Ross insiste sur le fait que "cette pluie était bien nécessaire, plus que l'exposition. Les cultivateurs en avaient grand besoin, des feux de forêt causant d'immenses dommages et la ville de Sherbrooke voit encore ses réserves d'eau pour la production d'énergie électrique baisser à vue d'oeil."

Il semble bien que les excellents programmes de course sous harnais ainsi que la vente des billets à l'entrée ont beaucoup contribué à maintenir la forte assistance.

On a remarqué aussi cette année — telle que l'a noté M. J. A. Ste-Marie, vice-président de l'E.T.A.A. — que les animaux présentés à la foire étaient plus nombreux, que les expositions dans les divers domaines agri-

**Documents sur l'éducation au Québec révélés au monde entier** — L'École des Beaux-Arts de Québec, sous la direction de M. J. B. Soucy, et avec l'autorisation de l'hon. Omer Côté, secrétaire de la province, consacra son étalage exclusivement, pour ainsi dire, à l'art publicitaire.

Alors que l'an dernier, l'étalage de l'École des Beaux-Arts de Québec avait pour but de souligner le rôle de la peinture, cette année, on a décidé de consacrer l'exposition de l'École à l'art publicitaire dont le cours ou, plutôt, la matière, est la plus populaire chez les jeunes gens.

L'an dernier, les cours d'art publicitaire ont eu une vogue énorme et, cette année, on devra refuser des élèves. C'est que les cours d'art publicitaire donnés à l'École des Beaux-Arts de Québec sont tout à fait au point et tiennent compte des idées modernes, en matière de publicité, sans sacrifier, cependant, à l'art pour l'art.

L'hon. Omer Côté a autorisé la création d'un cours complémentaire de photographie publicitaire. Ce cours sera donné, dès l'ouverture de l'École, aux élèves des 3e et 4e années des cours d'art publicitaire dont le titulaire est M. Omer Parent.

M. Parent a organisé l'étalage de l'École des Beaux-Arts de Québec en collaboration avec M. Marcel Gagnon, professeur d'art publicitaire.

**Fête générale, lundi** — Lundi, 5 septembre, Fête du Travail, la Tribune ne publiera pas et nos bureaux seront fermés toute la journée.

**Indice-sommet de 162.8 par les oeufs et le porc** — Les prix élevés pour les oeufs et les produits du porc, durant juillet, ont fait monter l'indice du coût de la vie, au Canada, au nouveau sommet de 162.8, ce qui indique une augmentation générale de 61.5 pour cent depuis août 1939.

L'Office de la Statistique dit que l'indice général, basé sur 100 en 1939, était à 162.8 le 1er août, alors qu'il était à 162.1 le 2 juillet. Ce saut de 7 dixièmes de point est moins élevé cependant que le saut de 1.6 le mois précédent, alors que les prix des vivres accusèrent la plus forte augmentation en un an.

L'Office dit que ce sont les hausses du prix des oeufs et du porc qui ont fait monter, surtout, l'indice des vivres de 20.2 à 209.2. Les vivres comptent pour 31 pour cent dans le calcul de l'indice, en se basant sur le fait que la moyenne des Canadiens dépense 31 pour cent de leurs revenus pour se nourrir.

Les autres groupes entrant en ligne de compte dans l'indice ont accusé peu de changement. L'indice du combustible et de l'éclairage est monté de 4 dixièmes d'un point, de

129.1 à 129.5, à cause des sautes isolées dans le genre du Canada dans le charbon et le coke. Le plus haut coût du transport, dans quelques centres canadiens, a fait monter l'indice des "divers" de 4 dixièmes de point à 128.9.

L'indice du vêtement, toutefois, a baissé d'un dixième de point à 183.2 et celui des garnitures de maison et des services également, à 167.4. L'indice du loyer reste sans changement à 123.4.

C'est le 2e mois de suite que le coût des vivres fait monter l'indice. Durant juin, c'étaient les prix plus élevés des viandes, des oeufs, des fruits et des légumes qui avaient contribué à faire monter de 1.6 l'indice général.

Durant juin, l'indice des vivres était monté de 4.3 points, de 202.9 à 207.2.

Cela veut dire que, durant les deux mois de juin et juillet, l'indice alimentaire est monté de 6.3 points. De sorte qu'il en coûte plus de deux fois plus cher pour les aliments que durant la période de 1935-39.

**On prédit que les communistes prendront Canton dans 15 jours** — HONG-KONG, 3. (Reuter). — Les observateurs de Hong-Kong prédisent que Canton, la capitale présente du gouvernement nationaliste, depuis la prise de Nankin plus tôt cette année, va tomber aux mains des communistes victorieux en dedans de deux semaines. Mais à Canton même, les informateurs militaires nationalistes pensent qu'on pourra tenir la ville jusqu'en octobre.

L'assaut communiste dans la grande province de Kiangsi, dans le sud, maintenant rendu à moins de 500 milles du rail stratégique nord-sud, est précédé de puissantes forces de guérilleros commandés par des officiers communistes réguliers. Dans l'intervalle, les armées rouges du général Lin Pi-Ao et le général Liou Po-Tcheng descendent du fleuve Bleu et regroupent dans le sud du Kiangsi. Les guérilleros les plus près de Canton sont à 50 milles du chemin de fer.

Les observateurs de Hong-Kong sont d'avis que lorsque les rouges couperont le rail, les guérilleros des environs se lèveront en groupes très nombreux pour lancer une autre offensive sur Canton, par l'est.

Plus haut, sur la côte, on croit que les nationalistes se préparent à se retirer de l'important port de Swatow (Kouang-Tung). Les généraux nationalistes, dit-on, se chicanent à l'intérieur de la ville, pensant que 10 navires de transport attendent dans le port.

Encore plus au nord, on annonce que de furieux combats se livrent à 45 milles du port d'Amoy. Là, les communistes tentent d'étendre leur emprise sur une île côtière, en face de l'île-forteresse nationaliste de Formose. On dit aussi que les communistes réquisitionnent les jonques de la baie de Hang-Tchéou pour lancer un assaut contre les îles Tchou-San, principale base des nationalistes qui sert à leur blocus de la côte.

Le bruit court ici que les gens de Canton sont mécontents de la prétendue faute du généralissime Tchang Kai-shek à fournir des renforts de Formose. On dit même, mais ce n'est pas confirmé, qu'en conséquence Canton pourrait bien être cédée aux Communistes sans combattre.

### Ouvrier victime d'un accident à la Canada-Paper

WINDSOR, 3. — (D.N.C.) — M. Nova Daniel, 34 ans, de Windsor, a été victime d'un accident de travail hier, à l'usine de pulpe de la Canada Paper.

Son doigt s'engagea entre les rouleaux d'une presse, et tout le bras fut entraîné, jusqu'à l'épaule, avant qu'on put arrêter la machine.

En plus des blessures au bras, M. Daniel souffre de lacerations au côté de la tête.

On manda le Dr Jean-Paul Fortin et M. l'abbé Roger Bélanger, ce dernier accompagné la victime inconsciente jusqu'à l'hôpital St-Vincent de Paul à Sherbrooke, où on lui donna de l'oxygène.

On nous rapporte ce matin que son état est grave, mais on est encore incertain quant au degré de gravité.

**M. Calixte Carignan est décédé à Drummondville** — DRUMMONDVILLE, (D.N.C.). — A Ville St-Joseph est décédé jeudi, M. Calixte Carignan, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux en secondes noces de feu Marie Joyal.

Le défunt laisse dans le deuil ses filles Mmes Léona Letendre, Marie-Rose Ménard, Flore Lemire, Madeleine Héroux, Mlle Thérèse Carignan, de cette ville; Mmes Cécile Rivest, Ontario, Elise Laflamme, Acton Vale, Mme Anna Blanchette, Ville St-Joseph, son beau-fils, M. Georges Carignan où le défunt demeurait, ses frères William Carignan, Nouveau-Brunswick et Albert Carignan, des Etats-Unis, Elzéar Carignan, Montréal.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 10 heures, à Ville St-Joseph sous la direction de la maison Houle et Frère où la dépouille mortelle est exposée.

Nous prions la famille d'accepter nos sincères condoléances.

**Eclipses de soleil rendues possibles grâce à un Français** — NEWCASTLE-ON-TYNE, Angleterre, 3. (Reuter). — Un astronome français a inventé un instrument qui peut produire une éclipse artificielle du soleil. Cette déclaration a été faite devant 3,000 scientifiques réunis en congrès à Newcastle, L'Instrument, inventé par Bernard Lyot, de Paris, est désigné sous le nom de coronographe.

**Les trois lauréats du Mérite Agricole 1949** — L'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, a communiqué aux journalistes les résultats du concours du Mérite Agricole 1949.

La Médaille d'Or est décernée par M. Louis Tremblay, de Normandville, comté de Roberval, dont l'exploitation agricole a conservé le plus haut nombre de points des 15 courants aspirant, cette année, au titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole qui échoit au titulaire de la Médaille d'Or, avec 927.8 points.

M. Barré a souligné également le grand mérite de l'élève de M. Tremblay, M. Alexis Leblanc, de Carleton, comté de Bonaventure, qui arrive second avec 807 points.

En troisième lieu, M. Adèle Guay, de St-Léon-le-Grand, comté de Matapédia, qui a mérité 802.5 points à l'inspection.

70 autres cultivateurs ont pris part au concours tenu dans la région no 5.

**Trois accidents d'avions hier: 10 hommes tués, 5 parachutés** — ANCHORAGE, Alaska, 3. (P.A.) — Un avion C-47 de la base aérienne de l'Alaska s'est écrasé dans une baie près de la Terre de Pele, hier. Les sept membres de l'équipage ont été tués.

BUFFALO, 3. (P.A.) — Un avion à réaction s'est écrasé en flammes dans la banlieue d'Amherst hier. Le pilote, Leif-W. Larsen, a perdu la vie. L'appareil était un Lockheed F-80.

FAIRFIELD, Californie, 3. (P.A.) — Un avion de transport C-82 s'est écrasé



**Soyez prêts pour la rentrée des classes!**

Voyez notre merveilleux assortiment de valises, sacs de classe, malles de collégiens, porte-folio, serviettes, etc. Une visite à notre magasin s'impose avant la rentrée.

**J. N. BOISVERT & FILS**

Sabotons — Valises — Harnais — Réparation de chaussures et d'articles de cuir — Articles de sport.

101, RUE KING TEL. 438

# LA TRIBUNE

Sherbrooke, samedi, 3 septembre 1949

**ALBERT TRUDEAU**

OPTOMETRISTE

**SPECIALISTE POUR LA VUE**

NOUVELLE ADRESSE

1 nord, rue Wellington, Edifice Continental, Tél. 901

## Un problème On construit pour les punaises, non pour les enfants!

On continue de construire petit! Des nids à punaises! Les parents qui ont des enfants courent de tous côtés pour trouver une "boîte" qui logera toute la famille. Quand on en trouve, c'est le prix d'une locomotive! On a imaginé de faire rafter des maisons à tant du billet, probablement trois pour trente sous et six pour cinquante, c'est-à-dire si le livret. A New-York, on a organisé de ces rafles de la "maison du rêve". Un jeune couple a suivi la foule et le mouvement. Vous savez ce qui est arrivé: à deux heures dans la nuit, ils apprennent qu'ils étaient les détenteurs du billet chanceux. Ils acceptent la maison et se butent à une série de difficultés que les journaux ont énumérées dans le temps:

La maison est construite sur un terrain loué et les époux Birnbaum ont payé un coût de location de \$50 par jour jusqu'à ce que la maison soit déplacée.

Ils devront se trouver un nouveau terrain et à quel prix.

Ils devront payer environ \$3,000 pour faire démolir la maison, puis la faire reconstruire.

Ils devront payer l'impôt sur le revenu.

La maison était évaluée à \$15,000 mais époux Birnbaum ont été étonnés de découvrir après cette aventure, qu'ils étaient prêts à laisser aller pour cinquante cents! Il n'y a pas de doute!

Il y a tout de même dans ce problème de logement, quelque chose de constant pour le moment. On construit actuellement une foule de maisons simples.

Il y a le problème, autrement angoissant et problématique en effet, de ceux qui n'ont pas le moyen de se construire et qui cherchent un gîte pour eux et leurs petits! Les logements d'aujourd'hui ne favorisent pas les familles nombreuses. Pas même les familles moyennes. S'il faut que le mouvement démographique vienne à dépendre du prix du loyer et de la brique, ce n'est pas un compliment pour notre siècle.

Barres de ce côté-là, les familles nombreuses se tournent vers les plus grands des petits logements, ce qui n'est pas encore bien grand, mais arrive alors un autre problème: celui des enfants. La situation ne paraît pas avoir changé depuis quinze ou vingt ans pour cet aspect de la question. S'il y a change, c'est pour le pire. Même si la famille est prête à se recroqueviller, à serrer les coudes et à choisir une "apaiserie" plus mince, il reste qu'en la grosse objection, ce sont les enfants.

Trop de gens sont encore déterminés à ne pas louer et des familles d'enfants et c'est la première question que l'on pose, bien souvent. Ceux qui n'ont pas beaucoup d'argent ont plus de chances. Depuis plusieurs années, on a lutté constamment, en certains milieux, contre cette petite mentalité, mais la situation ne change pas vite. En luttant par le bruit que l'on a fait autour de cette question, certains propriétaires, ont manœuvré de façon à ce que leurs maisons paraissent ne pas leur appartenir. On a eu recours à des prête-noms pour éviter de se faire désigner du doigt et aussi, pour emboliser le pas hypocritement aux côtés de ceux qui réclament un peu d'espace, d'air et de soleil!

Et il apparaît bien que ce problème n'existe pas qu'au Canada, mais aussi en Europe. Un journal de chez nous rapportait dernièrement un mot de Mgr Ansel, un prêtre français: le problème de logement ne semble exister que pour ceux qui sont dans la rue.

Si la situation ne change pas, il faudra bien se lancer dans l'élevage de la sardine!

Poisson pour poisson!

Louis-C. O'Neil

## La fête du Travail célébrée ici avec éclat dimanche et lundi



Son Exc. Mgr Desranleau

Les ouvriers de Sherbrooke ont célébré avec éclat la fête du Travail. Les manifestations commenceront demain soir, à la salle du sous-sol.

## Mgr Desranleau s'adresse à la JOC diocésaine

Lors de la dernière semaine d'étude de la J.O.C. diocésaine, les délégués ont eu l'avantage d'entendre Son Excellence Mgr Philippe Desranleau, évêque de Sherbrooke, qui adressa la parole à plus de 175 jeunes rassemblés à l'Ecole Normale Marguerite-Bourgeoys de Sherbrooke.

Monsieur Desranleau a précisé que "le jockey est responsable de l'Eglise, d'où son mandat d'Action Catholique". Il a insisté pour que les jockeys vivent de l'esprit chrétien, en aidant tous les membres du Corps Mystique, dans le but de donner à la société des chrétiens "Sterling", pour employer une expression courante. Il a souligné que ce qui doit passer avant tout, c'est l'intérêt de Dieu dans NOTRE MILIEU. L'épiscopat de la J.O.C. poursuit Mgr l'Evêque, se justifie par la doctrine de l'Eglise. Allez de l'avant, conclut-il, gardez l'esprit du jockey et si vous faites un faux pas, repartez!

Outre Son Excellence, les délégués de la semaine d'étude ont eu l'avantage de recevoir le R. P. Villeneuve, o.m.i., aumônier national du mouvement, la propagandiste nationale, Mlle Marthe Dubuc, ainsi que le président national, M. Maurice Bouchard.

Une nouvelle dirigeante fédérale est venue enrichir le comité diocésain de la J.O.C. dans la personne de Mlle Thérèse Blais, de la paroisse Ste-Thérèse d'Avila, à titre de propagandiste diocésaine.



Mgr Ira Bourassa

diacre et sous-diacre. Mgr Ira Bourassa prononcera un sermon de circonstance.

## A peu près tout le monde va chômer lundi

Lundi prochain, à l'occasion de la Fête du Travail, toutes les maisons d'affaires de la ville, tous les services fédéraux, provinciaux et municipaux et les manufactures seront en congé durant toute la journée.

Il y aura une exception au service postal, mais le travail sera considérablement réduit au strict minimum. Il n'y aura pas de livraison de courrier par facteur ou par poste, mais il y aura une livraison rurale. Les employés des postes feront toutefois la livree du courrier dans les boîtes des rues de 4 heures à 6 heures. Le vestibule du bureau central sera ouvert de 8 heures du matin à 6 heures du soir et il y aura service au guichet de 8 heures du matin à midi.

Les épiceries et boucheries seront fermées toute la journée lundi, mais demeureront ouvertes au public durant toute la journée mercredi prochain, le 7 septembre, dans les villes de Sherbrooke, Lennoxville et Brompton.

Tous les commerces de détail de Richmond et Melbourne seront en congé lundi et toute la journée de mercredi, le 7 septembre, comme c'est l'habitude le mercredi.

Lundi, fête du travail, la TRIBUNE ne publiera pas. Les bureaux et les ateliers seront fermés toute la journée.

## L'exposition de Bedford remporte un franc succès

BEDFORD, 3.—(De notre envoyé spécial). — Une foule considérable a assisté, hier, à la deuxième journée de la 13e exposition annuelle de Bedford. L'après-midi débuta par le défilé du bétail et la proclamation des champions.

Les rubans ont été décernés comme suit:

Grand championnat dans la classe de Guernsey, championnat senior et championnat junior décernés à M. J.-A. Lalonde, de Farnham Center.

La majorité des prix dans la classe des vaches canadiennes ont été décernés à M. A. Edou, de St-Amand; le grand championnat dans la catégorie "Holstein" a été attribué à M. Ralph Clark, de Clarenceville. Le grand championnat dans la classe des Jersey a été décerné à M. H.D. Monahan, de Clarenceville.

Les principaux exposants de chevaux sont MM. N. Richer, de St-André; Harold Millar, de Noyan; A. Edou, de St-Amand; H. Desranleau, Alfred Lafrenay, J.-M. Denault et R. Poirier, de Notre-Dame-de-St-André; Mlle C. Primmerman, de St-Amand; Jean Bombardier, de Dunham.

Mme Stanley Galipeau, de Bedford, s'est classée première dans le concours de la classe A, 224, parcourant le mille en 2.17 1/2 et 2.17.

Dans la classe B, 224, Billy Davignon a remporté la victoire avec des temps de 2.16 1/2 et 2.17.

M. Lucien Bombardier, de St-Jérôme, a gagné comme "starter".

Un autre excellent programme de courses a été préparé pour aujourd'hui et demain. Il y aura également sur la scène un captivant spectacle de variétés.

## Dates de la rentrée des classes

Les écoliers de la ville de Sherbrooke reprendront le chemin de la classe dès le lendemain de la fête du Travail, soit le 6 septembre.

La date d'entrée aux écoles sous la juridiction des commissaires d'écoles catholiques ou "protestantes" a été fixée au 6 par le département de l'Instruction publique de la province.

En plus des surprises ménagées par les multiples changements de professeurs, les étudiants de nombreuses écoles de la ville entreront dans des locaux remis entièrement à neuf. Ainsi à l'Ecole Supérieure Ste-Anne, à l'Ecole Supérieure de la rue Gillespie, écoles Ste-Thérèse, Larocque, etc.

L'inscription à l'Ecole Technique se termine aussi à cette date du 6 septembre; cette institution est sous la juridiction du ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse.

Ecoles indépendantes

Au collège Sacré-Coeur, dirigé par les Filles de la Charité du Sacré-Coeur, rue du Parc, les étudiantes en lettres-sciences s'inscriront aussi le 6 septembre. Le cours classique sera ouvert le 12 septembre seulement.

Le séminaire St-Charles-Borromée ouvrira ses portes le 6 septembre aux étudiants de Sherbrooke même. Ceux de l'extérieur s'inscriront le lendemain, 7 septembre, aux registres de l'institution.

Les pensionnaires au Mont Notre-Dame feront leur entrée le 8 septembre, et les cours réguliers se donneront à partir du 9 septembre.

L'Académie St-Michel, qui reçoit au Mont Notre-Dame les élèves du cours primaire sous la juridiction de la Commission scolaire, aura son entrée le 9 septembre.

## Renvoi de l'injonction contre la ville et la cie d'autobus

L'hon. juge William Mitchell, de la Cour supérieure, a rejeté hier après-midi, au palais de justice de Sherbrooke, l'injonction prise contre la Cie d'autobus par l'Association des Jardiniers Papinieristes et fleuristes de Sherbrooke et la "Provincial Transport Company" comme mise-en-cause. On se souvient que l'Association avait pris action contre la ville pour empêcher celle-ci de poursuivre ses transactions avec la compagnie d'autobus dans un échange d'un terrain de la propriété Hovey en vue de la construction probable d'un terminus d'autobus ou d'une gare centrale. Dans cette affaire, l'Association des Jardiniers prétendait que la ville avait fait les choses irrégulièrement dans cette affaire et qu'elle avait voté une résolution, elle dit du présenter un règlement en vue de changer les limites qui réclamaient la compagnie et l'échange de terrains.

En conséquence de ce jugement, on pourrait croire que la ville continuera les transactions commencées, mais il n'en est rien, car les producteurs des requérants, Mes Veilleux et Pelouquin, ont annoncé devant le tribunal des l'heure du jugement, qu'ils ont en appel avec cette affaire. Ils ont trois jours pour produire ces motifs. Si, d'ici à trois jours, les motifs n'ont pas été présentés, la ville pourra continuer les transactions; dans le cas contraire, on attendra le jugement de la Cour d'Appel.

Il serait long de rappeler toutes les causes de cette affaire. Brevons-nous à souligner qu'à la suite de la défaite du règlement pour la construction par la ville d'une gare centrale, les autorités municipales entrèrent en négociations avec la "Provincial Transport" pour l'achat de terrains sur la place du marché, en vue, évidemment, d'y changer les termes d'un règlement dans l'opinion des requérants, dont Wilfrid Caron. L'Association objecta et attaqua une résolution du conseil qui autorisait celui-ci à entamer de tels pourparlers; ils demandèrent un jugement empêchant la ville et la compagnie.

## Les orateurs à la cérémonie du Jeune Commerce

M. Gaston Gagnon, président du Jeune Commerce de Sherbrooke annonce aujourd'hui que la cérémonie d'inauguration du nouvel édifice aura lieu le 10 septembre prochain, dans la salle Mayfair de l'hôtel New Sherbrooke.

Le banquet sera présidé successivement par MM. Henri-Paul Levesque, président sortant de charge et Lucien Bédard, i.f., président du Jeune Commerce. M. Gaston Gagnon agira comme maître de cérémonie.

Les invités qui seront invités à porter la parole sont: l'honorable J.-S. Bourque, ministre provincial des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques, qui sera présenté par M. Jean-Louis Blanchard; M. Maurice Giguère, député de Sherbrooke aux Communes, qui sera présenté par M. Guy Blanchette; S. H. le maire Alphonse Trudeau, qui sera présenté par M. Jean-Louis Pelouquin; M. Joseph Labrecque, président de la Commission scolaire municipale, qui sera présenté par M. Sirois Huard; M. André Nadeau, conseiller municipal, qui sera présenté par M. Gilles Desroches; et M. G.-M. Young, président de la Chambre de Commerce, qui sera présenté par M. Gerald Ferguson.

Les discours seront remerciés par les deux présidents du banquet.

La cérémonie de prestation du serment des membres du nouveau comité sera suivie d'une soirée récréative.

Un prix de présence, une montre de valeur, don de la bijouterie Larivière, sera tirée au sort parmi les convives.

## L'itinéraire du maire Trudeau outre-Atlantique

Son honneur le maire Alphonse Trudeau parcourra un itinéraire des plus intéressants au cours de son voyage de 22 jours les Etats-Unis, à l'occasion d'une entrevue avec le premier magistrat, celui-ci a annoncé qu'il visitera l'Angleterre, la France, la Hollande, la Belgique, la Suisse et l'Italie.

Deux jours complets seront consacrés au voyage d'aller et de retour. La délégation canadienne dont se compose le maire passera en suite de deux à quatre jours dans chaque pays.

Des rendez-vous ont été fixés avec de nombreux industriels dans chaque ville que la délégation visitera. Les délégués officiels de la Fédération canadienne des maires et de l'Association des commissaires industriels de la province de Québec, pourront ainsi établir de nombreux contacts avec des hommes d'affaires désireux de venir s'établir au Canada.

Ces rendez-vous ont été ménagés d'avance de sorte que les délégués ne perdront pas une seule minute de leur voyage.

M. le maire Alphonse Trudeau, en qualité de délégué officiel des deux associations mentionnées plus haut — tel qu'annoncé dans notre édition d'hier — assistera également à la réunion de trois jours, à Genève, Suisse, du congrès international des autorités municipales.

M. le maire nous a déclaré que le point culminant de son voyage sera Genève où il pourra rencontrer des centaines de maires de municipalités de toutes les parties du monde. Les problèmes des municipalités étrangères feront l'objet d'études sérieuses et M. Trudeau prévoit que ces conférences seront très instructives et très profitables.

Dans les autres pays, M. le maire consacrera surtout ses efforts à trouver des industries que la fondation d'une entreprise à Sherbrooke pourrait intéresser.

M. Trudeau reviendra au pays le 26 septembre. Le voyage à l'aller et au retour se fera en avion.

## Le St. Pat's Sports club en pèlerinage à Ste-Anne demain

Les membres du St. Patrick's Sports Club se rendront en pèlerinage à Ste-Anne-de-Beauvoir, dimanche, avec les autres pèlerins du diocèse.

L'organisation de ce groupe a été confiée au Rév. Fr. Joseph, des Frères de la Présentation de Marie. Le groupe de jeunes pèlerins partira aujourd'hui, pour revenir lundi.

M. l'abbé Rosario Molan, curé de la paroisse St-Patrice de Sherbrooke, accompagnera les jeunes gens.

## Préparatifs à la fête du Christ- Roi, à Beauvoir

Les Pères Assomptionnistes, gardiens du sanctuaire de Beauvoir, ont appelé à la population de la région pour préparer la fête du Christ-Roi, qui se célébrera le 30 octobre.

Les préparatifs à cette grande fête consistent en des exercices qui prendront la place des heures saintes habituelles à 2 heures 30, chaque dimanche, à compter de demain, au sanctuaire.

A chaque exercice de cette semaine de dimanche, des prières spéciales seront dialogues par les pèlerins, en l'honneur du Christ-Roi. Les prédications de la semaine porteront sur divers aspects de la royauté de Jésus. A la lumière de l'Evangile, on comprendra mieux les droits de Jésus sur nous, et les devoirs que nous impose cette importante réalité, qui ne doit pas être un simple mot.

Par cette semaine, les Pères Assomptionnistes mettent en pratique leur devise "Il faut qu'il y ait". Ils invitent les familles à emmener le pas par l'intonation du Sacré-Coeur au foyer. Les pères du sanctuaire se feront un plaisir de donner tous les renseignements désirés sur cette œuvre à tous ceux qui en feront la demande.

(Communiqué)

## Réunions et conférences

**MARDI**

Club Rotary: Dîner hebdomadaire à 6h15, au New-Sherbrooke; conférencier: M. J.-D. Jeffers, professeur à l'Université Bishop; causerie sur "la journée la plus importante de l'année".

Chevaliers de Colomb: Assemblée générale à 8 heures, à la salle des Chevaliers, rue Court.

U.C.F.: Première assemblée de l'année, à 8 heures, à la Crèche Ste-Elizabeth.

## Echos d'Asbestos

## Lucien Mayrand aux Assises et B. Champagne acquitté

LUCIEN MAYRAND, d'Asbestos, accusé de vol de fait graves sur la personne de M. Jean-Marie Pélipin, de Danville, a vu son enquête préliminaire se terminer, hier, en Cour.

Des Sessions de la Paix, devant le juge Joseph Marier, par son oncle aux Assises où il subira son procès sous l'accusation préfacée.

Un co-accusé, Bruno Champagne, d'Asbestos, a été acquitté. Personne ne l'a vu frapper ou toucher le plaignant.

Un témoin oculaire

On se souvient que l'enquête avait été ajournée à hier afin de permettre l'audition d'un dernier témoin. Celui-ci, William Foyle, d'Asbestos, déclare qu'il se trouvait au "Road Side Pavilion", entre Richmond et Danville, quand l'incident Pélipin se produisit, le 28 mai dernier.

Il identifie l'accusé comme étant une des personnes qui entouraient alors Pélipin.

Lucien Mayrand

L'accusé, Lucien Mayrand, rend ensuite témoignage et il donne une toute autre version de l'affaire.

Lorsqu'il a vu Pélipin pour la première fois, Mayrand déclare qu'il venait de terminer une danse et qu'il était encore au milieu de la salle; il vit soudain le plaignant se diriger à la course vers lui et "se jeter par terre" à ses pieds.

## Lucien Mayrand aux Assises et B. Champagne acquitté

"Je connais les tricks au jeu de Pélipin. Je suis aussi fin que toi. Tu fais aussi bien de te relever. Il s'est relevé et est parti. Je ne lui ai pas touché".

Puis le témoin jure à plusieurs reprises, questionné par Me Carrier Rorin, son avocat, et Me Roland Dugré, c. r., de la Couronne, qu'il n'a pas trappé l'accusé.

Me Carrier Fortin présente ensuite une motion de non-lieu, soutenant que personne n'a vu l'accusé frapper Pélipin; en outre, celui-ci a déclaré lui-même qu'il n'avait pas été frappé par Mayrand, ayant "évité deux coups de poing avec ses bras". Les témoins Lavigne et Martel, amenés par la Couronne, ont déclaré n'avoir rien vu.

A un procès, une preuve contradictoire telle celle-ci pourrait peut-être justifier la délibération de l'accusé, dit le juge Marier. Mais nous ne sommes ici qu'à l'enquête préliminaire; et Foyle jure qu'il a vu Mayrand au club, dans le groupe des assaillants. Car il y a eu assaut. Je ne vois pas comment on pourrait libérer l'accusé à l'enquête préliminaire, après une autre question: il est aussi possible qu'elle soit alors plus forte. Je dois condamner l'accusé à subir son procès à la prochaine session des Assises criminelles, termine le président du tribunal.



Dans l'enseignement — M. J.-P. SIRCIE HUAUD, ex-principal de l'Académie Masson de Danville et depuis trois ans directeur-organisateur des cours gratuits du soir que la commission scolaire de Sherbrooke vient de nommer professeur à l'Ecole supérieure.

M. Huard est diplômé de l'Ecole Normale Laval de Québec où il obtint la médaille du gouverneur général aux concours de pédagogie théorique et pratique. Plusieurs fois titulaire de bourses pour succès en enseignement sur recommandation de MM. les inspecteurs, il fut désigné par le roi George VI pour services rendus à la cause de l'éducation. M. Huard rédige exclusivement pour la Tribune, une chronique hebdomadaire sur la pêche et la chasse.

## Fête du Travail et fin des activités oéjistes à Victoriaville lundi

VICTORIAVILLE, 3. (DNC). — Les membres de l'Œuvre des Terres de Joux profiteront lundi prochain de la fête du Travail pour célébrer en même temps leurs activités de la saison estivale.

Le programme suivant a été tracé pour la journée:

10 heures: messe et sermon de circonstance en l'église Ste-Victoire.

2h. 30: défilé de chars allégoriques construits par les enfants de l'O. T. J.

4h. 30: démonstration publique à la piscine des terrains de jeux; attraction spéciale: plongeur âgé de 8 ans.

8 heures: concert de fanfare, concours d'amateurs, et artistes invités au kiosque près de l'hôtel de ville. \$50 offerts en prix.

Toute la population de Victoriaville et des environs est invitée à ces événements qui marqueront la célébration de la fête du Travail et les clôtures des activités de l'O. T. J. pour cet été.



ANNIVERSAIRE — M. Edmond St-Pierre, employé depuis 30 ans à la maison J.-H. Bryant Lée de Sherbrooke, qui célèbre aujourd'hui son 66e anniversaire de naissance.

## AVIS PUBLIC

Si votre médecin est absent en fin de semaine durant la période des vacances:

**TÉLÉPHONEZ  
2920 ou 4290**

3 médecins de la ville seront de garde chaque fin de semaine; et en téléphonant à ces numéros, vous obtiendrez le nom d'un des médecins de garde ainsi que son numéro de téléphone.

**Arrêtez, regardez, écoutez; demain, soyez encore de ce monde!**

**LA TRIBUNE**  
Fondée en 1910  
Pour tous services: 2, rue Marquette  
Téléphone: 971  
Rédacteur en chef: Louis-Philippe ROBIDOUX  
Services des nouvelles  
La Presse Canadienne, La Presse Associée, (E.-U.)  
L'Agence Reuter.

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi pour réimpression de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'Agence Reuter ainsi que toutes les informations locales que la Tribune publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières de la Tribune sont également réservés. (Autorisée comme maître postale de seconde classe par le ministre des Postes).  
Au Canada: A.-H. Toppin, 9 Toronto St., Toronto.

Représentants:  
Aux E.-U.: Gilman, Nicol & Ruthman, New-York, Chicago, Philadelphie, Boston et San-Francisco.

SAMEDI, 3 SEPTEMBRE 1949

## La Fête du Travail

L'immense armée ouvrière du Canada et des États-Unis célébrera, lundi, la Fête du Travail. Ce jour, plus que d'autres, fournit à maints personnages l'occasion de louer le travailleur, à quelque profession ou métier qu'il appartienne et à dégaier, d'ordinaire, par des propos judicieux, la grande leçon du travail, du labeur quotidien chrétiennement accepté et accompli en vue des intérêts d'un chacun, des intérêts de la nation et de la plus grande gloire de Dieu.

On l'a dit souvent, il n'y a pas de sot métier, il n'y a que de bons et de moins bons travailleurs, mais toute tâche réalisée en vue du bien commun est noble et nécessaire à la société.

Dans le domaine plus large du travail manuel, qui réclame et qui enrégimente des millions d'individus, il est impossible qu'il ne se produise jamais quelques frictions entre les employeurs et les employés, mais il faut admettre, par ailleurs, que les divers syndicats ouvriers et la sollicitude dont les gouvernements font preuve envers la population en général par la promulgation et l'application de lois sociales visant à assurer plus de bien-être et plus de sécurité aux classes laborieuses n'ont pas peu contribué, depuis quelques années surtout, à atténuer certaines difficultés et à éliminer plus d'une cause de malheurs sociaux. Des sociologues avertis, au service de l'Etat, et donc de la société, s'emploient du mieux qu'ils peuvent à améliorer et à rendre plus équitable notre législation sociale, et d'année en année celle-ci devient, en fait, plus généreuse. On aurait tort, cependant, de s'attendre à la perfection à cet égard, aucune législation humaine n'étant parfaite.

Ce que personne ne doit oublier, c'est qu'il n'y a point de graves différends qui ne sauraient être apaisés ou corrigés, dans le domaine du travail, par une plus étroite coopération entre le capital et le travail, entre l'employeur et l'employé, entre les chefs de commande et les subalternes. L'esprit de charité et le sens de la justice sociale donnent toujours d'excellents résultats.

Si Sainteté le Pape Pie XII, dans l'allocution qu'il prononçait, le 7 mai dernier, à l'intention et à l'adresse des patrons chrétiens réunis en congrès international, rappelait très opportunément qu'il y a communauté d'intérêts dans le domaine de l'économie nationale. Le Pape disait à ce propos: "Il n'y a pas d'opposition irréductible d'intérêts divergents entre les préoccupations de ceux qui participent à la production industrielle. L'opposition n'est qu'apparente". Et le Saint Père ajoutait: Dans le domaine économique, il y a communauté d'activités et d'intérêts entre chefs d'entreprises et ouvriers. Ils sont coopérateurs dans une œuvre commune. Ils mangent, pour ainsi dire, à la même table, puisqu'ils vivent, en fin de compte, du bénéfice net et global de l'économie nationale... Chacun son revenu et sous ce rapport, leurs relations mutuelles ne mettent aucunement les uns au service des autres".

Ces paroles, qui doivent servir de directives, ne méritent-elles pas d'être rappelées souvent, et, surtout, à l'occasion de la Fête du Travail?

## Nombreux commissaires

Depuis la guerre, l'Office des Commissaires du commerce du Canada a pris une importance croissante et compte, aujourd'hui, quatre-vingt-dix fonctionnaires seniors et adjoints dans ses bureaux disséminés en quelque quarante pays, selon le très hon. C.-D. Howe. Cette expansion a permis une étude plus sérieuse de certains débouchés moins importants et moins connus, dans le but de trouver de nouveaux clients pour les produits offerts par les exportateurs canadiens.

L'ouverture récente d'un bureau du commerce à Istanbul, en Turquie; les visites régulières en Iran du Commissaire du commerce au Pakistan et les visites semblables d'autres fonctionnaires des principaux centres commerciaux à d'autres endroits reculés de

leurs territoires, sont autant d'exemples des efforts accrus dans les débouchés nouveaux ou moins importants pour stimuler le commerce avec le Canada. L'hon. M. Howe souligne aussi la nomination de fonctionnaires du commerce, qui feront partie des consulats canadiens à Boston et à Détroit, afin d'améliorer les services offerts aux commerçants canadiens qui recherchent des débouchés pour leurs produits dans ces parties des États-Unis.

## Feuilles Volantes

La loi du moindre effort est forte.  
A la réussite par toute une succession d'essais.  
Le mauvais ouïl s'améliore aux mains du bon ouvrier.  
Il faut travailler pour vivre, et vivre pour travailler...  
Ce n'est pas l'avis des jainéants, mais c'est vrai quand même.  
C'est toujours le paresseux qui crie le plus fort que la tâche est pénible.  
Le septième jour, Dieu se reposa... C'est donc qu'il avait d'abord travaillé.

La plupart des projets qui avortent sont d'abord des échecs de notre volonté.  
La Fête du Travail honore les bons ouvriers, mais en ce jour chacun fait valoir ses droits au congé.

C'est un bien vieux préjugé qui estime que celui qui travaille de la tête risque plus que les autres de partir du ciboulot.

Répétons avec le bon Théo:  
Oui, l'œuvre sort plus belle  
D'une forme au travail  
Rebelle,  
Vers, marbre, onyx, émail.

TRISTAN

## L'Opinion des autres

**L'exode des intelligences**  
De nouveau on lance à Ottawa une "campagne intensive" pour garder au pays les diplômés de nos universités. Il est vrai que le Canada perd beaucoup trop de ses meilleures intelligences. Certains des plus brillants de nos jeunes gens préfèrent vivre aux États-Unis où leur travail, leurs talents sont sinon plus appréciés, du moins mieux rémunérés. C'est dommage, comme il est malheureux que des entreprises privées se dispensent, pour quelques dollars ou autres mesquines considérations, des services précieux de jeunes employés qui ne demandent qu'à se dévouer davantage. (Le Soleil — Québec).

**Les bons salaires**  
Windsor, Hamilton et Toronto, trois villes ontariennes, offrent les salaires moyens les plus élevés entre les neuf principales villes du pays: soit \$47.41, \$45.98 et \$43.16 par semaine respectivement. La raison s'en explique aisément: ces centres fortement industrialisés groupent les industries les plus importantes, les fabriques de fer et d'acier et les usines métallurgiques qui alimentent des milliers d'industries secondaires; ces grands établissements réclament des ouvriers hautement spécialisés qui commandent de forts salaires. Voilà pourquoi l'emploi est mieux rétribué que dans les villes de Québec. (L'Événement-Journal — Québec).

**En plus d'un métro, un tunnel**  
"L'appétit de la ville de New-York pour les tunnels et les ponts est apparemment insatiable", écrivait ces jours derniers le New York Times, commentant le fait que la direction du port envisage d'établir une quatrième voie de traversée de l'Hudson, en dépit du coût énorme que cela représente. Et le journal américain de fournir les précisions suivantes:  
Le tunnel Holland fut terminé en 1927 et, avec ses abords, coûta \$50,000,000. Le pont George-Washington fut inauguré en 1931 et, avec les abords améliorés présentement en voie de construction aura coûté \$80,000,000. Le tunnel Lincoln, la première galerie fut inaugurée en 1937, à coûté \$80,000,000. Le nouveau tunnel, qui n'est à présent, que "juste au commencement du commencement" du stage de l'étude, n'a pas encore d'étiquette de prix, et quant à la location, nous n'avons que la vague idée qu'il sera situé entre les tunnels Holland et Lincoln.

Montréal n'est évidemment pas New-York; mais si nos moyens sont plus faibles, nos exigences sont également plus modestes. Néanmoins, sans qu'on puisse pour cela leur trouver un "appétit insatiable", les Montréalais ne seraient pas fâchés que leur ville soit reliée à la rive Sud par une nouvelle voie de traversée, un tunnel de préférence, qui absorberait une partie de la circulation à laquelle ne suffisent pas toujours les ponts existants.

(Le Canada — Montréal).

## Les Beaux Vers

### Septembre

C'est un midi du mois où va naître l'automne; Septembre. Le ciel indistinct garde encore Sa chaleur verticale et son visage d'or. Mais déjà la fraîcheur des ombres détonne.

Les brèves donnent aux champs le sommeil monotone Qu'ont les maturités paisibles et la mort; Mais, parfois, une brise y fait de bord en bord Rouler un ondinement de golfe qui moutonne. L'heure à l'envolement de parfums endormeurs; La langueur des échos prolonge les rumeurs Que soulève la vie humaine des vallées;

On dirait qu'une brise invisible emplit l'air. Tant — venu des lointains que bordent des allées — L'aigre crépitemment des lièges est clair. Alfred DESROCHERS. (A l'ombre de l'Orford).

Entre Canadiens de bonne volonté

## Le Fédéral et les Universités

La Conférence nationale des Universités canadiennes vient d'adresser à la Commission royale d'enquête sur le développement des arts et des sciences un mémoire très élaboré sur la situation financière de nos Universités.

Ce document prouve que nos maisons d'enseignement supérieur n'ont pas l'argent nécessaire pour se maintenir au niveau qu'elles ont atteint et, à plus forte raison, pour accélérer leur développement. Voilà qui intéresse tous les Canadiens conscients de l'utilité nationale des Universités. Et ce sont les Canadiens français qui doivent préoccuper davantage ce problème financier des Universités, car les Universités du Canada français sont probablement les plus pauvres du pays.

Certes, les souscriptions de l'an dernier ont été couronnées d'un magnifique succès; mais cela ne signifie pas que nos Universités canadiennes-françaises aient à leur disposition toutes les ressources dont elles ont besoin pour accélérer le progrès de l'enseignement universitaire et le mouvement de la recherche scientifique.

Il suffit, pour s'en rendre compte, de réfléchir que le matériel et les immeubles de nos universités sont insuffisants, que les professeurs de carrière sont rares dans nos institutions d'enseignement supérieur et que, trop souvent, les jeunes universitaires les mieux doués abandonnent l'université pour aller gagner ailleurs un revenu mieux proportionné à leur situation sociale. Nous sommes de ceux qui souhaiterions ardemment voir les Universités canadiennes-françaises posséder toutes les ressources dont elles ont besoin pour accomplir avec sagesse leur mission de recherche scientifique et d'éducation supérieure.

Si le Gouvernement fédéral est capable de fournir à nos Universités le nerf de la guerre qui leur manque, nous ne voyons pas pourquoi il refuserait de leur verser les octrois nécessaires ni pourquoi celles-ci repousseraient l'argent fédéral comme une chose maudite.

Chez nous, peu de progrès publics s'accomplissent sans discussion. Et la controverse, trop souvent, se nourrit de préjugés qu'on prend pour des principes.

Nos antipathies — ceux qui voudraient être de notre beau grand pays sans en être — vont probablement déteindre, si ce n'est déjà fait, sur le développement de nos Universités. Il est évident que nous voyons une menace pour l'autonomie de notre Province et de nos Universités. Ils préfèrent avoir à déplorer l'impuissance de nos Universités plutôt que de les voir accepter l'argent fédéral. Car, selon le Fédéral, seule la loi peut intervenir. Ces gens-là, durant la guerre, ont dénoncé constamment non pas Hitler, mais Ottawa. Par une telle aberration, il est facile de mesurer leur sens des réalités.

Les Universités n'ont pas à la psychologie nationale de la peur et de la méfiance comprennent fort bien que l'argent fédéral peut servir les Universités sans les corrompre d'aucune façon.

Les allocations familiales distribuées par le Gouvernement d'Ottawa rendent les plus grands services à nos familles, sans exercer sur elles la moindre influence indue. Gageons que le Gouvernement provincial trouverait moyen d'influencer les électeurs bénéficiaires, s'il distribuait des allocations familiales — ce à quoi le Fédéral ne songe pas.

Pour que l'argent fédéral exerce une mauvaise influence sur nos Universités canadiennes-françaises, il faudrait plusieurs conditions: 1— que les gouvernements fédéraux le veuillent, 2— que les dirigeants de nos Universités manquent de courage, de prudence et de finesse; 3— que l'opinion publique cesse d'être vigilante.

Or, aucune de ces trois conditions ne s'annonce encore. — Dire qu'elles se produiraient nécessairement plus tard, c'est faire injure à l'intelligence de ses auditeurs et de ses lecteurs.

On peut même soutenir que les Universités canadiennes-françaises gagneraient éventuellement à accepter certaines suggestions d'origine fédérale. Dans la sphère fédérale, on rencontre de grands universitaires capables de fournir, à certains moments, des suggestions pratiques nullement hostiles à la cause canadienne-française.

Si un certain nationalisme enseigne que les Canadiens français n'ont rien à apprendre des autres, le bon sens nous dit par contre que tous les hommes, même les plus intelligents, peuvent bénéficier de l'expérience des autres.

Certes, les Canadiens français représentent un magnifique type d'humanité. Mais ce serait préparer leur déchéance que de les isoler du reste du monde, en cultivant chez eux un complexe de supériorité plus néfaste encore que le complexe d'infériorité, parce que propre à décourager tout élan vers le mieux.

Nos universitaires, Dieu merci, ont assez de caractère pour accepter l'argent fédéral sans renoncer pour cela à maintenir le caractère catholique et français des institutions confiées à leurs soins.

Eugène L'HEUREUX (Les articles de cette rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'OPINION LIBRE, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 2, rue de Calières, Québec).

Villes et villages du Canada

Baie Sainte-Claire

L'un des petits postes de l'île d'Anticosti, appartenant au comté de Saguenay et au diocèse du golfe Saint-Laurent. Cet endroit portait auparavant le nom de baie des Anglais. Mais le nom fut changé par M. Henri Ménier, le magnat français du chocolat, qui chapeaut le nom de Baie Sainte-Claire en l'honneur de sa mère. On sait que par la suite, M. Ménier a vendu cette île à une compagnie de pulpe de papier. Le village est desservi par le cours de Port-Ménier, dont l'église est dédiée à Saint-Albert. Le développement de l'île continue d'être.

## La Vie Artistique

Antoine Bourdelle

Un article inédit de Raymond Cogniat

Simultanément deux importantes expositions attirent l'attention sur Antoine Bourdelle: les Ateliers du sculpteur, qui seront prochainement transférés en Musée, sont entravés et le public admis à les visiter, pendant que le Petit-Palais présente dans son jardin une soixantaine de bronzes du grand artiste.

Bonne occasion pour faire un retour en arrière, et tenter une mise au point pour un genre que le temps semble avoir un peu éprouvé. Mais ce n'est là qu'une apparence, car si la situation actuelle de l'art, si les préoccupations des jeunes, si les idées qu'ils défendent, semblent peu en rapport avec ce que fit le maître, il faut bien convenir que lorsque l'occasion se présente de reprendre un contact avec son œuvre, il est impossible de refaire, même en esprit, la gestation, de rester indifférent devant la certitude qu'on a de son génie.

Peut-être même l'illusion que nous gardons dans notre souvenir d'un art un peu trop littéraire, sert-il dans une certaine mesure et par contraste à mieux nous faire comprendre — lorsque nous avons à confronter cette pensée avec la réalité des faits — combien ce sentiment est injuste et combien l'art de Bourdelle est d'une humanité et d'une grandeur humaine bien plus directes qu'on le croit généralement. Il nous faudra perdre l'habitude de le juger à travers les explications de ses admirateurs contemporains, les poètes et les pseudo-philosophes qui ont répandu leur littérature sur son talent; peut-être aussi oublier ce que lui-même a écrit et qui ne correspond plus tout à fait aux préoccupations actuelles. Tout cela pour se retrouver très simplement en face de l'œuvre à l'état pur, et subir sans intermédiaire la confrontation de sa présence.

Certes, lorsqu'il s'agit d'œuvres comme les bas-reliefs du Théâtre des Champs-Élysées ou même comme les quatre grandes figures d'argente qui enlèvent le monument du général Alvier, on est bien certain qu'il n'y a dans ses œuvres aucune intention réaliste et que l'artiste affirme avec évidence son droit de déformer l'image humaine dans les limites et dans les proportions dont il a besoin pour l'architecture générale de sa conception. Mais encore n'est-il pas sans intérêt de voir (et cela est possible justement dans la visite de ses ateliers) comment il part toujours d'une image réaliste, pour aboutir graduellement à cette image définitive, complètement transformée mais où il conserve toujours, de son point de départ, quelque chose de sensible et d'humain, si loin que soient poussées la transcription et la stylisation.

On assiste d'ailleurs à l'expérience analogue et contraire dans les bustes où même lorsque l'auteur laisse voir un souci purement linéaire et plastique pour imposer aux visages une architecture plus volontaire que réaliste, il accorde cependant la première place à l'expression sensible et sentimentale du personnage. À la ressemblance, c'est-à-dire à une certaine forme de réalité extérieure et intérieure.

De toutes façons, une œuvre de Bourdelle quelle qu'elle soit reste toujours fidèle à une conception très personnelle de l'art monumental; elle ne s'arrête pas à l'anecdote, mais se soumet toujours au style sans perdre ses qualités sensibles.

On s'aperçoit aujourd'hui que cet artiste dépasse singulièrement les modes d'une époque. Ses œuvres n'en ont pas fait un créateur figé dans un système provisoire; il reste, si l'on est impartial, valable dans un temps qui, tel que le nôtre a tendance à refuser à priori les conceptions artistiques qui l'ont précédé.

Nous avons bien le sentiment de la grandeur de cet art monumental dans le souvenir que nous laissons tout spécialement le monument du Général Alvier, mais il est profitable et très éduquant de confronter ses souvenirs avec la réalité qui nous est offerte par la visite des ateliers. On peut y voir cette œuvre à toutes les étapes de la création, depuis les esquisses jusqu'à l'accomplissement final dont on conserve ici les moulages.

L'intérêt d'ailleurs de ces moulages, c'est qu'ils permettent d'admirer des fragments, et d'en mieux comprendre les qualités de détail. Nous nous sommes habitués à considérer de telles œuvres dans leur total et peut-être l'art d'aujourd'hui a-t-il le défaut de trop sacrifier cette impression d'ensemble. On va apercevoir lorsqu'on étudie les grands maîtres, que s'ils ont su conserver à la conception initiale son grand rythme original et son style général, ils n'ont pas pour autant négligé l'exécution des parties de détail. Souvent même on est surpris du soin minutieux qu'ils ont apporté dans cette exécution et ce n'est pas le moindre enseignement que l'on puisse tirer de leur étude qui ainsi nous prouve leur exemplaire probité.

Raymond COGNAT.

(Service d'Information français)

Le télescope puissant que l'on a jadis installé au séminaire de Hong-Kong fut fabriqué à Paris, il y a plus d'un siècle, pour un observatoire d'Irlande.

N'est pas très considérable, mais le développement de l'œuvre d'Anticosti sera bientôt placé au centre d'une vaste région industrielle. A ce moment des paquets de papier, des vilaines des vilaines, s'élèvent et se développent. Présentement la population est d'une trentaine d'âmes.

## Le "Monstre Rouge"

On croyait qu'une fois franchi le premier, qui fut plutôt sec, et la fin de l'été également sèche, le "Monstre Rouge" nous épargnerait et que nous n'aurions pas à déplorer, cette année, ces désastres incendies de forêt qui sévissent la ruine et la dévastation dans les districts ruraux surtout; et cela, pourrions-nous dire, depuis les débuts de la saison. Nous nous berçons de vaines illusions. Les brûlants événements de ces jours derniers nous ont démontré que la liste n'est pas close des maux du monstre dans sa course folle à travers nos massifs forestiers.

Non seulement on ignore et on oublie la plupart des tragédies de cette nature d'il y a cent ans, même cinquante ans, mais c'est à peine si on a conservé le souvenir des incendies désastreux des débuts du siècle présent.

À plus forte raison, ignorons-nous les grands incendies de forêt qui marquèrent les premières années de notre pays, comme celui que relate le Père Paul Lejeune en 1646 et qui fut le premier feu de forêt dont fassent mention nos annales. On a la description d'un autre grand incendie de forêt qui, une trentaine d'années plus tard, ravageait le haut de la vallée de la rivière des Outaouais. Cette description a été faite par le Chevalier Pierre de Troyes qui, en 1666, avait été chargé par le gouverneur, M. de Denonville, d'aller déloger les Anglais des redoutes qu'ils occupaient à la Baie d'Hudson grâce aux transfuges Pierre-Espit Radisson et Médard Chouart des Groseilliers, se rendait, à la tête d'une troupe de cent hommes, avec comme lieutenants les frères de Sainte-Hélène, d'Iberville et de Maricourt, dans le territoire lointain de la Baie d'Hudson.

Le 30 mai, dans un portage, le feu se communiqua à la forêt et ce fut un miracle que l'expédition put échapper. Le chevalier note à cette occasion que "les forêts de ce climat ne sont que des cèdres, sapins et bouleaux qui, grâce à la gomme qu'ils portent en abondance prennent et entretiennent avec facilité le feu qui s'y communique".

Le géographe de l'expédition, le sieur Lallemand, a noté les portages sur la carte qu'il a tracée d'après le nom des saints en suivant le rang qu'ils occupent dans les litanies des saints. Parvenu au portage où l'incendie se déclara, ce fut le nom de saint Laurent qui lui échut. Cette coïncidence ne fut pas la seule et le chevalier ajoute qu'à Québec, alors qu'il mettait le point à son journal de voyage, il entendit sonner le tocsin dans la ville au moment précis où il écrivait d'après les notes de Lallemand, le récit de l'incendie en forêt. C'était le couvent des Ursulines qui brûlait pour la deuxième fois. Le chevalier avertit donc le lecteur de prendre garde au feu en lisant ce passage, "s'il en fait la lecture à la chandelle".

SAINT-FOY.

(La Presse)

### MORTS INUTILES

L'an dernier, 85 Canadiens que l'on avait négligé de faire immuniser, ont succombé à la diphtérie. Décès gratuits! L'anatoxine diphtérique, gratuite à tous les dispensaires d'hygiène publique, offre une efficacité presque totale. Les enfants sont très sensibles à la diphtérie. Ne mettez pas votre famille en danger par votre négligence. L'immunisation fait mal, peu près comme une piqûre de moustique, mais elle peut vous sauver la vie. N'hésitez pas.

### GUERRE AUX MOUCHES

La fin des congés d'été ne supprime pas pour une année le risque des affections transportées par les mouches. Ces insectes sont aussi dangereux au début de l'automne qu'en été. Voyez à conserver vos moustiquaires en place et à bien protéger vos aliments et vos ustensiles alimentaires. Les mouches, naissent et vivent dans la saleté. Si elles en ont la chance elles transporteront la saleté sur votre table. Tenez-les des que vous les voyez.

## Deux Américains enrôlés de force dans la Légion

WASHINGTON. (PA) — Une cour martiale navale a entendu hier un témoignage disant que deux anciens matelots américains ont été enrôlés de force dans la Légion étrangère française en 1947 et 1948. Une des victimes aurait été fouettée et exposée pendant 24 heures sur les sables brûlants du Sahara, pour être envoyée ensuite en Indochine française y participer à la guerre du Viet-Nam. Le matelot ajoute qu'enfin, au prix de mille difficultés, il a été sauvé dans la jungle et est arrivé en Chine au bout de cinq mois.

L'autre a affirmé avoir vu des hommes avoir les yeux noircis pour refus de signer l'engagement dans la Légion.

Cette histoire fantastique a été divulguée au procès de James-Patrick Ryan, 24 ans, accusé de défection.

Ryan manqua à l'appel quand son bateau, le destroyer américain Dickson, parti de Rome, Italie, en juillet 1947. Il le rejoignit 19 mois plus tard aux antipodes, à Canton. Un témoin inattendu, Walter D. Leathe, 23 ans, de Malden, Mass., a affirmé que lui aussi avait été enrôlé de force dans la Légion, au

cours d'une tournée en France au début de 1948.

Aux universités, les Russes refusent les enfants des familles vraiment instruites. BERLIN. (CIP) — On signale qu'en zone russe le nombre des étudiants provenant de familles universitaires admis dans les universités ne représente que 5% du total. Les candidats sont répartis en deux catégories. Dans la première se trouvent les enfants des "familles" instruites, personnes ayant obtenu une distinction de la DKK (commission économique allemande), les enfants d'ouvriers et les paysans dont les terres ne dépassent pas une superficie de dix hectares. Tous les autres candidats sont groupés dans la seconde catégorie.

Les guerres de Genghis Khan, un chef Mogul de l'Asie, au 13e siècle, ont coûté la vie à 6,000,000 de personnes.

### GRAIN DE SAGESSE

Il est peut-être moins difficile d'échapper à la mort qu'à la méchanceté. Celle-ci est plus rapide que celle-là.

PLATON



## L'ASSURANCE-VIE

### peut protéger votre succession

L'assurance-vie est un moyen sûr de créer des fonds pour payer les taxes de succession et les autres demandes d'argent comptant qui surgiront à cette occasion.

Elle peut protéger votre commerce, vos immeubles et sécurités contre une vente forcée.

Avez-vous estimé le montant approximatif d'argent comptant dont aura besoin votre succession pour rencontrer toutes ses dépenses? Si non, nous serons heureux de coopérer avec vous dans la préparation d'un estimé des besoins d'argent liquide de votre succession.

## Une consultation ne vous obligera en rien.

## Sherbrooke Trust Company

## DÉSIREZ-VOUS FAIRE UN COURS COMMERCIAL??



M. ADRIEN DESMARAIS directeur

Adressez-vous en toute confiance au

COLLÈGE

COMMERCIAL

DESMARAIS

SHERBROOKE, QUE.

33 nord, rue Wellington — Tél.: 667 - Rés. 4129-R

NOTRE AMBITION: Préparer des compétences commerciales. LES AVANTAGES: Un emploi stable — Un salaire lucratif — Des heures régulières — Un entourage distingué — Un rang social au niveau de celui des professionnels — Du travail agréable.

OUVERTURE DES CLASSES LE 8 SEPTEMBRE

UN BON COURS COMMERCIAL EST LE PLACEMENT QUI RAPORTE LE PLUS D'INTÉRÊT



## La politique cette semaine

avec AMÉDÉE CAUDREAU

### A PROPOS DE MINISTRES

Le sénateur J.-A. Mackinnon, ancien ministre des Mines et des Ressources naturelles, continuera de faire partie du cabinet St-Laurent, à titre de ministre sans portefeuille, jusqu'à ce qu'un autre député d'Alberta y représente sa province.

Nous changeons de province: M. David Croll, député de Toronto-Spadina, et qui fut ministre de la Santé, ne représenterait pas la Ville Reine dans le cabinet fédéral, advenant un prochain remaniement ministériel.

M. Walter H. Harris, adjoint parlementaire de M. St-Laurent depuis que celui-ci est à Ottawa et dont le nom a récemment été mentionné comme successeur éventuel du chef libéral ontarien, M. Oliver, aurait beaucoup plus de chances d'être considéré, selon un observateur habituellement bien informé.

Les gens de Windsor s'opposent à l'entrée de l'hon. Paul Martin, ministre fédéral de la Santé, dans la politique provinciale; ils sont d'avis qu'il fait bien à Ottawa et qu'il pourra faire davantage pour eux en demeurant là.

Les ministres actuels du cabinet St-Laurent ont une moyenne d'âge de 52 ans. Cette moyenne serait de 50 ans si l'on excluait les deux ministres qui sont au Sénat, M. Rinfret, le nouveau ministre des Postes, à 44 ans. Rappelons que M. King, prédécesseur de M. St-Laurent, fut appelé à siéger dans le cabinet Laurier à 24 ans.

### DIFFICILE À FINDER

On a parlé, en divers milieux, depuis un an, de la possibilité de la fondation d'un parti "ouvrier-agraire" provincial.

Un autre tiers parti, auquel s'intéresseraient des gens qui ne furent pas indifférents, jadis, au défunt "Blue Populaire".

Il semble que ce parti a de moins en moins de chances de naître.

À la principale pierre d'achoppement, si l'on nous permet l'expression, serait... la margarine.

En effet, les ouvriers veulent de la margarine; la C.T.C.C., notamment, vient de se prononcer catégoriquement sur la question. Par contre...

Et voilà pourquoi votre fille est muette... comme dans la chanson.

D'ailleurs, on se fâche de la semaine, de M. Benoît Michaud, par exemple, atteindrait le but pour lequel elles ont été fondées, si elles abordaient le terrain de la politique.

### A LA CANTONADE

La mort du sénateur Ian Mackenzie, ancien ministre de la Défense nationale, plus tard, des Affaires des Anciens combattants, porte le nombre de vacances à la Chambre haute à 11. Il y a maintenant 76 libéraux et 15 conservateurs au Sénat.

Tel que nous l'annoncions il y a 30 jours... le congrès provincial des libéraux du Québec aura lieu l'an prochain au lieu de cet automne.

Les jeunes conservateurs ontariens n'ont pas pris, ces jours-ci, la décision de M. Drew de s'acheter une maison à Ottawa; ils trouvent le chef de leur parti un peu "sur de son affaire", après le résultat des dernières élections provinciales.

Par contre, d'autres chefs bleus sont d'avis qu'il faut donner une chance à M. Drew et que d'ailleurs le parti a "brûlé trop de chefs au cours des dernières années".

Il y a maintenant 7 vacances aux Communes, par suite du décès, de la semaine, de M. Benoît Michaud, député libéral de Restigouche-Madawaska, au Nouveau-Brunswick.

Le rapport de la Commission provinciale chargée d'étudier le cas de la chiropratique, défavorable à celle-ci, n'a pas encore été publié.

Au moins un ministre du cabinet Duplessis serait favorable à la législation de la chiropratique.

Le rapport de la Commission (de domaine public) devrait être publié, car nombreux sont ceux (pour ou contre) qui s'intéressent à cette question.

Une enquête d'un confrère ontarien a révélé que le meilleur "vote getter" pour les libéraux, dans la province voisine aux dernières élections fédérales, a été M. St-Laurent.

Le second? M... Camille Houde.

Toujours en Ontario, on est unanime à féliciter M. Frost, le nouveau premier ministre conservateur, d'avoir "compris les intérêts de sa province et d'avoir accepté de collaborer honnêtement avec Ottawa, au lieu de déclencher des chaînes Toronto-Ottawa".

L'honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie, président, cet automne, à l'inauguration du boulevard qui porte son nom et qui relie Chicomitimi à Québec.

À propos de routes, disons que le maire Harry Ainlay, d'Edmonton, vient de faire une sortie contre le gouvernement fédéral, qu'il a accusé de vouloir se décharger du fardeau (pass the buck) de la route trans-Canada sur les provinces.

Il est ridicule, a dit M. Ainlay, que le gouvernement fédéral décide de construire une route nationale et laisse aux autorités provinciales de décider de son tracé. Ce serait affreux si les routes provinciales ne se reconstruisaient pas bout à bout, continue-t-il.

Par contre, on imagine le concert de protestations qui s'élèverait si Ottawa écoutait M. Ainlay.

Au fait, parlons de celui-ci à peu près que la route ne passe pas par Edmonton.

En politique plus que partout ailleurs, la fable du "Meunier, (de) son fils et de l'âne" trouve elle-même son application.

Il est toujours question, à Ottawa, de la nomination de l'hon. Alphonse Fournier, ministre des Travaux publics, à la Commission internationale des eaux limitrophes; M. Robert Winters, ministre de la Reconstruction, obtiendrait le portefeuille de M. Fournier.

Des élections provinciales auront probablement lieu au Manitoba le mois prochain; un gouvernement de coalition est actuellement à la tête de cette province et l'on croit que conservateurs et libéraux feront de nouveau, lutte commune contre les socialistes.

M. Duplessis présentera une nouvelle loi concernant les Commissions scolaires (et leurs finances) à la prochaine session.

Si je vous disais que le chef "indien" Nord-Nah-Cao-Ne-Ne est une figure bien connue de la politique canadienne, ça vous ferait peut-être sourire. C'est pourtant le titre honorifique que les Indiens de l'île Walpole, dans le Nord-Ouest, ont décerné, ces jours derniers, à l'hon. Paul Martin, ministre de la Santé et du Bien-Être.

On saura dès la prochaine session jusqu'à quel point la tournée du ministre Winters, de la Reconstruction, à travers le pays, a été fructueuse.

Le Dr Gaspard Fautoux, le président de la Chambre des communes dans le dernier Parlement, n'a pas "nommé" un seul député durant son mandat; on sait que nommer un membre d'une Chambre, au Canada, veut dire l'empêcher pour mépris des ordres de l'"orateur". Les "orateurs" se font une gloire de traverser un Parlement sans avoir à sévir et souvent ils usent de beaucoup de diplomatie pour protéger leur record.

La position des partis, à Ottawa, à la suite du décès de M. Michaud, est maintenant la suivante: libéraux, 183; conservateurs, 40; C.C.F., 12; créditistes, 10; indépendants, 4; libéral-indépendants, 1; vacances, 7; total: 262.

Depuis la guerre, le Canada a presque doublé le nombre de ses commissaires à l'étranger; aujourd'hui, nous avons 96 commissaires ou commissaires adjoints dans 40 pays. L'une des raisons de l'expansion commerciale de notre pays.

On est d'avis, en certains milieux fédéraux, que la nomination de l'hon. Hugues Lapointe et Edouard Rinfret, aux postes de solliciteur général et de ministre des Postes, a "renforcé" le cabinet, en lui donnant de jeunes et brillantes personnalités. Il s'agit de deux "big names", à par exemple souligné le Windsor Star.

L'hon. Adélard Godbout, ancien premier ministre libéral de notre province, proposera l'adresse en réponse au discours du trône à la prochaine session, au Sénat.

Lorsque les appels au Conseil Privé de Londres auront été abolis par une loi qui sera présentée au Parlement à la prochaine session fédérale, il est possible que le nombre des Juges de la Cour suprême soit en même temps porté de 7 à 9.

On fêtera jeudi prochain le nouveau greffier des Communes, M. Léon-J. Raymond, ex-député de Gatineau; un congrès libéral aura lieu dans ce comté le même jour pour choisir le candidat du parti en vue de l'élection complémentaire que l'on y tiendra, de même que dans six autres circonscriptions, cet automne.

Dans les autres comtés, on parle d'un "lot" de candidatures éventuelles; c'est un peu comme pour le congrès libéral provincial: tout le monde est en train d'y passer!

L'industrie du tourisme rapportera au Canada plus de \$300 millions, vient de révéler M. Léo Dolan, directeur du bureau canadien du Tourisme.

La marine canadienne a atteint son effectif de 9,047 hommes, a annoncé cette semaine l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale. L'armée active compte près de 20,000 hommes et la réserve 37,794; le C.A.R.C. a 15,358 membres et la réserve, presque 3,000. Au total, les trois forces actives de nos services se chiffrent par 43,927, soit 87% de leur objectif prévu dans le "plan" d'après-guerre.

Le congrès national des Jeunes Libéraux aura lieu à Montréal, les 12, 13 et 14 octobre.

Les 10 et 11 octobre, à Montréal également, se tiendra le congrès de la Fédération provinciale des Jeunes Libéraux, un organisme fondé à Sherbrooke le printemps dernier; il y aura élection des officiers pour 1939-40 et adoption d'une constitution par les délégués.

L'hon. Oreste Gagnon vient de révéler que la dernière année fiscale s'est terminée, pour la province de Québec, par un déficit de \$30,690,189. M. Gagnon explique ce déficit par des dépenses capitales, pour 1948-49, de \$64,755,220, dont \$50,360,762 pour des ponts... À la dernière session, M. Gagnon avait prévu que le déficit serait de quelque \$25 millions.

On nous rappelle que l'époque, ce déficit prévu étant, si l'on enlève les "dépenses capitales", un surplus, un congrès qui voulait ménager la chèvre et le chou avait trouvé l'expression "écart de \$25 millions". Intéressant de dire que le mot à fait l'erreur!

## 2 déclarations de guerre, il y a 10 ans

# Dates marquantes de la guerre, depuis le fameux septembre '39

(P.C.) — Il y a 10 ans aujourd'hui, deux jours après l'invasion de la Pologne par les armées d'Hitler, la Grande-Bretagne et la France déclarent la guerre à l'Allemagne. Winston Churchill entraînait dans le cabinet anglais. Le paquebot "Athens" était coulé, avec 125 pertes de vie.

Et voici les dates importantes des 6 années de guerre qui suivirent: 1939

10 septembre — Le Canada déclare officiellement la guerre à l'Allemagne.

2 sept. — Les Russes et les Nazis se déclarent la guerre.

29 sept. — La Russie s'empare de l'Estonnie.

2 nov. — Les E.-U. abolissent l'embargo des armes.

30 nov. — Les Russes envahissent la Finlande.

17 déc. — Les Allemands sabordent le "Graf Spee". La 1ère division canadienne arrive en G.-Bretagne.

1940

13 mars — Signature du traité de paix Finlande-Russie.

9 avril — Occupation allemande du Danemark, de la Norvège.

2 mai — Evacuation anglaise de la Norvège.

10 mai — Invasion nazie de la Hollande, de la Belgique. Churchill devient premier ministre à Londres.

14 mai — Capitulation de la Hollande.

23 mai — Capitulation de la Belgique.

4 juin — Evacuation de 350,000 Alliés à Dunkerque.

10 juin — L'Italie déclare la guerre aux Alliés. Le Canada déclare la guerre à l'Italie.

22 juin — La France signe l'armistice.

8 août — Début de la bataille de la G.-Bretagne.

14 sept. — Premier appel aux armes au Canada.

31 oct. — Fin de la bataille de la G.-Bretagne.

5 nov. — Réélection du président Roosevelt.

9 mars — Le Sénat yankee adopte le prêt-bail.

8 avril — Occupation anglaise d'Addis-Abeba, Ethiopie. Les Allemands attaquent la Yougoslavie.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

13 avril — Les Nazis atteignent la frontière de l'Egypte.

1941

6 janvier — Entrée des Russes dans la Pologne d'avant-guerre.

20 mars — Crémation du général de la 1ère armée canadienne.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

4 juin — Libération de Rome.

28 avril — Evacuation anglaise de la Grèce.

31 mai — Evacuation anglaise de la Crée.

22 juin — Invasion de la Russie par les Allemands.

14 août — Annonce de la Charte de l'Atlantique.

8 sept. — Raid canadien au Spitzberg.

5 nov. — Arrêt de l'offensive nazie sur Moscou.

16 nov. — Arrivée des Canadiens à Hong-Kong.

7 déc. — Attaque japonaise de Pearl Harbor. Le Canada déclare la guerre au Japon.

14 déc. — La G.-Bretagne, les E.-U. déclarent la guerre au Japon.

25 déc. — Hong-Kong capitule.

1942

2 janv. — Signature du pacte des Nations Unies.

15 fév. — Chute de Singapour.

6 avril — L'armée canadienne formée en Angleterre.

22 juin — Invasion de la Russie par les Allemands.

14 août — Annonce de la Charte de l'Atlantique.

8 sept. — Raid canadien au Spitzberg.

5 nov. — Arrêt de l'offensive nazie sur Moscou.

16 nov. — Arrivée des Canadiens à Hong-Kong.

7 déc. — Attaque japonaise de Pearl Harbor. Le Canada déclare la guerre au Japon.

14 déc. — La G.-Bretagne, les E.-U. déclarent la guerre au Japon.

25 déc. — Hong-Kong capitule.

1943

2 janv. — Signature du pacte des Nations Unies.

15 fév. — Chute de Singapour.

6 avril — L'armée canadienne formée en Angleterre.

22 avril — Le plébiscite canadien sur la conscription donne "oui".

13 mai — Premiers navires coulés dans le St-Laurent.

20 juin — Des sous-marins bombardent Estevan Point, Colombie.

19 août — Raid canadien à Dieppe, France.

24 oct. — Les Allemands commencent leur poussée à El-Alamein.

14 mai — Capitulation de la Hollande.

23 mai — Capitulation de la Belgique.

4 juin — Evacuation de 350,000 Alliés à Dunkerque.

10 juin — L'Italie déclare la guerre aux Alliés. Le Canada déclare la guerre à l'Italie.

22 juin — La France signe l'armistice.

8 août — Début de la bataille de la G.-Bretagne.

14 sept. — Premier appel aux armes au Canada.

31 oct. — Fin de la bataille de la G.-Bretagne.

5 nov. — Réélection du président Roosevelt.

9 mars — Le Sénat yankee adopte le prêt-bail.

8 avril — Occupation anglaise d'Addis-Abeba, Ethiopie. Les Allemands attaquent la Yougoslavie.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

13 avril — Les Nazis atteignent la frontière de l'Egypte.

1944

6 janvier — Entrée des Russes dans la Pologne d'avant-guerre.

20 mars — Crémation du général de la 1ère armée canadienne.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

13 avril — Les Nazis atteignent la frontière de l'Egypte.

1945

6 janvier — Entrée des Russes dans la Pologne d'avant-guerre.

20 mars — Crémation du général de la 1ère armée canadienne.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

13 avril — Les Nazis atteignent la frontière de l'Egypte.

1946

6 janvier — Entrée des Russes dans la Pologne d'avant-guerre.

20 mars — Crémation du général de la 1ère armée canadienne.

9 avril — Entrée des Russes en Tchecoslovaquie.

13 avril — Les Nazis atteignent la frontière de l'Egypte.

1947

6 janvier — Entrée des Russes dans la Pologne d'avant-guerre.

## Micro Potins

La journée du dimanche à CHLT 900 au cadran!

L'heure du concert

Voici le programme de "L'heure du concert" diffusé par CHLT, de 9h30 à 10h30 demain matin.

Concerto en la majeur, par Mozart (pour clarinette et orchestre), Stagnaldi Keil et l'orchestre philharmonique de Londres, direction: Malcolm Sargent; Concerto en mi-mol majeur, par John Ireland, piano: orchestra, Eileen Joyce et l'orchestre Haile de Londres, direction: Leslie Howard.

Récital de Marjory Lea!

C'est une jeune pianiste de Calgary, Marjory Lea, qui sera entendue en récita dimanche matin, de 10h30 à 11 heures, à CHLT.

Le programme comprendra "Mozart, Concerto de Schubert et Valse de Brahms."

Bien qu'originaire d'Alberta, c'est en Colombie-Britannique que Mlle Lea fit ses premières études musicales. Quelques années plus tard, elle remporta une bourse qui lui permit de poursuivre son travail au Conservatoire de Toronto sous la direction d'Ernest Seitz.

Depuis 1942, Mlle Lea a été entendue en récita à fréquentes reprises à Radio-Canada.

Chansons de Paris!

L'artiste invité à l'émission "Chansons de Paris" diffusée par CHLT, dimanche, de 7h30 à 8 heures du soir, sera Raymond Cardin.

En plus de l'artiste invité, l'orchestre, sous la direction d'André Dureux, accompagnera Juliette Jovall et Denis Drouin.

Juliette Jovall chantera "Clic" et "Tienne" deux succès français et Denis Drouin de son côté chantera "Les Fleurs de Paris" et "Ya-toujours un peu d'amour".

C'est une mise en ondes de Marcel Henry.

Les petites symphonies!

CHLT, les réseaux français et Trans-Canada de Radio-Canada diffuseront dimanche, de 8h30 à 9 heures du soir, une autre émission des "PETITES SYMPHONIES".

L'orchestre, sous la direction de Roland Leduc, interprétera La Symphonie No 3 en sol de Samartini et La Symphonie en Fa de G.-F. Schumann.

C'est une réalisation d'Albert Chamberland. Pour l'écoute, CHLT.

Récital de Muriel Hall!

Muriel Hall, compositrice, sera la vedette du récita diffusé par CHLT, dimanche, de 9h à 9h30 du soir.

Mlle Hall chantera le cycle: "La Vie et les amours d'une femme" de Schumann.

Au piano d'accompagnement, Renée Morrisette.

Concert de Winnipeg!

Eric Wild, chef d'orchestre, revient au pupitre dimanche, pour diriger une nouvelle émission, à savoir "Concert de Winnipeg" que CHLT diffusera de 11h30 à 12h.

Le programme comprend deux œuvres de Benjamin Britten, "Bonero" et "Tarentelle" et la Symphonie italienne de Mendelssohn.

Bonne fin de semaine à CHLT, 900 au cadran!

L'Alsace a bien fêté ses vins, récemment

PARIS, (SIF) — L'Alsace a fêté le 18 août son vin. La vieille ville de Colmar a réuni, autour de ses vieilles maisons à pignon, et pour l'inauguration de sa foire, diverses péripéties, dont M. Goldner, chef de cabinet au ministère de l'Agriculture, le général Gruss, gouverneur militaire de Strasbourg, les parlementaires des deux départements du Rhin, etc.

Tous les crus d'Alsace aux noms célèbres ont été dégustés. Mais Colmar a eu une journée plus belle encore, celle où elle a reçu les délégués du Conseil de l'Europe, qu'elle a acclamés.

Pope prédit qu'il fera du 200 à l'heure sur sa motocyclette

BONNEVILLE, SALT FLATS, Utah, (P.A.S.) — Le pape Pie XII, à l'occasion de sa tournée de 200 milles à l'heure sur ses plaines de sable de l'état du Utah.

Invités à faire inspecter leur véhicule gratuitement par la police municipale. Si la voiture est en bon état, la police remet un certificat. Si non, le propriétaire de l'auto est libre de la faire réparer et revenir passer l'inspection.

Après le dernier jour de mai, la police procédera à des inspections obligatoires dans certaines rues de la ville, à des endroits que les propriétaires de véhicules en mauvais état seraient alors mis sous arrestation et ceux qui n'auraient pas soumis leurs véhicules à l'inspection durant la période volontaire seraient mis à l'amende. Ce système est employé dans la plupart des villes américaines.

La troisième et dernière question que nous avons posée aux automobilistes est celle-ci: "Si on inspectait immédiatement votre véhicule, freins, lumières, klaxon, essuie-glaces, enginements des roues, etc., croyez-vous qu'il subirait l'examen avec succès?"

Il serait difficile d'établir les pourcentages des différentes réponses, parce que la plupart ont déjà passé l'inspection la semaine dernière et affirment que les certificats de la semaine dernière leur ont permis de continuer à conduire sans encombre.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles ne sont pas assez nombreuses pour que nous puissions les publier.

Il y a eu, cependant, un certain nombre de réponses qui ont été reçues, mais elles





MUTT AND Jeff ne connaît que le dix-neuvième trou, dans le jeu de golf. par BUD FISHER.



## LA FOURRURE DES OURS POLAIRES

Pourquoi les ours polaires ont-ils une fourrure blanche? On sait que les animaux ont habituellement une fourrure ou une peau dont la couleur, selon les besoins, leur sert de moyen de défense contre leurs ennemis. Chez l'ours polaire, cette théorie ne s'applique pas car il ne craint aucun autre animal des régions arctiques.

Les savants, qui ont remarqué que la fourrure de l'ours polaire est très



blanche en plein hiver et prend une teinte jaune ou crème lorsque le soleil devient plus fort, expliquent que la couleur blanche aide l'ours polaire à conserver la chaleur dans son corps en hiver, alors que la couleur jaune lui permet d'irradier, aux temps chauds, sa chaleur animale.

La fourrure blanche aide cependant l'ours polaire lorsqu'il va chercher sa nourriture. Elle lui permet de se cacher plus facilement sur la neige ou parmi les blocs de glace. L'ours polaire se nourrit principalement de phoques. Il peut demeurer très longtemps sur le bord d'une rivière pour attendre sa proie qu'il assomme, au passage, d'un coup de sa forte patte sur la tête. Si l'ours était brun ou d'une autre couleur voyante, le phoque l'apercevrait et fuirait facilement.

L'ours polaire mesure parfois neuf pieds de longueur et peut peser 1.000 livres. C'est un excellent nageur. On peut en voir d'excellents spécimens au Jardin Zoologique de Québec.

## MOTS POUR RIRE

Un auditeur complaisant à son voisin!

—Voyez ce monsieur, comme il chante! Dirait-on qu'il est sourd comme un pot?  
—Pas possible? Et comment sait-il quand il a fini?  
—On lui fait signe, parbleu!

—Préparez-moi un bain.  
—C'est impossible, Monsieur; la baignoire est occupée. Madame y a mis dedans le poisson rouge parce qu'il était son anniversaire.

—Docteur, j'ai une maladie bizarre; je ne puis m'arrêter de parler.  
—Je vais vous envoyer à un chirurgien, il vous coupera la parole!

—Le docteur a commencé par me faire montrer ma langue...  
—Et... comment l'a-t-il trouvée?

## TEST D'INTELLIGENCE

Voici 4 objets qui sont les symboles de quatre états des Etats-Unis. Pouvez-vous deviner lesquels? (5 minutes)



- 1—North Dakota, Maine, Kansas, Iowa.
  - 2—Missouri, South Carolina, Pennsylvania, Utah.
  - 3—Texas, Connecticut, Floride, Kentucky.
  - 4—Massachusetts, Oregon, New York, Alabama.
- REPONSES : Maine - Pennsylvania - Texas - Massachusetts.

## AIMEZ LES LIVRES

Depuis quand avez-vous lu un livre intéressant? Oh, je sais votre réponse. Vous allez dire: "Je n'ai pas eu le temps". C'est inexcusable! Jeunes écoliers et écolières, au moment même où vous travaillez pour vous instruire, vous seriez trop occupés pour lire? Mais c'est précisément à votre âge qu'il faut ajouter à l'instruction que vous apportent vos études l'éducation que vous vaudra la lecture de bons livres.

Vous en trouverez partout, dans les bibliothèques paroissiales, dans vos écoles, dans les universités. Consultez vos parents et vos instituteurs avant de choisir un livre, mais de grâce lisez, lisez beaucoup. C'est d'ailleurs un fort intéressant passe-temps.

## L'éponge est une auxiliaire à la maison

L'éponge animale est une substance poreuse, légère, un "animal" marin, cousin de la méduse et du corail. Elle est de qualité plus ou moins fine. Réservez les plus douces, les plus blanches — les éponges grecques, syriennes, antillaises — à votre toilette et à celle du bébé. À la cuisine, contentez-vous de la

bonne éponge d'Afrique, assez hirsute et grossière, mais parfaite pour les travaux du ménage.

L'éponge végétale est le fruit du luffa, plante japonaise qu'on trouve également en Afrique du Nord.

Elle est composée de fibres élastiques qui absorbent bien les liquides, mais ne gardent pas autant l'humidité que les cellules de l'éponge animale. N'importe, cette sorte de cylindre rugueux coûte moins cher que l'éponge vraie et dure longtemps.

L'éponge synthétique genre spon-tex, est née la dernière. Elle est à base de caoutchouc et cumule les qualités animales et végétales: très absorbante, toujours humide, dura-

ble, d'un nettoyage, aisée, de tailles graduées et de finesse diverse selon les usages qu'on en veut faire.

Employez l'éponge au nettoyage des lavabos, de la baignoire, de l'évier, de la cuisine, de la table des buffets de cuisine revêtus de toile cirée. Confiez-lui l'entretien des marbres de vos cheminées, toujours poussiéreux.

Notiez que l'éponge est surtout faite pour absorber l'excès d'eau pour enlever la poussière, pour rendre les surfaces nettes et brillantes, mais on peut l'imprégner sans lui nuire de savon ou d'eau ammoniacale. Par contre, utilisez les pâtes qui curent l'email ou font briller les métaux sur un chiffon plutôt que sur

## VOS PRÉNOMS

ETIENNE (26 déc.) Intelligences très originales, actifs, entrepreneurs, hommes d'affaires souvent éminents, curieux de toutes sortes de choses, habiles à débrouiller les intrigues; remarquables chefs d'entreprises, énergiques, et même entêtés. Facilement violents, mais sans méchanceté. Amis très fidèles. JEAN (27 déc.) S'adaptent à toutes les activités et réussissent dans toutes. Semblent universellement doués. Actifs, généreux, ambitieux, dans le meilleur sens du mot, travailleurs, méthodiques, ingénieux, ils font dans leur foyer des maris tendres et prévenants. Savent s'entourer d'amis et sont eux-mêmes d'excellents amis.

NICOLAS (6 déc.) Les Nicolas sont aimables, faciles à vivre, doux, sans prétention. Ils ont une petite tendance à la mélancolie et se résignent aisément aux malheurs qui leur arrivent. Ils sont d'esprit fin, de cœur tendre, d'humeur égale. Artistes délicats, ils aiment surtout les arts mineurs et y excellent souvent.

ROGER (30 déc.) Réalistes, mais sans prosaïsme. Peu procédariers, ils n'aiment point cependant renoncer à leurs droits. D'esprit ouvert à toutes les idées, ils sont le plus souvent modérés et témoignent d'une certaine réserve pour les innovations, aussi bien matérielles qu'intellectuelles. Tenaces, affectueux, d'une probité rigoureuse, ont le culte de l'amitié.

## QUESTIONNAIRE

Qui s'éprit de sa propre image en se regardant dans les eaux d'une fontaine?  
Narcisse.

Quelle nymphe s'étant éprise de Narcisse, sans être payée de retour, se dessécha de chagrin?  
La nymphe Echo.

Quelle nymphe d'Arcadie, poursuivie par Pan, se jeta dans le Ladon et fut changée en roseau?  
Syrinx.

Quelle était la nymphe de la fontaine, Aganippe, en Béotie?  
Aganippe.

Quelles étaient les nymphes des prairies et des bocages?  
Napees.

Sous quel nom désigne-t-on les nymphes de la mer, fille de l'Océan et de Téthys?  
Océanides.

Quelle nymphe changée en rocher fut condamnée à répéter les derniers mots de ceux qui parlaient?  
Echo.

Pourquoi la nymphe Echo fut-elle ainsi changée?  
Pour avoir mécontenté Junon.

Quelle nymphe oréade fut changée en laurier au moment où Apollon allait la saisir?  
Daphnée.

Comme Apollon aimait Daphnée, que fit-il des branches de ce laurier?  
Il s'en couronna.

Dans la suite, à qui Apollon réservait-il les couronnes de laurier?  
Aux poètes, ses favoris.

(Tiré des Jeux de Cartes encyclopédiques de l'abbé Etienne Blanchard.)

## FAITES CES JEUX D'ESPRIT

Etant donné d'une part, les syllabes: PAR, COU, CA, BE, MA, GUI, O, BE, EM, PL, MOR

Et d'autre part, les couleurs ci-après: ROSE, ROSE, BRUN, MAUVE, ROUGE, VERT, BLEU, VERT, JAUNE, BLEU, NOIR, formez onze mots comprenant chacun une syllabe suivie d'une couleur et donnez ces mots dans l'ordre alphabétique. Dans ces mots, on trouve deux villes d'Europe, deux interjections, cinq substantifs, deux personnages étrangers, historiens tous deux: l'un Chaldéen et l'autre Espagnol.

Avec les lettres que vous trouverez dans les prénom suivants: Aurèle, Danielle, Gaston, Marthe, Emilio, formez les noms de cinq fleurs, en n'employant chaque lettre qu'autant de fois qu'elle se trouve dans l'énigme.

De qui sont ces phrases:

- 1—Même quand l'oiseau marche, on sent qu'il a des ailes.
- 2—Mon verre n'est pas grand, mais je bois dans mon verre.
- 3—Ni l'or ni la grandeur ne nous rendent heureux.
- 4—Nul ne peut se vanter de se passer des hommes.
- 5—Nul n'est content de sa fortune, ni mécontent de son esprit.
- 6—Partir, c'est mourir un peu.

Trouvez 9 noms communs signifiant: Ministre du culte - Outils de sculpteur ou de menuisier - A la clef des arcades - Meuble - Consterner - Se conserver avec ses qualités - Prugal - Sa chaîne est de fil et sa trame de coton - Jeune enfant.

Si maintenant, vous considérez ces 9 noms comme des noms propres, vous découvrirez:

Un grand chimiste français, Comtois de naissance - Une femme de lettres guillotinée en 1793 et dont le prénom évoque la mythologie grecque - Un prédicateur français qui fit l'oraison funèbre de Turenne - Un empereur romain - Un compositeur français qui vécut de 1867 à 1923 - Un Allemand célèbre autour d'une Apocalypse - Un évêque français qui eut les yeux crevés - Un chroniqueur de Charles VII - Un grand peintre français mort en 1665.

Proverbe phonétique: Placez ces mots dans un ordre tel que l'on puisse lire phonétiquement un proverbe: AILE - DEUX - DRAP - HAIE - SCIE - TAIE - TOILE.

Proverbe à reconstituer: Retrouvez un proverbe connu avec ces lettres: GORERFNO TOREFGAN NEEDVIT NE TECS UQNO

Solutions: Bélaune, bérore, carouge, couvert, embrun, guimauve, ma-

noir, morbleu, orose, parbleu, pivert, 2—Marguerite, Dahila, Lis, Ocell, Anémone.

3—Lemierre - Muret - La Fontaine - Sully Prudhomme - Mme Deshoulières - Edmond Haraucourt.

4—Pasteur, Gouges (Olympe de), Mascarot, Commode, Terrasse, Durier, Léger, Basin, Poussin.

5—Aide-toi, le ciel t'aidera.

6—C'est en forgeant qu'on devient forgeron.

## PHARE DE L'ATLANTIQUE

Nous vous présentons ici le fameux phare du Cap Hatteras, sur la côte de la Caroline du Nord, si exposée aux tempêtes. Le cap Hatteras et ses environs sont d'une gran-



de beauté et une promenade sur ces côtes est enchantante; cependant, les furieuses intempéries qui les assaillent à certaines saisons de l'année ont fait surnommer cet endroit le cimetière de l'Atlantique, parce que sur les rivages, on peut voir les débris de nombreux vaisseaux.



L'artiste a caché le colporteur. Pouvez-vous le trouver? Rép. dans cette page.

L'éponge que cet emploi finirait par abîmer.

Unité inattendue de l'éponge humide: elle nettoie les vêtements poussiéreux mieux qu'une brosse. Avez-vous chat ou chien dont le contact laisse sur votre manteau sombre des poils clairs? Seule l'éponge en débarrassera vraiment. Faites-lui effacer aussi les taches légères.

Le nettoyage des éponges dépend de leur nature:

L'éponge animale se dégraisse dans une solution tiède de cristaux de soude à 3%, puis prend un bain d'eau bouillante additionnée d'un jus de citron et y séjourne 24 heures.

L'éponge synthétique se rince après un bain de 24 hres dans de l'eau chaude contenant 5% de cristaux et 2% de perborate de soude.

L'éponge synthétique se rince après chaque usage dans de l'eau tiède et, quand elle est grasse, dans de l'eau de lessive où vous la laisserez bouillir quelques minutes. Prenez-la, mais ne la tordez jamais si vous voulez garder longtemps cette bonne auxiliaire.

Un professeur américain avance, après de nombreuses expériences, que la vache a meilleure mémoire que le cheval.

# Bonjour les petits

Le dernier samedi des vacances! On ose à peine en parler. Du moins espérons que tous les enfants en profiteront pour bien s'amuser une dernière fois avant la rentrée des classes.

En général les petits sont heureux de retourner à la classe. Ce sont les plus grands à qui ça coûte le plus. Mais je suis certaine que la plupart de mes petits lecteurs et lectrices sont enchantés. Pour plusieurs d'entre eux, les vacances ça commençait à s'étirer lamentablement. Et puis, la rentrée des classes cela représente un bel habit neuf ou une robe coquette et il y a l'attrait de l'écolier, sac, crayons, plumes, plumiers, tout cela est neuf, beau et réjouissant! Il y a aussi les compagnons et les compagnes qu'on revoit avec plaisir et à qui on a un tas d'aventures à raconter, les unes vraies, les autres un peu exagérées. Enfin!

Cependant, quelques-uns d'entre vous devrez certainement avoir quelques petites économies ramassées dans une banque ou dans une cachette secrète. Ceux-là, qu'ils n'hésitent pas à offrir à leurs parents de les aider dans les achats qui précèdent le début des classes. Papa et maman ont toujours tant à voir qu'ils seront certainement enchantés de l'offre que leur fera Pierrot ou Jeannette. Et quand même elle ne serait pas acceptée, croyez bien que le bon mouvement de votre cœur les récompensera pour tous les sacrifices qu'ils ont faits pour vous procurer d'heureuses vacances et vous préparer à une fructueuse année scolaire!

MARTHE

## Triage, détachage, trempage, essorage, rinçage de linge

1—**Triage du linge.** Triez le linge de couleur, le linge de soie, les pièces de lingerie, (chaque catégorie sera lavée à part d'une façon spéciale) et préparez: linge sale, linge plus sale, linge très sale.

2—**Détachage du linge.** Examinez toutes les pièces pour enlever les taches qui résisteraient à la lessive et qui parfois même risqueraient d'être fixées à l'eau chaude.

3—**Trempage du linge.** Préparez un bain avec de l'eau de cristaux (1-4 oz. de soude spéciale par litre d'eau), de l'eau de lessive légère et tous les petits bouts de savon dont vous disposez (fondus dans un bol d'eau bouillante). L'eau doit être tiède sinon froide. Trempez le linge le plus propre d'abord pendant 1 heure, puis le linge sale pendant 2 heures et enfin le linge très sale pendant toute la nuit si vous le voulez. Si vous préférez avoir 3 bquets différents, vous pouvez sans inconvénient laisser chaque catégorie de linge toute la nuit.

4—**Essorage.** C'est un des points les plus importants de la lessive. Essorez le linge soigneusement, chacune des pièces doit abandonner la plus grande partie de ses impuretés. Vérifiez les cols et les poignets, frottez-les, si nécessaire enduisez-les de savon noir.

5—**Cuison.** Mettez au fond de la lessiveuse la lessive choisie selon votre marque habituelle, après l'avoir délayée dans un peu d'eau. Posez le double fond. Tapissez la base, les parois et l'éjecteur d'un morceau de vieux linge. Disposez les pièces

bien essorées à plat par couches, rabattez le linge, posez les agrafes de la lessiveuse. Sur le foyer de chaleur, disposez la lessiveuse et remplissez-la d'eau. Si la lessive est oxygénée, chauffez très lentement et ne laissez pas plus d'une demi-heure. Au maximum: 1 heure de cuisson.

6—**Rinçage.** Laissez le linge refroidir légèrement dans la lessiveuse, puis retirez les pièces, rincez-les bien soigneusement à plusieurs eaux en diminuant progressivement la chaleur; un brusque changement de température risquerait de roussir le linge.

### Festival de musique

Des séries de festivals de musique et d'art dramatique ont lieu cet été en Grande-Bretagne. Le premier en date et le plus long est le festival Shakespeare à Stratford-sur-Avon. Il dure de la mi-avril à la fin d'octobre. Le Répertoire comprendra "Macbeth", "Beaucoup de bruit pour rien", "Le songe d'une nuit d'été", "Cymbeline" et "Henri VIII". Il y a reprise "D'Othello", représentation remarquable de l'an dernier Godfrey Tearle et Diana Wynyard en sont de nouveau les vedettes.

Dans la vieille-cité d'Aldeburgh, dans le Suffolk, sur la côte ouest, a eu lieu la première de "Let's Make an Opera", divertissement pour la jeunesse, oeuvre de Benjamin Britten, que l'English Opera Group a interprété du 10 au 19 juin. Il y a représentation de



4843

**PATRON No 4843.**—Vous aimerez cette robe de tout-aller confectionnée dans un joli et léger tissu à pois. La coupe est simple mais ne manque pas d'élégance. Le corsage porte manches courtes et col en pointe. La jupe à plusieurs lés, forme léger circulaire.

LE PATRON No 4843 est offert dans les tailles 34, 35, 40, 42, 44, 46, 48, 50. La taille 38 ans requiert 4 vgs d'un tissu de 39 pouces.

Les explications sont en anglais.

Pour obtenir les patrons, et La "Tribune", envoyer la somme de 25 cents, mentionnant très lisiblement nom, adresse, taille et numéro du patron désiré, la date de publication et adresser le tout à Bureau des Modes La Tribune.

"Rape of Lucrecia" et d'Albebt Herring", du même compositeur. Le chœur du festival d'Aldeburgh interprète avec de fameux solistes, "Ode on St-Cecilia's Day" d'Haendel et "Saint Nicholas" de Britten.

Le fameux festival Malvern dure du 8 août au 3 septembre. Six pièces seront données chaque semaine trois de Bernard Shaw et trois d'autres dramaturges. Les oeuvres de Shaw à l'affiche sont: "Buoyant Millions" (première mondiale), "In Good King Charles Golden Days" donnée pour la première fois à Malvern en 1939, et "The Apple Cart", dont la création remonte au festival de 1929. Il y aura à Malvern un club du festival où artistes et spectateurs pourront se rencontrer, un garden-party, chaque lundi, pour tous les abonnés, des causeries par des célébrités à l'heure du thé et le 25 août, un déjeuner littéraire.

Le festival d'Edimbourg durera

du 21 août au 11 septembre. On prévoit un nombre sans précédent d'auditeurs à ce troisième festival qui se tiendra dans la capitale écossaise. Au programme, on compte deux opéras: "Le bal masqué", de Verdi, et "Così fan tutte", l'oeuvre exquise interprétée l'an dernier par la troupe d'opéra de Glyndebourne. Il y aura reprise du drame écossais, "The Three Estates", l'un des succès de 1948 ainsi que la première du "cocktail party", pièce de T. E. Eliot et de la pièce sur Charles et Mary Lamb par Dorothy Parker et Ross Evans.

Dans la première semaine, la troupe du théâtre de Dusseldorf interprétera le "Faust de Goethe" en allemand.



Pour l'étudiante voici une tenue d'automne originale et sûrement charmante. Pour accompagner la jupe et le chandail choisissez un sac à main de tissu clair et une ceinture de tissu identique nouée sur un côté.



Un sac bien fait et de forme élégante complète bien un ensemble. Celui-ci est en peau d'alligator rouge et peut-être porté avec n'importe quelle toilette. L'alligator a de plus la qualité de longue durée.

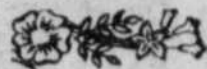


Cinq jeunes Canadiennes représentent le Canada au 32e tournoi national féminin de tennis à Philadelphie. De gauche à droite, Dianna

Lowe, Meriam Reinboth, Pat Lowe, Joyce Felix et Jean Batterson, toutes d'Ottawa.



# LA FEMME A SON FOYER



## L'index de

### vos personnalité

**SIGNE DES GEMEAUX.** — (22 mai au 21 juin). Symbole astrologique: les géméaux. Elément: air. Planète: Mercure. Couleur favorite: bleu. Pierre favorite: agate. Lecture favorite: histoires d'aventures. Jour favorable: mercredi. Nombre favorable: 5. Trait marquant: vivacité d'esprit. Ambition: devenir écrivain renommé. Faute fréquente: loquacité.

**SIGNE DU CANCER.** — (22 juin au 23 juillet). Symbole astrologique: le crabe. Elément: eau. Planète: la lune. Couleur favorite: vert. Pierre favorite: la perle. Lecture favorite: romans historiques. Jour favorable: lundi. Nombre favorable: 2. Trait marquant: loyauté. Ambition: faire sa marque dans la vie civile. Faute fréquente: inattention.

**SIGNE DU LION.** — (24 juillet au 23 août). Symbole astrologique: le lion. Elément: le feu. Planète: le soleil. Couleur favorite: or. Pierre favorite: le rubis. Lecture favorite: biographies. Jour favorable: dimanche. Nombre favorable: 1. Trait marquant: magnanimité. Ambition: les honneurs publics. Faute fréquente: vantardise.

**SIGNE DE LA VIERGE.** — (24 août au 23 septembre). Symbole astrologique: la Vierge. Elément: terre. Planète: Mercure. Couleur favorite: bleu. Pierre favorite: saphir. Lecture favorite: dictionnaire. Jour favorable: mercredi. Nombre favorable: 5. Trait marquant: efficacité. Ambition: un travail stable. Faute fréquente: timidité.

## Vos coudes



Non seulement l'été mais en toutes saisons de l'année, vous devez accorder chaque jour à vos coudes quelques minutes d'attention si vous avez la coquetterie de les conserver toujours lisses et jeunes. Passez-les d'abord à la pierre ponce, puis appliquez légèrement une huile à bébé. Ces soins simples et faciles vous vaudront d'avoir toujours des coudes magnifiques.

## BIEN PEU COMPLIQUÉS À FAIRE



Plus d'une fois vous avez songé à servir à vos invités de fin d'après-midi ou d'après le bridge des sandwiches roulés, mais vous y avez renoncé, vous imaginant qu'ils étaient bien difficiles à réussir. Pourtant rien n'est plus facile; procédez tout simplement comme suit: Mélangez 1<sup>re</sup> tasse de fromage haché fin et 1-2 tasse d'olives finement hachées avec 6 c. à table de vraie mayonnaise. Enlevez la croûte d'un pain et coupez-les en tranches minces sur le sens de la longueur. Étendez sur chaque bande de pain le mélange ou remplissage et roulez-la ensuite à la façon des gâteaux roulés. Enveloppez chaque rouleau dans un papier ciré et recouvrez d'un linge humide; placez dans un endroit frais et au moment de servir, coupez en rondelles d'un quart de pouce d'épaisseur. Devrait faire de 30 à 35 sandwiches roulés.

## UN HOMME DOIT SE PLAIRE CHEZ LUI

New-York (PA) Le saviez-vous, mesdames? Vous pouvez perdre votre mari simplement parce que votre maison ne possède pas le cachet qui le retienne.

"Ne souriez pas, cela arrive, et très souvent," d'éclaire Frances Lee, décoratrice réputée, qui est tout à fait bien placée pour porter un jugement en la matière. Miss Lee, en effet, reçoit les commandes de ces maris pour le "home" qu'ils destinent à leur seconde femme.

"Donc, jeunes épouses, poursuit l'aimable New-Yorkaise, soyez diplomates, et si "sa" couleur préférée est le bleu, peignez, tapisez et drapiez en toute la maison; dans le décor qu'il aimera, il voudra demeurer toute sa vie. S'il vous trouve ravissante dans telle ou telle toilette, vous l'endossez le plus souvent possible, si telle coiffure lui plaît mieux que n'importe quelle autre.

vous vous peignez à son goût, pour quoi agir différemment pour la maison qu'il habite et dont, en somme, il paye l'entretien?

L'excuse du budget limité ne tient pas du tout. Pourquoi, d'ailleurs, l'ingéniosité aurait-elle été donnée à la femme comme qualité propre à son sexe? Deux dollars d'indienne joliment imprimée suffisent pour habiller votre chambre de frais. Du papier-tenture et un tapis s'harmonisant avec les accessoires, et la pièce est transformée.

Et ce n'est pas nécessaire d'employer des couleurs différentes pour chacune des pièces de la maison, allez-y plutôt d'un ton uniforme aux nuances variées; votre travail en sera simplifié.

Miss Lee ajoute quelques conseils pour guider les jeunes femmes dans la décoration intérieure: Des murs clairs contrastant avec des tentures

foncées, voilà ce qu'il faut pour les grandes pièces tandis qu'un petit salon sera coquet tapissé d'une couleur pastel; d'autre part, un mobilier Louis XIV dans les tons de bleu pâle ou de chêne doré sera plus élégant dans une pièce aux murs foncés.

Et Frances Lee termine, en souriant: "Surtout ne croyez pas qu'il est enfantin de faire se marier avec les accessoires de votre chambre à coucher, la sortie de bain de votre mari et votre négligé.

## Bébé aura plus d'appétit



Il est prouvé que l'enfant mange avec beaucoup plus d'appétit si vous faites varier avec son jouet favori, les plats que vous lui offrez sur la chaise haute. Le menu, d'ailleurs, qui est préparé ici ne laisse pas d'être appétissant: de la viande hachée, une pomme au four et une délicieuse sauce aux tomates.

## L'Autrichienne, femme d'intérieur

New-York (PC) Mlle Santner, éditrice du Courrier de Vienne, déclarait récemment que les Autrichiennes, tout absorbées par leurs petits soucis domestiques, négligent trop hélas! la politique internationale.

Mlle Santner, Ph. D., qui était la seule journaliste d'Autriche déléguée au séminaire de l'Institut de la Presse américaine à l'Université Columbia, ne dirige pas seulement les pages féminines du journal qui l'emploie, mais se voit également confier la chronique politique.

"Dans mon pays, explique-t-elle, il y a si peu de femmes dans les salles de rédaction". Puis elle ajoute que les problèmes qui préoccupent les lectrices autrichiennes, sont différents de ceux qui intéressent les Américaines et les Canadiennes. Celles-ci réclament des recettes et des conseils sur la tenue de maison, tandis que celles-là connaissent ce domaine à fond. "Au fait, affirme en riant la brillante journaliste c'est en cela que réside la difficulté pour nous".

Puis elle redevient sérieuse pour déplorer que les Autrichiennes cir-

conservent leurs horizons aux murs étroits de leur intérieur.

Mlle Santner, qui réserve une colonne de ses pages aux "opinions en liberté", dit, qu'à plusieurs reprises, des époux autrichiens ont écrit "qu'il préféreraient à l'indifférence de leur moitié en ce qui concerne leur travail et les événements d'importance mondiale, un peu de poussière sur les meubles." Ce à quoi les femmes ont répliqué qu'en cela, elles n'agissaient pas autrement que leurs mères et leurs grand-mères. C'est là le comble du traditionalisme!

"Les jeunes filles modernes qui ont rempli les usines, les manufactures et les bureaux, au cours de la guerre, sont cependant un peu plus émancipées, mais elles ont dû retourner à des situations exclusivement féminines, aux emplois de couturières, d'aides familiales, que nous essayons de leur montrer sous leur jour le plus agréable."

Plusieurs Autrichiennes ignorent toujours si leur mari est encore vivant en Russie et cela représente, pour Mlle Santner, de graves problèmes d'ordre social à résoudre.

## Le commerce de la Gde-Bretagne durant juillet

LONDRES. (STRU)—La statistique du commerce extérieur de la Grande-Bretagne en juillet, que le Board of Trade a publiée à Londres, indique peu de changements avec les chiffres provisoires publiés plus tôt dans le mois.

Les totaux définitifs sont de 568.8

millions de dollars pour les exportations et 745.6 millions pour les importations. Compte tenu des réexportations évaluées à 171.2 millions, la balance défavorable de juillet a été de 162 millions, comparative-ment à 216.8 millions en juin et 151.2 millions en mai.

Juliet avait 26 jours ouvrables et juin, 24. Compte tenu de cette différence, le taux quotidien des exportations en juillet a été de 6 1-2 p. 100 de moins qu'en juin. De fait, il a été le plus bas de tout mois depuis octobre.

Juliet est d'habitude un bon mois pour les exportations mais le Board of Trade déclare qu'il fallait s'at-

tendre à voir la grève des dockers de Londres exercer une certaine influence sur les chiffres. La réception des documents d'exportation de Londres a été très lente durant tout le mois mais, comme on ne connaît pas l'étendue du détournement de marchandises vers d'autres ports, on ne saurait calculer l'effet de la grève sur le total des exportations du mois. Vu le délai qui sépare l'expédition et la réception des documents d'exportation, le différend exercera sans doute un certain effet sur les chiffres du mois d'août également.

Compte tenu des changements de prix survenus depuis 1938, le volu-

me des exportations de juillet est provisoirement évalué à 143 p. 100 de la moyenne de 1938, comparativement à 145 p. 100 en juin et à 146 p. 100 pour l'ensemble du deuxième trimestre.

La valeur totale des marchandises ouvrées qu'on a exportées en juillet (494.8 millions de dollars) a été de 144 millions inférieure à la moyenne du deuxième trimestre. La principale diminution s'est produite dans le groupe des véhicules.

La valeur des filés produits de coton exportés a été de 24 millions supérieure à la moyenne du deuxième trimestre, tandis que les exporta-

millions d'augmentation. Les calculs provisoires indiquent que les exportations à destination des E.-U. ont été d'environ 15.2 millions, comparativement à une moyenne de 13.2 millions pour avril juin. Le chiffre provisoire pour le Canada est de 26.8 millions, soit juste au-dessus du niveau du deuxième trimestre.

## 200 cordes de bois sauvées de l'incendie

ST-FRANCOIS-XAVIER DE-BROMPTON. (DNC).

# DU CHIC POUR TOUTES

## Automne

quand  
tu  
reviens !



Le dessinateur canadien H. Levy a imaginé pour l'automne ces deux modèles qui n'ont rien de banal. Il s'agit d'abord d'un manteau de linage anglais beige dont tout l'effet réside dans les panneaux ornés de fourrure, et d'un costume de linage beige, couleur tête de nègre, doté d'un petit collet rond et de poches hautes garnies de braid de couleur claire.

S'il est des femmes qui ne sont heureuses qu'avec le grand luxe, c'est cependant la majorité des filles d'Ève qui affectionnent les atours simples et pratiques. On ne saurait les blâmer, surtout quand elles savent allier l'élégance à la simplicité, comme en témoigne le modèle de la robe gracieuse qui a choisi pour les premiers jours d'automne, une robe de crêpe noir aux mille petites dentelles charmantes.

Si l'on voit en jager d'après les collections de modes antérieures présentées au cours des dernières semaines à New-York, les poches jouent un grand rôle dans les vêtements féminins, cette saison. Celles dont on a doté le beau manteau de tweed noir et blanc illustré à droite ne laissent pas d'être généreuses et ajoutent au caractère extrêmement pratique de ce ravissant modèle.

Les deux robes illustrées à gauche valent aussi leurs poches selon l'intérêt des élégantes qui les endossent; le modèle du centre est réalisé en jersey de laine rouge et une série de boutons noirs en plus de ses deux doubles poches la féminisent à souhait; l'autre robe, confectionnée en deux tons de gris, est également munie de poches qui n'ont rien de banal.



Vendredi, le 26 août, le feu faisait rage dans un lot à bois appartenant à M. Phillas Thérault du même rang de St-François-Xavier. Malgré tout le travail, on ne pouvait maîtriser les flammes à cause du vent.

Samedi soir le bois de M. Sylvio Paquette était en danger. Il y avait plus de 200 cordes de bois de chauffage. Toute la nuit de samedi à dimanche, plusieurs volontaires aidés de camions, transportèrent le bois dans la cour de M. Paquette, à quelques milles des flammes. Dimanche après-midi le danger était moins grand, et la pluie vint mettre fin à ce feu.

## La France aura amplement de vin cette année

PARIS. (Reuter). — Malgré la sécheresse de l'été, la production des vins français cette année va probablement être plus considérable qu'en toute autre année depuis la fin de la guerre. L'industrie s'est si bien relevée, que la production, approchant

maintenant de son niveau d'avant-guerre, est un problème moindre aujourd'hui que l'exportation et la vente.

Le pourcentage alcoolique de la récolte de 1949 dépassera probablement la normale, un facteur important pour l'exportation, parce que certains marchés étrangers exigent un haut pourcentage d'alcool. Le faible contenu alcoolique, par exemple, fut la cause de la diminution des importations de vins par la Suisse et la Belgique, l'année dernière.

Durant une année moyenne d'avant-guerre, la France produisait 1,474 millions de gallons de vin et

l'Algérie 374 millions de gallons. Mais, durant l'occupation allemande, la production diminua tellement, qu'on institua la ration mensuelle de 2 bouteilles par personne.

## Imposantes obsèques, à Saint-Adolphe, de M. Thomas Brousseau

ST-ADOLPHE. (Courrier). — M. le curé Tremblay chantait, lundi, le 29 août, en notre église paroissiale, le service de feu Thomas

Brousseau, décédé accidentellement à l'âge de 69 ans.

Il laisse dans le deuil, 4 frères: René, Emile, des États-Unis, Arthur et Adélard, de cette paroisse deux sœurs: Mme Vve Jacques Beaudoin, et Mme Isidore Audy, plusieurs neveux et nièces.

Les porteurs étaient les compagnons de travail du défunt: MM. Arthur Lambert, Michel Desmarais, Jos. Doyon, Adolphe Turmel, Philippe Pomerleau et Esdras Couture.

La dépouille mortelle a été déposée dans le cimetière paroissial.

ANNONCEZ DANS LA TRIBUNE

# Tarzan par EDGAR RICE BURROUGHS

N'ayant à disposer que de quelques secondes, Tarzan s'élança de tout son poids contre la porte. Comme la porte s'ouvrait de l'intérieur....



... Il entendit les cris gutturaux des Ononoos qui arrivaient, remontant la rampe dans le corridor transversal.

Glissant la barre de sûreté en place, Tarzan se retourna, — et découvrit qu'il n'était pas seul dans la chambre.



Qui êtes-vous? demanda la fille en un anglais hésitant. — Je suis Tarzan... Je ne vous ferai pas de mal, dit-il.



Il causa avec la jeune fille, et elle lui dit qu'elle était Barbara Ransome. Il lui montra le loquet de Ransome, — et elle enleva le sien. Ils les comparèrent — ils étaient identiques!



Ailleurs, un prêtre énervé faisait rapport à Guba. "J'ai vu l'étranger pénétrer dans l'appartement de la grande prêtresse!"



Rassemblant ses gardes, le grand prêtre se dirigea vers l'appartement de Barbara, où Tarzan et la fille, inconscients du danger prochain, étudiaient leurs chances de fuite.

## Les menus qui varient avec la température

Les menus varient avec la température. La nourriture des temps chauds, si elle répond à tous les standards d'une bonne nutrition, doit évoquer la fraîcheur. Cette exigence s'applique surtout aux desserts. Ils doivent être nourrissants et à la fois légers et rafraîchissants comme la brise.

La facilité de préparation est un autre facteur important aux yeux de la ménagère.

Heureusement, la nature offre des fruits frais juste au bon moment pour leur servir isolément ou avec fouettés ou à la gelatine.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs, ministère fédéral de l'Agriculture, déclarent qu'une excellente façon de "multiplier" les fruits battus de la saison, afin d'en avoir pour plus de temps, est de les servir dans des mousses froides, faites

de lait et d'œufs, ou, comme garniture de ces desserts. Voici plusieurs desserts qui ne sont pas trop sucrés et sont excellents pour terminer des repas simples ou élaborés.

### MOUSSE DE RHUBARBE A LA CREME CUITE

- 1/2 cuillerée à thé de fécule de maïs
- 1/4 tasse de sucre
- 2 tasses de lait
- 2 jaunes d'œufs
- 1 cuillerée à thé de vanille
- 2 blancs d'œufs
- 1/4 tasse de sucre
- 1 1/2 tasse de rhubarbe cuite sucrée

Mélangez la fécule de maïs et le sucre et ajoutez lentement au lait chaud dans la partie supérieure du bain-marie. Faites cuire pendant 3 minutes ou jusqu'à léger épaississement, remuant constamment. Versez le mélange sur les jaunes d'œufs bien battus. Remettez au bain-marie et faites cuire jusqu'à épaississement, brassant constamment. Otez de la chaleur, mettez dans une casserole contenant de l'eau froide et battez avec la batteuse à œufs jusqu'à neige légère et mousseuse. Ajoutez la vanille et faites refroidir. Battez les blancs d'œufs jus-

qu'à épaississement, ajoutez 1/4 tasse de sucre et battez jusqu'à ce que la meringue se tiende en pointes. Versez d'une main légère dans la crème cuite refroidie. Faites alterner la crème cuite et la rhubarbe dans des verres à parfait et servez immédiatement. Quantité: six portions.

### A LA MELASSE POUDING AU CITRON ET

- 4 cuillerées à table de fécule de maïs OU 6 cuillerées à table de farine
- 2 cuillerées à table de sucre
- 1 cuillerée à thé de sel
- 1/2 tasse d'eau froide
- 1/2 tasse de mélasse
- 1 1/2 tasse d'eau bouillante
- 2 jaunes d'œufs
- 2 cuillerées à table de beurre
- Jus et zeste d'un citron
- 2 blancs d'œufs

Combinez la fécule de maïs, le sucre et le sel avec de l'eau froide. Brassez jusqu'à liaison parfaite. Ajoutez l'eau bouillante et la mélasse. Faites cuire jusqu'à épaississement, brassant constamment. Ajoutez les jaunes d'œufs battus, le beurre, le jus de citron et le zeste. Incorporez les blancs d'œufs battus en neige ferme. Faites refroidir. Quantité: six portions.

## Les conseils du service de santé

N'attendez pas à la dernière minute pour faire vacciner vos enfants contre la varicelle (grosse picote). C'est une formalité rendue nécessaire par une loi provinciale et par un règlement municipal. En effet, aucun élève ne peut être admis à l'école, s'il n'a pas un certificat médical prouvant qu'il a été vacciné avec succès contre la varicelle.

Comme par les années passées, le Service de santé s'occupe aussi de l'examen médical de tous les enfants qui entreront pour la première fois en classe au mois de septembre.

C'est ainsi que les parents seront avisés de l'existence de toute maladie ou de tout défaut physique qui affecterait leur enfant.

Pour tout renseignement à ce sujet, les parents peuvent appeler la division de l'hygiène de l'enfance, P.L. 6111, local 233.

En tout cas, il importe que votre enfant soit vacciné. Voyez votre médecin de famille ou adressez-vous à une consultation de nourrissons. Sinon, votre petit garçon ou votre

petite fille se verra refuser l'admission à l'école.

## La ville veut lui charger trop de taxes: il ferme son hôtel

CARLETON PLACE, (PC) — Dan Miller a fermé son établissement ici à minuit hier soir, ainsi qu'il l'avait promis. Il a placé un écriteau où on peut lire que "Carleton ne veut pas d'hôtellerie de première classe et celle-ci sera fermée aussi longtemps qu'on ne l'exemptera pas de taxes". Les ennemis de Miller ont commencé quand la commission des loyers l'accusa d'exiger des prix plus élevés que le maximum. Une décision dans cette affaire est attendue. Puis, la ville lui réclame un compte de taxe de \$130 pour 1950. Miller a déclaré qu'aucun hôtel ne payait une pareille taxe depuis 1916 et qu'il n'avait pas l'intention de commencer à en payer.

La ville de St-Louis, en Missouri, fut ainsi nommée en l'honneur de Louis IX, roi de France.

Sabine, femme de Néron, lança le mode de prendre des bains dans du lait d'âne.



## Les façons d'appréter les pêches

Le pêcher, arbre de la famille des rosacées que l'on dit originaire de la Perse, produit la pêche qui est un des meilleurs et des plus beaux fruits que nous ayons au Canada.

La pêche est un fruit dont la chair est parfumée, fondante et à la fois ferme. Son coloris est très varié; on en trouve de couleurs ambrées et cerise, ambrées et violacées, ambrées et pourprées.

Naturel ou en conserve, les pêches peuvent être employées de plusieurs façons: beignets aux pêches, compote et marmelade aux pêches, coupes aux pêches, pêches meringuées au riz.

Les économistes ménagères du Service des consommateurs du mi-

nistère fédéral de l'Agriculture ont expérimenté quelques recettes qui plairont sûrement.

### PÊCHES MERINGUES

Cossette aux pêches:  
2 tasses de pulpe de pêches  
2 c. à thé de vinaigre  
1/4 de tasse de sucre  
1 c. à table de fécule de maïs  
Pincée de sel  
2 jaunes d'œufs  
1/4 de c. à thé d'essence d'amande

Meringue:  
2 blancs d'œufs  
Pincée de sel  
1/4 de tasse de sucre

Préparer la pulpe en passant des pêches à travers un tamis. Ajouter le vinaigre à la pulpe. Mélanger le sucre, la fécule de maïs, le sel et ajouter ce mélange à la pulpe de pêches, mélangeant parfaitement. Amener au point d'ébullition et cuire en agitant constamment jusqu'à épaississement. Mettre la casserole au-dessus de l'eau et laisser cuire 10 minutes. Ajouter un peu du mélange chaud au jaunes d'œufs, qui sont ensuite retournés à la casserole. Cuire, agitant constamment pour 3 minutes.

Enlever du feu, ajouter l'essence d'amande. Verser dans six moules de service individuels. Refroidir. Servir en ajoutant sur le dessus une meringue cuite. Quantité: six portions.

Pour la meringue: Battre les blancs d'œufs et le sel, les bien monter. Ajouter le sucre graduellement, battant constamment, jusqu'à ce qu'ils se tiennent en monticules. Versez 3 à 4 pouces d'eau bouillante dans une lèchefrite profonde et large ou dans un bol, déposer la meringue par cuillerées (6) sur l'eau bouillante, les y laisser 20 minutes.

## Pour servir des desserts vite faits!

Il n'y a rien de mieux que des fruits en conserve lorsqu'on veut servir un dessert vite préparé. Ils sont très agréables servis seuls

avec un gâteau ordinaire ou avec des biscuits. D'un côté on a besoin d'un dessert un peu plus élaboré, les fruits en conserves peuvent servir de base à de délicieuses tartes, poudingues ou sauces.

Les économistes ménagères de la Section des Consommateurs du ministère fédéral de l'Agriculture nous disent de mettre en conserves tout ce que l'on peut — si on a la place voulue pour les serrer.

Voici leurs méthodes dans la mise en conserves d'un de nos fruits favoris, — les pêches. Parce que c'est un fruit sucré — les pêches demandent un sirop clair ou moconné, pour détacher les peaux. Plongez dans l'eau froide — Coupez les en deux, pelez et dénoyotez. Plongez dans la saumure — 1 c. à thé de sel pour 1 pinte d'eau pour empêcher la décoloration — Egouttez — Laissez les pêches en moitiés ou en tranches et plongez-les dans un sirop chaud — amenez au point d'ébullition et laissez mijoter pendant 3 minutes. Embouteillez chaud — (plaçant le creux des pêches en bas pour les moitiés) dans des bocaux chauds et

propres — Recouvrez du sirop chaud en laissant un espace de tête d'un demi-pouce — Ajustez les anneaux de caoutchouc et les couvercles — Stérilisez dans un bain d'eau bouillante, 15 minutes pour les chopines et les pintes — ou dans un four à thermostat pendant 25 minutes à 275° F. pour les chopines déretement clair — Le sirop clair est fait d'une tasse de sucre pour 2 tasses d'eau — (rendement: 2 1/2 tasses de sirop); le sirop modérément clair, d'une tasse de sucre pour 1 1/2 tasse d'eau (rendement: 2 tasses de sirop.)

Blanchissez pendant 15 à 60 secondes les pintes.

Blanchissez pendant 15 à 60 secondes pour détacher les peaux — Plongez dans l'eau froide — Coupez en deux, pelez et dénoyotez. Plongez dans la saumure (1 c. à thé de sel pour une pinte d'eau) pour empêcher la décoloration. Egouttez — laissez-les en moitiés (plaçant les creux des pêches en bas) ou tranchez-les et embouteillez dans des bocaux chauds et propres, laissant un espace de tête d'un demi-pouce

# DICK TRACY

Guidés par le bracelet-radio de Dick Tracy, la chef Patton et une escouade de policiers sont arrivés à l'endroit où Tracy et Carreau sont emprisonnés dans la chambre submergée...

Le pouvoir d'absorption du bois de la chambre, aussi bien que la poche d'air qui se trouve au plafond, ont arrêté le procédé de submersion, du moins momentanément.

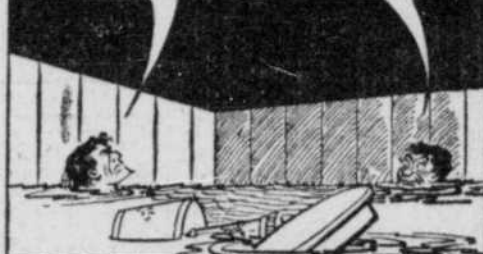


Ces étais vont soutenir le toit pendant que nous allons le perforer.



Tâche de supporter l'eau, encore un peu, Sam - ils sont à travailler...

Je suis correct. C'est vous qui êtes sur le point d'être épuisé.



L'eau a mis mon bracelet-radio hors de service. Je ne puis communiquer avec le chef.



Il faut passer à travers ce papier goudronné et ces gros madriers.



TRACY! Où êtes-vous?

HE!



Et dans le bureau du gérant de la scène du club de nuit -



C'est absolument insensé - pas de blessures d'arme à feu, - aucune marque d'aucune sorte. Seulement de l'eau. Ses poumons semblent avoir été remplis d'eau.

Vraiment? Je suppose, docteur, que vous allez prétendre que ce type a été NOYÉ!

Oui, noyé.



Où mon ami! Attendez que Tracy soit mis au courant de cela!

Oui, où se trouve Tracy? Je désire lui parler.



Et dans une autre partie de la ville -



De l'eau! L'arme parfaite qui ne laisse pas d'indices - pas de trace! Un dessinateur de modes est devenu un assassin parfait!

Et toi, mon cher Paul, tu seras LE SUIVANT!



LA!

Où sont-ils?

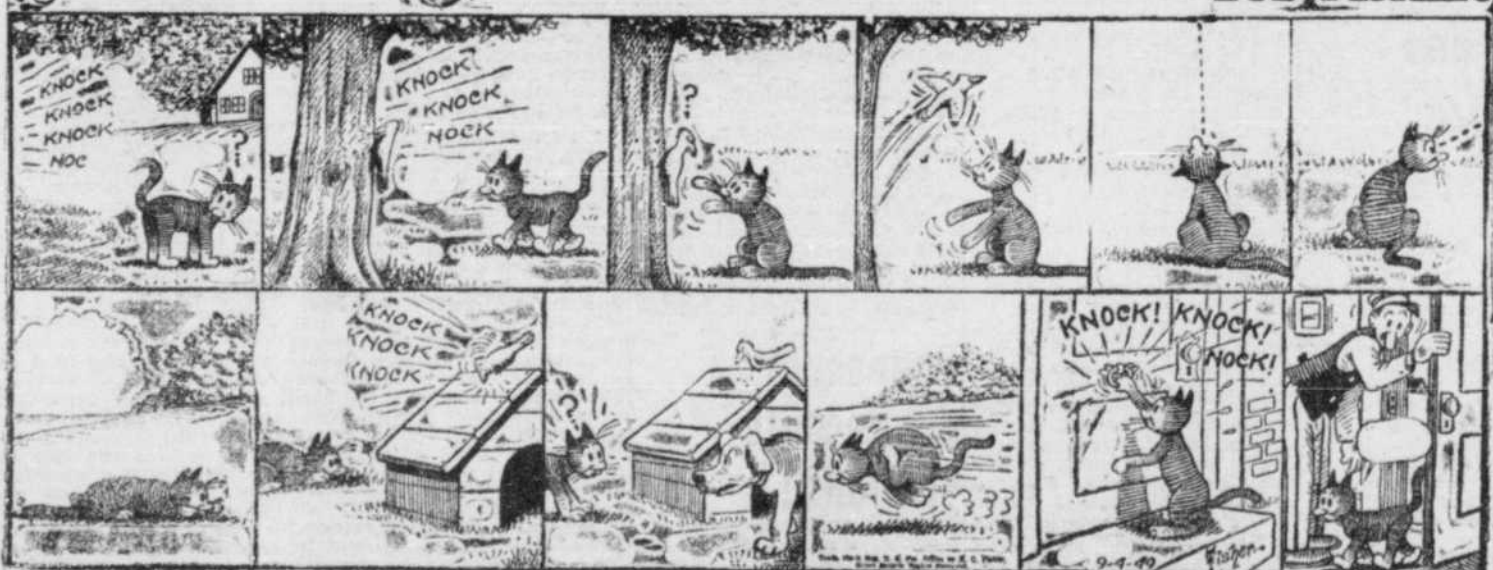
HE!



## LE CHAT DE CICERON

Le pic-bois n'est pas l'unique animal qui peut frapper par

BUD FISHER





# LE COURRIER DE MARTHE

**—QUI AIME LE BLEU—**  
Je me permets de vous appeler Marthe; c'est que vous paraissez l'âme de chacune de vos lectrices. Si c'est la première fois que je vous écris, je le dis et je me suis fait une idée de vous. Vous me paraissez bien douce, compréhensive et surtout bien patiente. Il en faut un "char" de patience pour répondre à toutes ces lectrices qui vous écrivent et exposent chacune son petit problème; vous devez être aussi

une personne très sensible. Si quelqu'un vous fait plaisir, vous vous en souvenez longtemps et pour la peine c'est de même; vous pardonnez mais la peine demeure; vous me paraissez simple. Vous aimez la musique, surtout la musique classique. Tout cela me passe dans la tête à chaque fois que je lis votre courrier.

Etes-vous grande ou petite? Je me fais l'idée que vous n'êtes pas très grande et assez grasse, avec un air gaie. Comme votre famille doit être heureuse avec une mère et une fille comme vous! Sur tout, je vous reconnais une très grande délicatesse. Ça n'est pas une idée que je me fais, j'en suis persuadée. Je m'aperçois que je bavarde plus que je devrais et je ne vous ai pas exposé mon petit problème.

Voilà, je viens de m'acheter un nouveau manteau de fourrure et j'ai peur de le regretter. Je ne suis pas grande. Je mesure 5 pieds et 2 pouces en talons hauts et pose 108 livres. J'ai le teint clair et les cheveux bruns. J'ai 25 ans et voici mon manteau est de très belle qualité. J'ai choisi ce qu'il y avait de plus beau en fait de robe mûre, j'avais peur que le poil jaunisse. J'ai pris un manteau avec une manche pour moi c'est plus pratique, avec une manche retenue au poignet par une bande, le col est taillé en rond et retombe un peu dans le dos. J'ai peur que cela n'avantage pas une petite personne.

Vous allez peut-être dire que j'aurais dû essayer plusieurs modèles. C'est ce que j'ai fait et comme résultat, j'ai eu l'embarras du choix. Un petit collet-châle m'allait bien mais la manche était bien large et cela ne m'allait pas du tout. Peut-être se fier sur le vendeur? Il prétendait que cela faisait très bien à une petite personne, mais aussi il voyait que je ne voulais pas m'embêter avec une manche large. Et bien, chère Marthe, c'est assez de vous ennuier avec cela et donnez-moi votre opinion. Merci à l'avance.

Si j'ai publié tous vos compliments, c'est pour que mes amis ou du moins les quelques personnes qui me connaissent, ne paient une pinte de bon sang en songeant que cela me res-



Mlle Sylvia Provencher, fille de M. et Mme Rosario Provencher et M. Bernard Desjardins, fils de M. et Mme Ovide Desjardins, dont le mariage sera célébré prochainement dans la plus stricte intimité. Pas de faire-part.



## L'amour pour les animaux est un sentiment profond

WINNIPEG, (PC) — On ne doute pas que personne n'a plus rendu service aux animaux que Mlle Sally Warnock, à Winnipeg et dans les environs.

Mlle Warnock est secrétaire de la Société Bienfaisante de Winnipeg depuis plus de 29 ans et n'a pas l'intention d'abandonner son poste. Elle déclare que de grands progrès ont été faits dans le domaine de la protection des animaux, mais qu'il y a encore beaucoup à faire. De taille élancée, très active, Mlle Warnock parle très vite avec un léger accent irlandais. Elle ne trouve rien d'extraordinaire dans la besogne qu'elle abat chaque jour. "J'aime la bonté, dit-elle, et j'aime voir les animaux recevoir les traitements justes."

Plus de 174,000 petits animaux sont passés entre ses mains depuis la première année de collaboration avec la société; des milliers de chevaux et de vaches ont reçu ses attentions. "La cruauté envers les animaux était un spectacle horriblement terrifiant à Winnipeg, dit-elle, il y a une vingtaine d'années".

semble si peu! Je n'ai pas pour un sou de patience, mon mari et mes enfants, lorsque je suis malade, me changeraient pour la première personne qui tournerait le coin. Heureusement, il ne faut pas de patience pour répondre à mes correspondantes... elles sont toutes intéressantes! Pour le portrait physique, c'est très bien; on jurerait que vous me connaissez, à part l'air gaie bien entendu parce que j'ai l'air aussi souriant qu'un dogue qui aurait avalé un os! Enfin, je vous remercie pour toutes vos gentillesses et à force de me faire des compliments par mes correspondantes, je finirai peut-être par les mériter...

Quant à votre manteau, je crois que vous avez fait un choix fort judicieux. Les manches larges ne sont plus autant portées et le poil court et souple de la fourrure que vous avez choisi n'allourdira pas votre silhouette. D'ailleurs, si vous avez consulté un fourreur dont la réputation est établie, vous pouvez vous fier à lui. Ce manteau, s'il vous sied bien, constituera pour lui un excellent médium de publicité.

Merci encore pour toutes vos gentillesses et ne craignez pas d'abuser de ma patience en m'écrivant longuement. Pour dépouiller le courrier de mes correspondantes, j'affiche le plus beau de mes sourires, alors écrivez-moi souvent pour me maintenir dans ce bienheureux état!

situation est meilleure maintenant, mais elle déplore que les gens laissent errer leurs chiens et chats par les rues de la ville. Ces animaux sont les victimes toutes désignées des automobilistes.

Mlle Warnock ne rejette aucun animal, elle aime même la corneille et déteste dans le monde rural. "La corneille, dit-elle, rend service aux fermiers et se nourrit des insectes nuisibles aux récoltes, et comme les autres, elle a droit à la protection." Elle a la même opinion à l'égard des pigeons voyageurs, établis au Manitoba par milliers. "Quelques fermiers se croyant intelligents ont eu l'idée de les chasser la nuit. Ils en ont tué beaucoup, qu'aujourd'hui il n'y en a plus un seul."

Mlle Warnock quitta l'Irlande en 1911 pour venir au Canada. Le climat du Canada lui plut et elle décida de rester. En 1911, elle fut secrétaire de l'hon. Colin H. Campbell. Jusqu'à la fin de la première guerre mondiale, elle fut secrétaire d'une société. Elle fit un court stage dans un magasin pour devenir secrétaire de la Société protectrice des animaux, poste qu'elle occupe encore présentement.

"Il y a deux ans, dit-elle, j'ai eu l'intention de prendre ma retraite, mais j'ai changé d'idée". Mlle Warnock a beaucoup de problèmes, celui des chevaux en particulier. "Avant longtemps, dit-elle, nous irons au musée pour en voir un spécimen empaillé, tant ils disparaissent rapidement."

Dans son métier, la satisfaction de soulager les créatures qui se sentent pas à l'aise, même les contrebalancent par la tristesse de les voir souffrir. "Ne croyez pas que c'est une existence bien agréable, continue-t-elle. Au contraire, nous la vie de ces pauvres animaux ébranlés beaucoup de peine et blessés à la suite de mauvais traitements."

## Au petit bonheur

Hélas, il faut bien l'admettre, l'été s'achève et bientôt ce sera la rentrée à la ville pour les enfants, la rentrée à l'école. Déjà, la lampe s'allume tôt après le repas du soir, les soirées se feront trop fraîches pour les passer sur la chaise longue de la pépère et il faudra s'habiller de nouveau au confort de la berceuse ou du fauteuil. Le livre sera feuilleté plus souvent et la corvée du raccommodage se fera à l'intérieur, là où nul papillon et nul hameton ne viendra déranger le travailleur de son vol fou et capricieux autour de la lumière.

Pour quelques-uns d'entre nous, la rentrée des classes représente une période d'activité peu ordinaire. Ce sont les valises des pensionnaires à préparer, le linge à marquer, les réparations aux culottes et aux cravates qui peuvent encore servir. Rallonger les jours, étirer les manches... voilà les préoccupations propres à ce temps de l'année. Les enfants, lorsqu'ils trottent sur la route, sac au dos et pomme à la main, ne se doutent pas de tout ce que représente de travail le retour à la classe.

Et comme c'est également le temps pour la femme de la campagne de la mise en conserve, des confitures, de la gelée, toutes ces occupations servent de transition entre les jours chauds de l'été et les courtes journées d'automne, et un beau jour elle s'éveille en constatant que la maison est vide, que le jardin est désert et que les oiseaux picorent les gâteaux tombés. Alors et alors seulement elle s'aperçoit que c'est vraiment l'automne qui est installé à demeure dans toute la campagne frileuse!

MARTHE

## Une tasse d'excellent café commence bien la journée

Le café tel que préparé en général au Canada est une lacune nationale. Pourtant tout ce qui est nécessaire c'est la propreté et l'attention; suivez les règles et vous pourrez sans aucune honte faire face au plus patriote des Brésiliens.

Pour la plupart des ménages canadiens et des restaurateurs, faire du très bon café est un tour de force impossible à accomplir. Il peut leur arriver seulement une fois sur vingt de réaliser un breuvage délicieux. Les causes de leur insuccès varient: le manque de propreté, les ustensiles, la négligence, l'emploi de contenants en mauvais état.

Un mauvais café commence mal une journée. Que ce soit à la maison ou au restaurant, ce désappointement pourrait nous être épargné, si les cuisiniers réussissent leur café aussi facilement qu'ils le gâtent. Le secret de la réussite consiste à savoir quoi faire et à bien faire, non le seulement de temps en temps, mais tout les jours.

Si vous suivez le mode de préparation que nous vous recommandons, vous serez maître de votre maison ou restaurant. Si au contraire vous préparez le café au "petit bonheur" vous ne trouverez qu'un petit plaisir à déguster votre tasse de café ou peut-être pas de plaisir du tout.

Le "Petit American Coffee Bureau", une autorité mondiale, a dépensé des sommes folles pour découvrir la meilleure façon de réussir un bon café. Trois règles doivent être suivies rigoureusement.

Premièrement, votre nécessaire à café, quel que soit le mode que vous préférez, doit être scrupuleusement propre. Employez le savon pour enlever toute trace de marc. Si votre filtre est en coton, lavez à l'eau froide pure, sans savon, après chaque usage et laissez le tremper tout le temps que vous ne l'employez pas.

Deuxièmement, soyez certaine d'employer la bonne mesure de café. A la maison, le bureau conseille 2 c. à table rases de café pour six onces d'eau — trois quarts de tasse. Troisièmement, assurez-vous de l'exacte quantité d'eau et surtout que l'eau est fraîchement bouillie.

La quantité de café indiquée plus haut pour le breuvage assez fort comme le préfèrent la plupart des Américains. Si vous préférez un café plus faible — en général les Canadiens trouvent le café de nos voisins légèrement fort — employez 8 onces d'eau au lieu de 6.

La dose de café et d'eau est très importante. 2 c. à table rases pour six ou huit onces d'eau, quelle que soit le genre de cafetière que vous employez. Mesurez soigneusement.

Silex  
Si vous employez une cafetière à genre "silex", commencez par faire couler le robinet d'eau froide pendant une demi-minute ou plus. N'essayez pas de sauter du temps en vous servant de l'eau chaude du réservoir. Mesurez la quantité exacte d'eau froide nécessaire, versez dans la partie inférieure du silex et faites chauffer. Lorsque l'eau approche le degré d'ébullition, préparez la partie supérieure. Placez le filtre et mesurez le café. Lorsque l'eau bout, ajoutez la partie supérieure. Si vous placez la partie supérieure dès le début, l'eau montera avant d'avoir bouilli et vous aurez une sorte de liquide brunâtre sans aucune saveur.

Lorsque l'eau est montée dans la partie supérieure — il en reste toujours un peu qui ne monte pas — diminuez l'intensité du feu et brassez vigoureusement l'eau et le café. Laissez le café et l'eau mijoter quelques minutes dans la partie supérieure et retirez complètement du feu. Le café doit être servi aussitôt descendu dans la partie inférieure.

Percolateur  
Il existe des quantités de modèles de percolateurs, mais le principe est toujours le même. La méthode de préparation est sensiblement la même que pour le "silex". Mesurez l'eau froide et amenez au point d'ébullition. Retirez le percolateur du feu et remplacez le panier de café. L'eau bouillante à 212° F. ne doit pas être plus de quelques secondes en contact avec le café, car les éléments amers et nuisibles se répandent aussi bien que les éléments savoureux que vous désirez. Lorsque vous avez ajouté le café, remettez-le au feu et laissez "sauter" six à huit minutes. Retirez du feu et enlevez le panier contenant le marc, car les gouttes qui en tomberaient rendraient le breuvage amer.

Le café fait par infusion demande une préparation un peu différente. Réchauffer d'abord la cafetière en la trempant dans bouillante. Mesurez le café (2 c. à table rases pour six onces d'eau) dans la partie supérieure du contenant et versez lentement l'eau fraîchement bouillie. Aussitôt que l'eau a fini de traverser le café, enlevez le filtre et brassez le breuvage pendant quelques secondes et servez.

Pour celles qui se croient assez familières avec leur percolateur qu'elles n'ont pas besoin de conseils, nous suggérons un petit examen de conscience. Ebouillantez-vous le percolateur avant de vous en servir? Mesurez-vous scrupuleusement le café et l'eau? Employez-vous de l'eau fraîchement bouillie? Quelles que soient les habitudes de nos grand-mères, et ce qu'elles disent, il est tout à fait inutile d'ajouter au café des écaillés d'os ou de l'eau froide pour le clarifier. Il suffit de suivre les règles mentionnées plus haut et d'employer le café moulu pour le genre de percolateur que vous possédez.

Quelques personnes ont l'habitude d'ajouter une pincée de moutarde en poudre, d'autres du beurre. Ces habitudes changent le goût du café, soyez assurées qu'elles ne le rendent pas meilleur. Ne vous laissez

pas influencer par les livres de recettes ou les conseils de tout le monde.

Au restaurant  
On recommande aux restaurateurs la mesure suivante: 1 livre de café pour deux gallons d'eau (mesure américaine qui contient environ 1-5 de moins que le gallon impérial). La mesure canadienne est donc de 1 livre et 3 onces pour deux gallons d'eau.

Lorsque l'eau a atteint le point d'ébullition versez-la lentement sur le café, un gallon à la fois, toujours dans un mouvement circulaire.

Entretien  
Chaque fois que le réservoir est vide, il faut le rincer avec de l'eau chaude jusqu'à ce que l'eau soit claire. Si un sac de coton est employé pour le café, il doit être lavé dans l'eau froide (jamais de savon), et on conseille de le laisser dans l'eau jusqu'à l'usage prochain.

A la fin de chaque journée, le réservoir à café doit être brossé et rincé à l'eau chaude. Un nettoyage à l'aide d'un composé spécial doit être observé au moins deux fois la semaine. Toutes les deux semaines, les éléments de métal et les tubes indicateurs doivent être enlevés et nettoyés.

Une fois par semaine, le café ne doit pas demeurer plus d'une heure à la température uniforme de 180° F. La plupart des restaurateurs canadiens manquent à ces règles fondamentales et la plupart des touristes américains ont raison de critiquer notre café.

(Tiré du MacLean's Magazine)

## LE MENU DU JOUR

**SALADE D'ÉTÉ EN MOULE**  
1 paquet de gelée au limon ou au citron; 2 tasses d'eau chaude; 1-6 de c. à thé de poivre 3 c. à table d'oignon finement haché; 1 tasse de concombre coupé en dés; 2 petites tomates bien fermes; 1/4 tasse de pommes de terre cuites en dés; 2 oeufs cuits durs; mayonnaise et laitue.

Dissoudre la gelée dans l'eau chaude. Ajouter le sel, le poivre et les oignons. Refroidir le mélange en brassant jusqu'à ce qu'il soit à moitié pris. Ajoutez le concombre et les pommes de terre. Passer un moule à pain à l'eau froide, disposer tout autour des tranches de tomates. Remplir le moule avec le mélange de concombre et de pommes de terre et laisser prendre jusqu'à ce qu'il soit ferme. Démoulez sur un lit de laitue. Garnir de mayonnaise, de rouelles de tomates et d'oeufs cuits durs. 6 services.



PATRON P-2322. — Pour la ménagère voici un tablier qui protégera sa jolie robe de maison.

Le PATRON P-2322 est offert dans trois grandeurs, petit, moyen, et grand.

Les explications sont données en français.



Préparer des sandwiches délicieux et nouveaux est un art que chacun dans la famille aime à pratiquer. Le papa et ses fils les préfèrent épais; les petits aiment que le remplissage déborde un peu les tranches de pain, et la maman sait comment les faire, même les plus compliqués.

Parmi les sandwiches les plus populaires nous en avons choisi un que vous aimerez sûrement et qu'on appelle "Barbar Pole".

Voici la recette:  
Un pain non tranché; fromage en crème; 1/4 de tasse d'amandes hachées; 1/4 tasse d'olives mûres hachées; anneaux de piment vert; quelques gouttes de sauce Worcestershire. Coupez trois tranches de pain dans le sens de la longueur. Coupez chacune de ces tranches en deux dans le sens de la diagonale. Pour chaque sandwich, couvrez généreusement une de ces tranches avec le fromage mélangé d'amandes, de Worcestershire, (quelques gouttes) et les olives mûres. Roulez comme si l'on faisait un gâteau. Enroulez ensuite d'anneaux de piments verts. Recouvrez ensuite de beurre ou de margarine et faites brunir légèrement sur un gril.

Le fromage bleu est un des plus délicieux fromages que vous obtenez dans des contenants de 5 onces. On conseille de garder chez vous plusieurs variétés de ce fromage, ils se conservent très bien dans le réfrigérateur. De plus, les contenants peuvent servir de verres de fruits, pour les gelées et les marmelades.

Annoncez dans la Tribune

**Dr OTTO BENGLE**  
ORTHODONTISTE

(Redressement des dents)  
85 nord, rue Wellington Ch. 118  
Pour rendez-vous, Tél: 246

**IMPORTANT**  
LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTIONS  
PATRONISÉE PAR  
LA CHORALE DE LA PAROISSE ST-PATRICE  
ET SON OFFRE D'UN  
PONTIAC (1949) SEDAN  
Devant être complétés en août doivent être remis à une autre date.  
(Surveillez votre journal local pour la date finale.)

**PRÉPAREZ VOS ENFANTS**  
POUR L'ENTRÉE DES CLASSES  
AU MAGASIN  
**LABRECQUE & FILS**  
82-84 rue GALT  
SHERBROOKE



CONFECTIONS pour hommes dames et enfants  
CHAUSSURES  
MARCHANDISE à la VERGE  
Profitez d'un escompte de 10% durant ces jours d'automne du 3 au 10 septembre

**LABRECQUE & FILS**  
82-84 rue GALT — Tél: 2021 — Sherbrooke

**10,000 VERGES**  
DE TISSUS DE LAINE PURE  
14 à 18 onces, 56 pouces de largeur  
Prix réduit de \$2.75 à  
**\$1.39 et \$1.49**  
comme vente spéciale  
Ne manquez pas cette merveilleuse opportunité!  
**Shefford Woollen Mills Limited**  
54-A nord, rue Wellington (2ème étage)  
Tél. 8282 Sherbrooke, Qué.

**CONNOR THERMO**  
LAVE ESSORE REPLIT et VIDE la CUVE automatiquement

Une réelle économie de temps!  
ELLE FAIT LE TRAVAIL pendant que vous vazez à vos autres occupations

- La cuve Thermo fait du lavage un travail agréable parce qu'elle maintient la chaleur de l'eau et la fraîcheur de la cuisine.
- L'essoreuse automatique, recouverte de porcelaine vitrifiée, s'ajuste d'elle-même pour la pression et tous les tissus y passent sans inconvénient.
- La cuve intérieure indestructible est en nickel-cuivre ou en métal "Monel" inusable.
- Remarquez les superbes lignes aérodynamiques.
- Un choix de sept belles nuances.
- Seul Connor fabrique la laveuse Thermo.

FACILITÉS DE PAIEMENT  
Voyez ces nouveaux modèles  
AUJOURD'HUI CHEZ

**ECHENBERG BROS.**  
GARANTIE DE 4 ANS

TERMES FACILES: Vous pouvez acheter sur PLAN BUDGETAIRE... jusqu'à 1 an pour payer. Un léger dépôt fera livraison de votre laveuse.



**COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE**  
**PHILLIPS**  
ADOUCE L'estomac Aigre  
SAVOIR DE MENTHE

# LA TRIBUNE SPORTIVE

## Les Black-Sox de Farnham à Sherbrooke ce soir

### Ouverture, demain, du tournoi de tennis du Mont-Plaisant

Le tournoi du Mont-Plaisant, avec une centaine d'inscriptions, promet de remporter un succès sans précédent.

Les premières rencontres, nous apprennent le sergent J.-A. Turgeon et M. Marcel Darche, respectivement, présidents de l'Association de Tennis de Sherbrooke et organisateur du tournoi, auront lieu dimanche, c'est-à-dire demain.

Voici la cédula des parties de demain et de lundi, Fête du Travail:

**Dimanche**  
2 heures, No 1  
Majella Charest vs R. Champagne

**Les Reds confiants de l'emporter dans la Ligue Laurentienne**

DRUMMONDVILLE, (DNC) — Les Reds, de Drummondville, mènent la ligue Laurentienne, doivent maintenant attendre la fin de la semaine finale entre Thetford et Plaisance avant de commencer la série de championnat de la section de l'Est.

Les joueurs du pilote Carignan ont rapidement éliminé St-Hyacinthe pour assurer la participation à la finale. On croit généralement que nos gars, qui ont remporté le championnat provincial l'an dernier, assureront de nouveaux honneurs de la Laurentienne.

Thetford mène actuellement par deux parties à une contre Plaisance et la fin de semaine devrait décider de cette série. Si cela se produit Drummondville débute la finale à Plaisance lundi après-midi. Toutes les parties des Reds se joueront à Plaisance.

La série finale sera de 5 à 9. Olivier Carignan a annoncé que ses lanceurs-tourneurs F. Bourbeau et L. Couture devraient assurer le championnat aux Reds. Il compte également beaucoup sur Pierre Allard qui a terminé la saison en tête des frappeurs avec une moyenne de .325 et sur Léo Dupont qui a déjà plusieurs coups de circuit à son crédit. D'autres tous les joueurs méritent des félicitations par leur tenue au cours de la saison.

**CE SOIR**  
**DANSE**  
**L'Auberge Hillcrest**  
Orchestre: "The Moderns"  
avec Len MacIver  
Tél: Lennoxville 115

**Ouverture d'automne**  
**LUTTE A L'ARENA**  
**CE SOIR, A 8.30 HRES**  
Finale: 90 min. 2 dans 3 à finir  
Combat par équipes  
**Y. ROBERT et O. ASSELIN**  
vs  
**Y. KALMINOFF et H. MADISON**  
JACK SHARKEY, arbitre  
Semi-finale: 45 min., 1 chute  
**Frank VALOIS vs Jack ROSS**  
Preliminaires:  
**F. MIQUET vs A. LEGRAND**  
Sunny Mack, arbitre  
Prix d'admission:  
50c — 75c — \$1.00 — \$1.25



**A SHERBROOKE**  
**Courses de Motocyclette**  
**LUNDI, 5 SEPTEMBRE**  
**FETE DU TRAVAIL**  
**A 2 HEURES P.M.**  
**AU TERRAIN DE L'EXPOSITION**  
**VEZ EN FOULE!**  
Admission: Enfants: 25c, etrangers et taxe incluse.  
Adultes: \$1.00, estrade, taxe et stationnement incl.  
En cas de pluie, remis au dimanche suivant.

### Seconde partie de la finale junior, lundi au Parc Dufresne

Lundi, fête du Travail, les participants de la série finale au championnat de la Ligue junior de Sherbrooke continueront cette lutte dans une partie qui débutera à 11h30. Ce sera la seconde rencontre de cette série de trois cinq entre les clubs Sherwood et Lessard.

Dimanche dernier, les porte-couleurs du club Lessard prirent les devants, l'emportant par 13-5 dans la partie initiale de la série.

Jean-Paul Pélissier, étoile du personnel de lanceurs du Lessard, limita les perdants à cinq coups sûrs bien espacés tandis que Provost, qui était au monticule du Sherwood, distribua 15 coups sûrs dont un triple à Jean-Paul Pélissier ainsi que des doubles à Bédard, James et R. Pélissier. L'attaque mena l'offensive des perdants avec un triple.

Le club vainqueur de cette série finale représentera ensuite Sherbrooke au tournoi provincial pour le championnat du baseball junior du Québec.

### Frankie Parker a défait Sturgess à Forest Hills

FOREST-HILLS, N.-Y., 3. (PC) — de la coupe Davis; hier, il a défait Frankie Parker, l'oublié du tennis, montré trop de puissance pour Ed-ward E-Unité cette année, a révélé, tout était toujours là, en la victoire. Sedgman l'a emporté par 6-3, 6-2 et 10-8.

Drobny, qui a perdu en finale contre Schroeder à Wimbledon cette année, a triomphé du petit Earl Cochell, de San-Francisco, par 6-3, 6-2 et 8-6.

L'adversaire de Drobny, en quart-de-finale, sera le joueur américain No 3, Billy Talbert, de New York, qui a déclassé hier Robert Abdesselam, de France, par 6-1, 6-1 et 6-2.

### Deux finales au J.-Cartier, en fin de semaine

Deux finales sont à l'affiche du tournoi du Jacques-Cartier, en fin de semaine. Il s'agit des simples pour hommes et pour dames. Ces deux rencontres seront disputées ce soir.

Sedgman rencontrera en Schroeder, demain, un adversaire qu'il vient d'affronter dans les séries.

### L'équipe du Danville Country Club sur la voie du championnat

ASBESTOS, (RC) — Les membres de l'équipe de golf du Danville Country Club, d'Asbestos, qui ont éliminé l'équipe du club de Richmond de la course au trophée Albert Goudreau, s'attaqueront maintenant aux détenteurs de ce trophée, les membres de l'équipe Windsor.

Déjà, les membres du Danville Country Club ont fait un grand pas vers le championnat, l'emportant en première ronde contre ceux de Windsor, dimanche dernier. Cette victoire leur a permis de prendre une avance de 40 points dans cette finale.

L'équipe, formée de Les Gauthier, Paul Pidoock, Conrad Dion, Leslie Striven, Francis Smith, Joe Elzy, Ross McAllister et Carl Lindell, semble très confiante d'enlever le trophée du député provincial, cette année.

De la saison et constituent vraiment une équipe de champions. Le championnat senior se disputera entre les gagnants des sections de l'Est et du Nord.

### 18 pays invités au tournoi mondial du hockey amateur

LONDRES, 3. (PC) — Dix-huit pays seront invités à participer au tournoi de championnat mondial de hockey amateur, pour 1950. C'est ce qu'a annoncé hier M. J.-F. A. Harne, secrétaire de la British Ice Hockey Association.

Athènes a ajouté qu'il s'attendait à ce que de 12 à 15 pays acceptent cette invitation. Cependant, on n'a pas révélé si les Tchécoslovaques, qui remporteront le titre, le printemps dernier, à Stockholm, participeront au tournoi, cette année.

Les équipes invitées sont le Canada, l'Angleterre, les E.-Unis, la France, la Belgique, la Hollande, le Danemark, la Norvège, la Suède, la Finlande, la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Suisse.

### SOIREE RECREATIVE EN PLEIN AIR AU PARC DUFRESNE DIMANCHE SOIR, 4 SEPT.

A 8.30 HRES  
Artistes invités:  
**ROMEO PERUSSE**, maître de cérémonie et chanteur  
**LES "HAWAIIANS CAPERS"**, Raymond Marcotte et Raymond Boucher, guitaristes, et autres.  
Soirée sous les auspices du club de hockey National Jr.

### Lou Knerr a blanchi les Braves par 3-0 hier soir

Par Guy Hogue  
Après avoir bien débuté dans une série de sept parties en l'emportant sur Farnham, par 7-6, puis sur les Braves de St-Jean, par 3-0, les Athlétiques feront leur première apparition sur leur propre terrain, après une semaine d'absence, alors qu'ils recevront la visite des Black-Sox de Farnham, ce soir, à 7h15.

### Deux programmes doubles demain et lundi

Aidés par le retour, sur l'alignement, du pilote et premier-but, Roland Gladu, les Sherbrookoïses ont affiché une tenue particulièrement impressionnante pour remporter ces deux victoires.

Ce sont, cependant, les coups de circuit de ses gros canons, qui leur permettent de l'emporter.

Hier soir, encore, tandis que Lou Knerr se surpassait pour limiter les Braves à un seul coup sûr — un simple de Roger St-Marie — les gros canons de l'équipe locale tonneront une fois de plus. A la première manche, Duany mit les Athlétiques aux devants avec un circuit de deux points. A la septième, le pilote Roland Gladu augmenta cette avance d'un point en cognant le second circuit de cette partie.

La fin de semaine, cependant, club, cependant, n'a pas confirmé l'annonce de Gladu qui, en plus de la partie de ce soir, devront jouer deux programmes doubles.

Demain, les locaux se mesureront à leurs rivaux, les Reds de Sox de Granby, détenteur de la seconde position. La première partie sera jouée, demain après-midi, à Sherbrooke et la seconde, demain soir, à Granby.

Lundi, ce sera au tour des Saints d'être opposés aux porte-couleurs de Sherbrooke pour deux parties. Cette fois, la cédula renverse l'ordre des deux parties, la première étant jouée à St-Hyacinthe et la seconde, à Sherbrooke.

Hier soir, le colosse du personnel des lanceurs des Athlétiques, Lou Knerr, se révéla un précieux atout pour l'équipe locale, en affichant une tenue sensationnelle pour remporter la victoire par blanchissage d'un coup sûr. Knerr distribua bien 5 buts sur balles, mais racheta ces fautes en fauchant 5 frappeurs sur trois prises.

De son côté, Terry McDuffie, qui était au monticule pour les Braves, distribua 9 coups sûrs, prenant également 5 "strikeouts".

A cause de l'absence de Normand Dussault, Gladu dut chambarder son champ défensif. Il envoya Bill Rabe au champ droit, traversa Duany au champ gauche et combla le vide laissé par l'absence de Dussault en envoyant Gilles Dube au champ centre.

Après la partie, nous avons appris que les Braves logeraient un projet sur la partie parce que les Athlétiques ne purent arriver sur le terrain qu'à 6h30 alors que la partie devait commencer à 6 heures. Le match fut donc reporté à 7 heures.

### Freddie Martin obtient une augmentation de salaire des Cardinals

ST-LOUIS, 3. (PA) — Freddie Martin, brillant artilleur des Cardinals de St-Louis, qui porta l'uniforme des Athlétiques de Sherbrooke au début de la présente saison, vient de recevoir une augmentation de salaire de la part des meneurs du classement de la Ligue Nationale.

Depuis son retour aux majeures, où il avait été banni pour être allé jouer au Mexique en 1946, Martin a affiché une tenue sensationnelle pour devenir l'un des gros atouts des Cardinals dans la tentative de ces derniers de décrocher le championnat de la Ligue Nationale.

Le président Fred Saigh n'a pas révoqué le montant des augmentations.

En plus de Martin, 7 autres des Cardinals ont bénéficié d'une augmentation de traitement. Il s'agit du vétéran Red Schoendienst, deuxième-but, qui connaît actuellement sa meilleure saison dans les majeures; Ted Wilks, le lanceur étoile de relève; le lanceur Red Munger, qui a fait un retour cette année; le joueur d'intérieur Chuck Diering; le receveur Joe Garagiola; le premier-but Rocky Nelson et le lanceur Bill Reeder.

### Le champion des échecs joue 21 parties sans défaite à Sherbrooke

Ces jours derniers, M. D.A. Yanofsky, champion canadien aux échecs, pour 1949, visita Sherbrooke et donna une belle exhibition de ses talents à l'académie St-Patrick alors que 21 joueurs d'échecs de Sherbrooke et de la région, se mesurèrent au champion. Le tournoi débuta à 9h30 et, à 11h05, le dernier des 21 joueurs succomba devant le jeu brillant et la maîtrise du champion.

M. Yanofsky concéda deux parties nulles: une à M. Arthur Poirier, au 25e mouvement, et l'autre à Harold McCullough, au 29e. Il l'emporta assez facilement dans les 19 autres parties.

Le champion remercia les joueurs de leur invitation, et reconnut une sensible amélioration de leur jeu depuis sa dernière visite, en avril 1947. Dans une adresse qu'il prononça après le match, il fit des félicitations spéciales à M. Alfred Holton sur son jeu.

### Le comité international de la raquette ici en fin de semaine

Le club de raquette Le Belmont, de Sherbrooke, sera le site de l'assemblée du Comité international de l'Association de la Raquette, qui se réunira les directeurs des fédérations canadiennes et américaines des raquetteurs.

Cette assemblée débutera, cet après-midi à 3 heures, par une assemblée générale du comité international. On y présentera les rapports des officiers, et tous seront invités à offrir des suggestions. Le soir, à 8h30, le conseil-suprême du comité international se réunira.

A titre d'événement spécial au programme, deux clubs de balles-molle étrangers visiteront Sherbrooke en fin de semaine. Cet après-midi, les porte-couleurs du club Les Pieds Légers, de Drummondville, tenteront de venger la défaite qu'ils ont subie aux mains de l'équipe locale.

### Rufus King fait sortir Willie Turnesa du tournoi "amateur"

ROCHESTER, N.-Y., 3. (PA) — ans et il s'avère l'un des plus beaux joueurs de golf.

Rufus King fils, du Texas, qui ne semblait pas devoir se rendre loin dans le tournoi amateur de golf des E.-Unis, a défilé hier après-midi pour se qualifier en finale. Il rencontrera Charles Coe, d'Oklahoma City dans le dernier 36 trous aujourd'hui. Coe, un membre de l'équipe de la coupe Walker, a défait W.C. Campbell, de Huntington, par 8 et 7. King, qui avait déclaré avant la partie que Turnesa le battait facilement, a bien joué et ce n'est que sur la fin qu'une faiblesse de Turnesa lui permit de l'emporter. Charles Coe n'a que 25 ans et il s'avère l'un des plus beaux joueurs de golf.

### Mégantic a éliminé Cookshire dans sa série semi-finale

LAC-MÉGANTIC, 3. (DNC) — Ces jours derniers au Stade de baseball Mégantic, notre équipe locale a éliminé le Cookshire par le score de 8-2 pour se qualifier à la finale de la course au championnat de la ligue Compton-Fontenelle.

Le lanceur A. Giroux a lancé sa meilleure partie de la saison, n'accordant que 5 malgros coups sûrs et retirant 5 hommes au bâton; il fut très bien secondé par ses coéquipiers qui ont été enregistrés par notre équipe locale qui fut, de plus, très dangereuse à l'offensive.

Le gros canon fut sans contredit R. Duchesneau, qui a frappé 3 coups sûrs, dont un coup de circuit de 3 points, à la 3e manche. Giroux, Trépanier et Durand ont frappé chacun trois coups sûrs en 4 essais.

Pour Cookshire, Dionne a accordé 16 coups sûrs, fait 4 retraits au bâton et accorda 4 buts sur balles. Ont brillé à la défensive: H. Préfontaine, E. Reid, F. Couture, Talbot et F. Bessault. Au bâton, ce fut F. Couture qui vint le plus signalé en frappant 2 coups sûrs en 4 voyages.

Dimanche le 4 septembre prochain, le Mégantic recevra East-Angus dans la première partie de la série finale pour le championnat de la ligue. On s'attend à une belle lutte car le club East-Angus a une moyenne de 100% depuis le début de la saison.

### Les Saints tiennent les Cubs en respect et gagnent 6-5 à la 10e

DRUMMONDVILLE, 3. (DNC) — Les Saints de St-Hyacinthe ont triomphé des Cubs de Drummondville en 10 manches hier soir au compte de 6-5.

A la 10e manche, Sporn a frappé un simple pour avancer au 2ème sur un sacrifice de Redburn et croiser le marbre pour le point victorieux après un simple de Drake, et donner la victoire aux Saints.

Brown a limité les Cubs à 6 coups sûrs. Zimmermann s'est signalé avec un circuit pour les Cubs.

### SOMMAIRE Drummondville

|                 | AB | P | CS | R  | A  |
|-----------------|----|---|----|----|----|
| Stan Bréart, ac | 5  | 1 | 0  | 0  | 0  |
| Perez, cg       | 5  | 1 | 1  | 0  | 0  |
| Duennemey, 3b   | 4  | 1 | 1  | 2  | 1  |
| Zimmerman, lb   | 4  | 1 | 1  | 4  | 2  |
| Tennet, cf      | 5  | 0 | 0  | 3  | 1  |
| Gardella, cd    | 4  | 0 | 0  | 0  | 0  |
| H. coupé        | 3  | 0 | 0  | 3  | 1  |
| R. Merdard, 2b  | 5  | 0 | 0  | 3  | 1  |
| Shirley, 1      | 1  | 0 | 0  | 0  | 0  |
| Vargas, 1       | 1  | 0 | 0  | 0  | 0  |
| Maglie, 1       | 1  | 0 | 0  | 1  | 0  |
| Cotnoir, 1      | 1  | 0 | 0  | 0  | 0  |
| Totaux          | 40 | 5 | 6  | 27 | 79 |

|               | AB | P | CS | R  | A  |
|---------------|----|---|----|----|----|
| Sporn, cg     | 5  | 1 | 2  | 2  | 0  |
| Redburn, ac   | 4  | 0 | 1  | 1  | 1  |
| Martin, lb    | 3  | 0 | 2  | 1  | 0  |
| Drake, 3b     | 4  | 1 | 0  | 0  | 0  |
| Reed, 3b      | 4  | 1 | 1  | 0  | 2  |
| Malifra, 3b   | 3  | 1 | 1  | 8  | 0  |
| William, 2b   | 2  | 1 | 2  | 2  | 4  |
| Couillard, cd | 5  | 0 | 1  | 2  | 0  |
| Brown, 1      | 5  | 0 | 1  | 1  | 2  |
| Totaux        | 37 | 6 | 13 | 30 | 14 |

From remplace Shirley à la 3e manche.  
Vargas remplace Trom à la 9e manche.  
Maglie remplace Vargas à la 9e manche.  
Cotnoir frappe pour Trom à la 9e manche.

### La semaine de courses de la foire fut un grand succès

Hier après-midi, devant une malgrosse assistance, s'est clôturée la semaine de matinées de courses sous harnais de l'Exposition de Sherbrooke. Les cinq programmes précédents, toutefois, avaient attiré de foules-record, grâce, principalement, à la qualité des courses présentées cette année.

La dernière semaine, en effet, a fourni aux amateurs de courses de Sherbrooke, l'occasion de voir à l'œuvre des amateurs et trotteurs d'au-delà fort calibre que Texas Haratoga, Cyril Hanover, Cax Brooke et plusieurs autres des meilleurs chevaux des écuries locales de Lucien Dugre, Paul & Phil, Adlard Dumas, Eddy Blouin, Charles Coomb et R. Rivard, et de plusieurs écuries étrangères de renom.

Un industriel belge a tenté de traverser la Manche, hier soir

CAP GRIS NEZ, France, 3. (PA) — Fernand De Moulins se rendit à une réception où coulaient le champagne puis plongea dans la Manche à 10 heures, ce soir, dans une tentative de traverser la Manche.

La page De Moulins, industriel belge de 34 ans, tenta sa chance malgré les prévisions atmosphériques qui annonçaient une tempête. Ces prévisions avaient fait changer d'idée à deux Égyptiens qui se préparaient à faire la tentative.

Depuis plusieurs années, les amateurs n'avaient pas eu l'occasion de voir des courses aussi excitantes et aussi chaudement disputées.

Les membres du comité des courses de l'Exposition de Sherbrooke, qui président M. Colin Campbell, méritent certainement pour avoir pu organiser de telles courses sous harnais d'une telle qualité.

Enfin, hier après-midi, trois épreuves classifiées trot et courses coururent le programme de la semaine. Voici donc les résultats du dernier programme:

Trot et amble classifié (A) 3 épreuves, bourse de \$210.  
Times Square (W. Coombs) 2 1 1  
Morgan Brooks (Rogers) 1 4 1  
Calumet Yaga (Adams) 3 2 1  
Nell Graham (Lefebvre) 5 3 1  
Leon Forbes (Dionne) 6 6 6  
Temps: 1.41 (1/2 de mille); 2.14, 2.17.

Trot et amble classifié (B) 2 épreuves, bourse de \$209.  
Peter Patch (Lefebvre) 1 4 1  
Clever Volo (Coombs) 3 3 1  
Brown Derby (Rogers) 4 3 1  
Gauthier Page (Hébert) 5 3 1  
Temps: 1.37 (1/2 de mille); 2.40, 2.47.

Trot et amble classifié (C) 3 épreuves, bourse de \$210.  
Baby Titz (Adams) 1 1 1  
Lady Juarita (Hawthorn) 4 3 1  
Spencer Les (Rogers) 5 2 1  
Mac Bryson (Gervy) 3 3 1  
Temps: 1.41, 2.21, 2.17.

### SOIREE RECREATIVE dimanche soir, CLUB GOUNOD

avec Raoul Beaulieu et son orchestre. Bienvenue à tous.

### BASEBALL CE SOIR A 1.15 heures, p.m. FARNHAM vs SHERBROOKE

Billet de saison No 46  
DIMANCHE APRES-MIDI A 2 heures p.m. GRANBY vs SHERBROOKE  
Billet de saison No 47

LUNDI SOIR A 8 heures p.m. ST-HYACINTHE vs SHERBROOKE  
Billet de saison No 48  
Admission:  
Loges: \$1.25 et \$1.00  
Général: 75c — Enfants 25c  
Billets en vente au terminus d'automne, 23, rue Lundonville, tél. 921.

### VENTE

Profitez de cette occasion pour acheter

- Moteurs
- Chaloupes à fond plat
- Chaloupes à fond rond

Marques "Link" et "Lakefield"

**Boxe!**  
A Coaticook, Parc Meadow  
Dimanche, 4 septembre,  
8 heures p.m.  
En cas de pluie remis au lundi

Finale — 8 rounds  
**Blackie Noël**  
de Québec, vs  
**Ray. Létourneau**  
de Coaticook

Finale — 8 rounds  
**Marcel THERIAULT**  
de Shawinigan, vs  
**EDDY BOLDUC**  
de Sherbrooke

4 autres combats au programme.

C'est le temps d'acheter à bon compte

### HENRI MORIN

Avenue Thomas — Téléphone 788 — MAGOG

# EAST-ANGUS

## Trois délégués d'East-Angus à Chicoutimi

EAST-ANGUS, 3. (DNC) — MM. Gérard Houle, président de la Ligue des propriétaires d'East-Angus, Arthur Drapeau et Lucien Bileau ont été nommés délégués d'East-Angus au congrès annuel de l'Union des Ligues de Propriétaires qui aura lieu les 19 et 20 septembre, à Chicoutimi. M. P.-A. Gendron, administrateur régional, sera aussi présent.

A titre d'administrateur, M. Gendron a invité les membres à assister nombreux aux assemblées, et ceux qui le peuvent à assister au congrès. Il a déclaré que M. Hésippe Tremblay, de Drummondville, sera le conférencier du lundi soir, mardi, au banquet de clôture, l'honorable Maurice Duplessis adressera la parole.

M. Tremblay est président de la Fédération de l'Union des Ligues de Propriétaires de la province de Québec.

La Ligue d'East-Angus a décidé de remercier par lettre la Fédération des Ligues pour les deux événements confédérés qu'elle lui a envoyés au début du mois dernier.

## Etat civil d'East-Angus

EAST-ANGUS, 3. (DNC) — Les registres paroissiaux de St-Louis-de-Westbury, d'East-Angus, révèlent un nombre record de naissances dans cette localité, au cours d'août dernier. En voici la liste complète.

— A M. et Mme Gérard Beaudoin (Adrienne Grandbois) sous les prénoms : Joseph-Léopold-Claude-Adrien, Parrain : M. Léopold Bileau, marraine : Thérèse Grandbois.

— M. et Mme Lucien Martin (Clara Fortin) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms : Joseph-Adolphe-Gaston, Parrain et marraine : M. et Mme Adolphe Roy.

— M. et Mme Georges-Hector Gagné (Colette Longval), de la paroisse Notre-Dame de Grâce à Hull, sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Michèle, Parrain et marraine : M. et Mme Roméo Gagné, de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Henri Charland (Henriette Duplain) sont les heureux parents d'un fils né à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke et baptisé sous les prénoms : M. et Mme Norbert Lessieur (Lucille Roy) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Sandra-Anne, Parrain : M. Jean-Paul Berthod, de Sherbrooke, marraine : Rita Roy, tante de l'enfant.

— M. et Mme Georges Bellavance (Rita Derrhy) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Anne-Ginette, Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Bellavance, grands-parents de l'enfant.

— M. et Mme Henri Sanschagrin (Jeanne Boivert) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms : Joseph-Wilfrid-Paul-Emile, Parrain : M. Wilfrid Boivert, marraine : Yvette Boivert.

— M. et Mme Joseph Lacroix (Georgette Gosselin) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Nicole, Jacqueline, Parrain et marraine : M. et Mme Florent Gosselin, de Sherbrooke.

— M. et Mme Emile-André Gauthier (Bella Grenier) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Lorraine-Cécile, Parrain et marraine : M. et Mme Louis Grenier, de Stratford.

— M. et Mme Nil Gosselin (Lu-

cière Robège) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Gérard-Jacques, Parrain et marraine : M. et Mme Jean-Omer Robège oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Raoul Olivier (Yvette Duplain) sont les heureux parents de deux fils jumeaux baptisés sous les prénoms : Joseph-Raoul-Jacques, Parrain et marraine : M. et Mme Emile Duplain oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Adrien Lagueux (Jeanne Boutin) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms : Marie-Jeanne-Diane, Parrain et marraine : M. et Mme Simon Lagueux oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Lucien Carignan (Cécile Bernier) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms : Joseph-Gérard-Pierre-Denis, Parrain et marraine : M. et Mme Léopold Bernier.

**Maux de Tête**  
Douleurs Périodiques  
Soulagés par

**ANTALGINE**

POUR VOTRE  
**RADIO**  
VOYEZ  
**CHICOINE -**  
**RADIO SERVICE**  
8, rue Cookshire  
EAST-ANGUS

**SALON VOGUE ENR.**  
Mlle Lucille Gaudet, prop.  
**SPÉCIALITÉS:**  
Permanentes à la vapeur — "Pads" chimiques — Ondulations — Manucures — Coupe de cheveux au rasoir — Tous genres de traitements pour le cuir chevelu.  
EAST ANGUS — TEL: 131



## UN HOMME À CONNAÎTRE



Il se tient à votre disposition pour vous aider à dresser un programme d'assurance qui répondra le plus parfaitement à vos besoins. Son entraînement et son expérience lui ont permis de maitriser les reprises de réserves ce même problème pour quantité de personnes. Il se peut aussi. C'est un homme qui qu'il puisse vous aider, vous faut connaître.

**The National Life**  
Assurance Company  
of Canada  
siège Social  
Toronto  
Fondée en 1897

## Union Thériault Pépin à E.-Angus

EAST-ANGUS (Courrier) — Ces jours derniers, était béni, en l'église St-Louis de Westbury à East-Angus, le mariage de Mlle Rosette Pépin, fille de M. et Mme Polycarpe Pépin à M. Roger Thériault, fils de M. et Mme Egide Thériault.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Leatard Vallancourt. Les nouveaux époux avaient pour témoins leurs parents respectifs: MM. Polycarpe Pépin et Egide Thériault.

Durant la cérémonie religieuse, y eut programme de chant. Mlle Blanche Roberge touchait l'orgue. La mariée, enfant de Marie, fut l'acte de consécration à l'autel de la S.-Vierge, accompagnée de Mlle Huguenie Thériault et Jeannine Pépin.

La mariée fit son entrée dans l'église au bras de son père, au son d'une marche nuptiale. Elle portait une élégante robe de satin blanc avec voile long garni d'insertions de dentelle retenue par un cadène. Elle portait également un magnifique collier de perles et un bouquet était composé de roses "American Beauty".

Après la cérémonie, un déjeuner buffet fut servi chez M. et Mme Polycarpe Pépin; les tables étaient décorées de guirlandes.

Parmi les invités, on remarquait, outre les nouveaux époux: MM. et Mmes Egide Thériault, Polycarpe Pépin, Antelme Tourigny, Yvon Thériault, Donat Sévigny, Ernest Pinard, Emile Pépin, M. Benoit Thériault, Mlle Huguenie Thériault, MM. et Mmes Marcel Lemieux, Georges Grignon, M. Conrad Pépin, Mlle Germaine Dubois, de Sherbrooke, M. Armand Pépin, Mlle Bibiane Dufresne, M. Gaston Pépin, Mlle Jeannine Adam, une religieuse des SS. NV de Jésus et de Marie, Mlle Jeannine Pépin, M. Renaud Samson, MM. et Mmes Alfred Pilon, J.-L. Duchesneau, M. Maurice Duchesneau, Mlle Gemma Duchesneau, de Lac-Mégantic, M. Eugène Dugal, M. et Mme Armand Duchesneau, de Longue-Pointe, M. Victor Duquette, Mme Achille Doyon et Mlle Aline Doyon, de Beauport-Jonction, Mme Charles Boivin de Thérford-Mines, M. et Mme Emile Thériault, de Montréal, M. et Mme Alphonse Pépin, Mlle Jeanne et Carmelle Pépin, de Sherbrooke, Mlle Albina Deschamps de Stratford, M. Joseph Deschamps, Mlle Pierrette Deschamps, d'East-Angus, Mlle Olivier Morissette, M. et Mme Wilfrid Lachapelle, M. et Mme Albert Dufresne, M. Paul Dufresne, Mlle Louise Tourigny, Louise, Germaine et Nicole Pinard, Vivienne Pépin, Lise Denise et Huguenie Lemieux, Diane Sévigny, Jean-Guy Pépin, Claude Pinard, d'East-Angus, M. Germain Thériault, Lise et Nicole Thériault de Montréal.

Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en voyage visiter quelques villes américaines.

Pour voyager, Mme Thériault portait une robe blanche, avec manteau rose et accessoires bleu-marine.

## Shower réussi à East-Angus

EAST-ANGUS (Courrier) — Dérivement un grand nombre de parents et d'amis se réunirent à la salle paroissiale anglaise pour fêter M. Fernand Moisan et Mlle Lucienne Champagne à l'occasion de leur prochain mariage.

Une adresse fut lue par Mlle Adrienne Moisan et une magnifique journée fut présentée par Marie-Claire Moisan sœur du héros.

Mlle Champagne sut remercier tous leurs amis de cette agréable surprise.

Le temps passa agréablement. Il y eut chants et musique, et chacun s'en donna à cœur joie jusqu'à une heure très avancée.

Outre les invités d'honneur M. Fernand Moisan et Mlle Lucienne Champagne ont contribué à cette fête: MM. et Mmes Joseph Gosselin, Lucien Gosselin, Lionel Moisan, Joseph Champagne, Alphonse Roy, J. Skilling, MM. Léonard Moisan, Gérard Martin, Mlle Rita Drouin, Esprance Bourque, F. Ange Bourque, MM. et Mmes Irène Thibodeau, Roland Dion, MM. E. Quirion, Emile Carrette, Gérard Roy, Marcel Martin, Mlle Cécile Besette, MM. et Mmes Noël Lacombe, Paul Brousseau, MM. Gilles Roberge, Hubert Blais, Omer Bernier, MM. et Mmes Irène Bourque, Alphonse Grenier, Lucien Fréche, M. Fernand Olivier Roland Lachapelle, Mlle Pauline Gauthier, Jean-Louis, Mlle Marie-Alice Bourque, Mlle J. A. Beaudoin, Mlle Rita Blais, Madeleine Bisson, MM. Lionel Couture, Eugène Beaudoin, Lionel Roy, Lorenzo Champagne, Mme Vve Ludger Moisan, MM. et Mmes Gérard Bergeron, Orla Lacroix, M. Sylvio St-Pierre, Raymond Lacroix, Mlle Lucette Dumas, Jeannine Roy, MM. Gabriel Menard, Bertrand Roy, Roger Gagné, Paul Goupeau, Paul Gagné, MM. et Mmes Oscar Bergeron, Ralph Rossi, Messieurs Conrad Pomerleau, Marc Gosselin, Philippe Jacques, Maurice Bibeau, MM. et Mmes Louis-Philippe Dugie, Philippe Ramsay, MM. Florian Bernier, Laurent Bourque, Real Giguère, Maurice Hallé, Wilfrid Sanschagrin, Gérard Roberge, Guy Hallé, Robert Lefort, Rosario Hallé, Armand Pellerin, M. et Mme Pauline Lacroix, Mlle Louise Bernier, MM. Lucien Olivier, Paul-Emile Roy, Jean-Luc Renaud, MM. et Mmes Donat Blouin, Alfred Tremblay, Willie Lafitte, Philippe Roy, Emilien Moisan, J.-A. Bileau, Napoléon Roy, Julien Lavoie, Ernest Skelling, Mlle Antoinette Moisan, MM. Jean-Claude Savard, René Moisan, Raymond Bisson, Gérard Skelling, Wilfrid Skelling, Mlle Irène Skelling, Rose-Aimée Lavoie, M. et Mme Joseph Lavoie, Philippe, MM. Elphège Lavoie, Oscar Martin.

## Chronique du Croquet

**FINALE — DEMAIN**  
O. Thibault vs G. Laurencelle

C'est dimanche après-midi, à 2 heures, qu'aura lieu la grande finale de croquet en simple sur les courts du club St-Jean-Baptiste.

Cette rencontre, attendue depuis déjà un semaine, devait se jouer hier soir, mais vu le temps frais et incertain, la direction du club a cru bon de remettre la finale à dimanche. Cette décision fut bien accueillie par les membres du club et des spectateurs; on espère donc que la température sera plus clémente et plus chaude demain. Cette course au championnat

## ON COURONNE LA REINE DES SPORTS

— Mlle Lucille BOIVIN, qui s'est classée deuxième dans le concours de popularité, dépose la couronne sur la tête de Mlle Mona Riendeau, Reine des Sports, à Coaticook.

En simple du club avait débuté avec 20 concurrents au titre de plus, de belles parties de croquet ont marqué cette série. C'est pourquoi nous nous attendons à un chaud duel dimanche entre les deux adversaires aux prises: MM. Oliva Thibault et Gérard Laurencelle. Les deux adversaires se sont entraînés, cette semaine, à pratiquer des coups difficiles; ils semblent en grande forme pour la série finale de trois parties au total des points.

La direction du club invite tous les fervents du croquet à venir voir cette finale — les dames seront admises — il y aura des sièges pour les spectateurs. De plus, après la finale, il y aura une partie d'exhibition entre les champions de cette année: MM. Eugène Tangway et Gérard Laurencelle contre Oliva Thibault et Jacques Havaré. Là aussi l'on s'attend à une chaude lutte. Venez nombreux applaudir les finalistes et les champions.

Le vainqueur en finale recevra une coupe, offerte en permanence par le président du club, M. Eugène Tangway. Comme je vous l'ai déjà annoncé, les champions en double de cette année, MM. Oliva Thibault et Jacques Havaré, ont mérité la coupe Hiram Walker et deux répliques.

Les coupes et prix seront présentés aux vainqueurs lors d'une soirée que le club de croquet St-Jean-Baptiste Inc. organisera ce mois-ci.

Donc, encore une fois, venez nombreux demain après-midi, à deux heures, des rafraichissements seront à la disposition des spectateurs.

## 1er programme de lutte d'automne à l'Aréna ce soir

Le premier programme de lutte d'automne aura lieu à l'Aréna de Sherbrooke, ce soir, alors qu'après deux semaines d'attente à l'Exposition, on présentera un combat par équipes qui mettra aux prises les Canadiens français, Yvon Robert et Oliva Asselin et un duo formé de l'Indien Harry Madison et le Russe Yvan Kalinokoff.

Un tel combat ne manquera certainement pas d'action; Madison et Kalinokoff sont reconnus pour leur rudesse depuis longtemps et Robert et Asselin ne sont certainement pas des moutons, de leur côté.

L'arbitre de cette finale, ce soir, sera l'ex-champion des boxeurs poids-lourds, Jack Sharkey.

Dans la semi-finale, le puissant Frank Valois fera face à Jack Ross, un géant de la Californie qu'on a déjà vu à l'œuvre à Sherbrooke dans un combat par équipes avec Bob Russell; Ross est un lutteur très rude qui ne laissera certainement pas de chances à son adversaire.

La préliminaire mettra aux prises l'homme fort français Félix Miquet et le "gentleman-farmer" de la prairie, Arthur Legrand; comme Valois, Miquet peut s'attendre à tout de la part de son rude adversaire, Legrand.



MONA RIENDEAU, REINE DES SPORTS. — Cette août, elle est accompagnée des trois autres candidates photographiées nous montre la Reine des Sports de tes, de gauche à droite: Mlle Jean BRUNET, Made Coaticook, Mlle Mona RIENDEAU, quelques minutes leine CAMERON et Lucille BOIVIN, après son couronnement dimanche après-midi, le 28.



MOMENT PALPITANT D'UN TIRAGE. — Le maire de Coaticook et de l'organisateur Charles E. AKHURST vient de tirer le billet gagnant du concours de popularité, ceux pour le billet de \$100. Il est entouré de quelques

Entrez dans le nouveau club  
**Marine Armée Aviation Inc.**  
Pour informations complètes  
Téléphones 1568-1444 ou écrivez à  
1, rue William, Sherbrooke



**Cigarettes de Virginie Sportsman**  
Roulées dans du papier IMPERMEABLE  
Plus agréables... parce que plus douces.

**NOUVEAU! AMÉLIORÉ!**  
LE MEILLEUR... MEILLEUR QUE JAMAIS  
C'EST LE NOUVEAU  
Pneu de Tracteur  
**GOOD YEAR**



**Chronique du Croquet**  
(Par Gérard LAURENCELLE)



**SUPER SURE-GRIP MORISSET LTEE**  
21 sud, rue Wellington • Tél: 2015  
Pièces, ventes et service—Dodge, DeSoto, Chrysler  
Un assortiment complet de pneus, chambres à air, LifeGuard et batteries Goodyear

**Caractéristiques des Réfrigérateurs ABC & SHEFFORD**

- CONSTRUCTION EN ACIER INOXYDABLE
- CONGELATEUR EN ACIER INOXYDABLE
- PLATEAUX À DÉGIVRER
- 3 TIROIRS À CUBES DE GLACE
- INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR EN SEMI-PORCELAINE
- CONTRÔLE AJUSTABLE DE TEMPÉRATURE
- MUNI DE MOTEURS A.C.
- GARANTI POUR 5 ANS
- COMPARTIMENT À LEGUMES
- FABRIQUE AU CANADA

**Les nouveaux Réfrigérateurs ABC & SHEFFORD**

Modèle 100A

sont nouveaux en utilité et en commodité. Ils sont munis de congélateurs acellés assurant longue durée et fonctionnement silencieux. Le modèle 100A a été conçu pour répondre aux exigences des cuisines moyennes; il n'occupe qu'un espace de 31" x 23".

**LIVRAISON IMMÉDIATE**

**BANDES HERNIAIRES**  
Ajustées personnellement. Satisfaction garantie.

**PHARMACIE GAUDET**  
Près du Théâtre Premier  
29 ouest, rue King. Tél. 3888

**LAVEUSE Beatty \$139.50**

**EPASSEUSE Beatty \$189.50**

Agent autorisé Conditions de paiements faciles

**ROSS-BIRON Electric Limitée**  
17, rue Frontenac — Tél: 645

**Les Player's Plaisent**

Elles sont **Doublement Fraîches!**

Bout on liège et uni NOUBLIEZ PAS QUE Les Player's "MILD" ont un papier IMPERMEABLE QUI NE COLLE PAS AUX LÈVRES

**CIGARETTES PLAYER'S NAVY CUT**



### Union de Mlle Pauline Roux à M. Armand Côté

TINGWICK, (Courrier). — M. l'abbé Willie Roux, curé de la paroisse, bénissant, récemment, en notre église paroissiale, le mariage de Mlle Pauline Roux, fille de M. et Mme Léodore Roux, de Tingwick, à M. Armand Côté, fils de M. et Mme Joseph Côté, de St-Claude.

La mariée, au bras de son père,

portait une toilette de satin broché blanc, avec voile en tulle, retenue par un diadème et un bouquet d'œillets naturels roses. M. Côté servait de témoin à son fils. M. Jean-Paul Poudrier et Mlle Noëlla Côté agissaient comme garçons et fille d'honneur. Celle-ci portait une toilette de taffetas rose et un bouquet de corsage.

Après la cérémonie religieuse, les nouveaux époux et tous les invités se rendirent à la salle paroissiale où le déjeuner fut servi.

Parmi les invités, on remarquait: MM. et Mmes Léodore Roux, Joseph Côté, Gérard Marceau, MM. et Mmes Fleurette Roux, Agnès Couture, Estelle Roux, René Desrochers, Germaine, Jeanine et Françoise Roux, sœurs de la mariée, MM. et Mmes Arthur Guillemette, Willie Nadeau, Alfred Bélanger, Redvers Nobles, Napoléon Caron, Michael Murphy, Edgar Roux, Camille Lallier, Joseph Chénier, Thomas Gagné, Eddy Poirson, Donat Côté, Emile Couture, Gérard Côté, Sylvio Côté, Orla Desrochers, Henri Côté, Rosaire Desrochers, Philippe Côté, Arthur Laroche, Eugène Langlois, Rosaire Côté, Mlle Thérèse Côté, M. Dolard Marchand, et autres.



**Au Premier** — William Holden et Jean Wallace dans une scène émouvante du grand film "BLAZE OF NOON", à l'affiche du Premier à partir de dimanche, en programme double avec "SWORD OF THE AVENGER", un film sensationnel racontant la vengeance d'un homme. Cette dernière production est présentée à Sherbrooke pour la première fois.

### Etat civil de St-Frs-Xavier de Brompton

ST-FRANÇOIS-XAVIER — DE BROMPTON, (Courrier). — Aux registres paroissiaux de St-François-Xavier, on relève l'inscription des naissances suivantes, pour les mois de juillet et août.

Le 3 juillet: A. M. et Mme Alphonse Bélanger (Georgina Couture) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-André, Parrain et marraine: M. et Mme Stanislas Bélanger.

Le 7: A. M. et Mme Joseph Mes-

sier, un fils baptisé sous les prénoms de: Denis, Parrain et marraine: M. et Mme Florian Hamel.

Le 10: A. M. et Mme Ernest Morissette, (Yvette Gosselin) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-Réjean-Richard, Parrain et marraine: M. et Mme Antoine Gosselin, oncle et tante de l'enfant.

Le 31: A. M. et Mme Edmond Couture (Marie-Jeanne Theriault) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-André, Parrain et marraine: M. et Mme Moïse Giroux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme René Theriault, tante de l'enfant.

Le 31: A. M. et Mme Wilfrid Turgeon (Léa Houard) un fils baptisé sous les prénoms de: Josephine, Alfred-Jacques-René, Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Houard, oncle et tante de l'enfant.



**Au Granada** — Voici la gracieuse Moira Shearer dans un des jolis numéros de danse de l'extraordinaire film très acclamé au sujet du monde du ballet, "The Red Shoes" en technicolor. Ce film sera à l'affiche à partir de demain, au Granada.



**Au Cinéma de Paris** — Jean Davy et Michèle Philippe dans une scène de "La Grande Maguet", un des plus émouvants drames d'amour jamais réalisés encore, qui prend aujourd'hui l'affiche au Cinéma de Paris.

Le 10 août: A. M. et Mme Conrad Champagne (Lucille Caron) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-Eugène-Jocelin, Parrain et marraine: M. et Mme Philibert Champagne, oncle et tante de l'enfant.

Le 10: A. M. et Mme Aimé Côté (Laurette St-Pierre) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-Albert, Régent-Gérard, Parrain et marraine: M. et Mme Albert Mercier, grands-parents de l'enfant.

Le 21: A. M. et Mme Lucien Caron (Antoinette Roy) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-Jean, Jacques-François, Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Millette, oncle et tante de l'enfant.

Le 27: A. M. et Mme Amédée Leblond (Thérèse Morin) un fils baptisé sous les prénoms de: Joseph-Jacques, Herménégilde, Parrain et marraine: M. et Mme Herménégilde Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Neposien Morin, grand-mère de l'enfant.

Mariages: — Le 2 juillet: Mlle Marie-Rose Guay épousait M. Paul Dubé; le 2: Mlle Doris Guay épousait M. Jean-Paul Pellerin; le 8: Mlle Rachelle Jolin épousait M. Jean Gagné; le 12: Mlle Léda Robert épousait M. Philippe Gagné; le 18: Mlle Estelle Bibeau épousait M. Alfred Bérard; le 20: Mlle Rita Morin épousait M. Joseph Beaugrand; le 27: Mlle Marie-Jeanne Gaumond épousait M. Donat Richard.

Sépulture: — Le 4 juillet est décédée Mme Xavier Morin née Malvina Patry.

**Décès à Thetford-Mines de M. Delphis Bédard**

THETFORD-MINES, (DNC). — Un de nos plus estimés concitoyens vient de disparaître dans la personne de M. Delphis Bédard, employé de la maison Alphonse Biais depuis quarante-sept ans. Sa grande courtoisie lui a valu de compter de nombreux amis, aussi son départ sera-t-il vivement regretté.

M. Bédard est décédé le 29 courant, à l'hôpital St-Joseph, à l'âge de 65 ans 5 mois.

Il était l'époux en premières noces de Jeanne Bédard, et en secondes de Mme Laura Bédard, de Thetford-Mines, et en secondes de Mme Laura Bédard, de Thetford-Mines, et en secondes de Mme Laura Bédard, de Thetford-Mines.

M. Bédard est décédé le 29 courant, à l'hôpital St-Joseph, à l'âge de 65 ans 5 mois.

### PETITS OURS BRUN DORÉ

Jeux vivants, (Pedigree) mesure 5 pouces de long, tête 4 onces. Très intelligent, sans malice, facile à apprivoiser, très propre, donne une odeur, mangeant de tout, jouets idéals pour amuser les enfants. Animal 11.50, cage 13.00. Ils s'élèvent aussi pour la fourrure et les laboratoires. Livrés partout au Canada. Expédition mandat-poste à Mac-Hamster, rue Stanley, Casier 725, NAGOS.

Aujourd'hui "COURAGE DE LASSIE" En Technicolor "Roman Scandals" avec 5,000 acteurs

### CINEMA REX

Dimanche à Mardi

OLIVIA DeHavilland "To Each His Own" en VERSION FRANÇAISE

Aussi longtemps qu'il y aura des amoureux, ce film vivra!

### "A CHACUN SON DESTIN"

D'APRÈS LA CHANSON CÉLÈBRE ELLE ATTENDIT 25 LONGUES ANNÉES POUR QUE SON FILS L'APPELLE "MAMAN" • SECOND GRAND FILM EN TECHNICOLOR •

MILLE AVENTURES EXCITANTES EN COULEURS dans l'OUEST!

### "CALIFORNIA"

In Technicolor A Paramount Picture Starring RAY MILLAND BARBARA STANWYCK BARRY FITZGERALD and a Cast of Thousands

JOHN FARROW PRODUCTION Directed by JOHN FARROW

LUNDI (Fête du Travail) "FOTO-NITE" VOUS OFFRE 1,000.00

MARDI

### ANDAL

EST LE MEILLEUR TONIQUE LAXATIF POUR TOUTE LA FAMILLE

### Théâtre PREMIER

COMMENÇANT DEMAIN POUR TROIS JOURS SEULEMENT DEUX PASSIONNANTS SUCCÈS DE L'ÉCRAN

VOYEZ POUR LA PREMIÈRE FOIS! UN MILLIER D'ÉMO-TIONS PALPITANTES! SON SABRE FRAPPE... pour venger la femme qu'on a cruellement retirée de ses bras!

### Sword of the Avenger

RAMON DEL GADO - SIGRID GURIE

PLUS: "THE BUCKINGHOM BOYS", gais caricatures de "Popeye". Dernières actualités sportives et mondiales.

DERNIER JOUR

### BLAZE OF NOON

Starring ANNE BAXTER WILLIAM HOLDEN SONNY TUFTS WILLIAM BENDIX STERLING HAYDEN HOWARD DA SILVA

### Théâtre CAPITOL

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI ET JUSQU'À MARDI INCL. DIMANCHE ET LUNDI: SEANCE CONTINUELLE

Comes Now In All Its Enthralling Magnificence The Great American Adventure!

### UNCONQUERED

Produced and Directed by Cecil B. DeMille

HOWARD DA SILVA - BORIS KARLOFF - CECIL KELLAWAY - WARD BOND

— ATTRACTION AJOUTÉE — "JOSETTE" (EN FRANÇAIS) avec DON AMECHE et SIMONE SIMON

Gagnant de 3 Prix de l'Académie!

"UN GRAND FILM!" S.-Morgan Powell (Mt. Star)

"COMPLÈTEMENT IRRESISTIBLE!" New York Herald

"EN TÊTE DE LA LISTE DES FILMS QUE VOUS DEVEZ VOIR!" Toronto Globe and Mail

### Moira SHEARER

UNE BRILLANTE NOUVELLE ÉTOILE DANS LE CIEL DU CINÉMA

LA SÉDUISANTE ACTRICE À LA CHEVELURE ROUSSE... MAGNIFIQUE ÉTOILE DE LA DANSE DE

### "The Red Shoes"

TECHNICOLOR

ANTON WALBROOK - MARIUS GORING - MOIRA SHEARER

NEW YORK, LOS ANGELES, WASHINGTON, BOSTON, PHILADELPHIE et d'autres principales villes des États-Unis ont vu les places réservées 8 semaines à l'avance à \$2.40!

EST PRÉSENTÉ AU THÉÂTRE GRANADA AUX PRIX RÉGULIERS POPULAIRES!

Commencant demain

### Granada

SHERBROOKE P.Q.

FINISSANT AUJOURD'HUI

### "ROAD HOUSE"

"MY DEAR SECRETARY"

### MADELEINE ROBINSON

JOUE LE RÔLE LE PLUS POIGNANT DE SA CARRIÈRE

CELUI D'UNE SERVANTE

### LA GRANDE MAGUET

un formidable ÉCLAT DE RIRE!

### Fernand GRADY

Si j'étais LE PATRON

MAX DEARLY • MIREILLE BALIN • LARQUEY • DECHAMPS

Horaires: Samedi (matinée 11h, 1h30, 3h30, 5h30, 7h30, 9h30) — Dimanche (matinée 11h, 1h30, 3h30, 5h30, 7h30, 9h30)

## Rien comme la force armée pour maintenir la paix

PHILADELPHIE, 2 (PA). — "En signant de l'armistice en 1918, il a resté sur le qui-vive et en se préparant adéquatement, les États-Unis peuvent assurer une paix permanente, a déclaré le secrétaire à la Défense, M. Louis Johnson, dans une allocution prononcée au congrès annuel de la Légion américaine. Nous devons, dit-il, ériger des remparts si puissants qu'aucun agresseur n'osera nous attaquer. Nous devons avoir la paix et nous l'avons, mais seulement, dans ce monde d'aujourd'hui, en possédant une force indubitable sur terre, sur mer et dans les airs".

### Sacre prochain d'un nouvel évêque tchèque

PRAGUE, (Reuter) Un troisième évêque catholique est sur le point d'être consacré selon tous les rites de l'Église, en Tchécoslovaquie, et ce, sans l'approbation de l'État, déclarent hier des sources de l'Église. Cette nomination, annoncée par le Vatican lundi, fait d'un jeune chapelain de 39 ans, l'abbé Kajetan Matoušek, l'évêque auxiliaire spécial de l'archevêque de Prague, Mgr Joseph Beran, qui s'est récemment plaint d'être interné dans son palais. L'abbé Matoušek était chapelain dans la paroisse Pankrac, à Prague, où se trouve la principale prison de Tchécoslovaquie. Les deux autres évêques, Mgr Ambrose Lasik, de Trnava, et Robert Pobozny, de Komana furent consacrés à Trnava, le 14 août dernier, en présence de milliers de catholiques venus malgré le gouvernement.

### Cinq religieuses canadiennes partent pour le Basutoland

MONTREAL, 3. — (PC). — Cinq religieuses des Soeurs Grises de la Croix, d'Ottawa, viennent de partir pour le Basutoland, où elles rempliront des fonctions dans une école industrielle. Les Soeurs Grises d'Ottawa ont fondé leur première mission au Basutoland en 1931. Elles soignent les malades, enseignent et aident les Pères Oblats dans leur travail apostolique.

### Chute considérable dans les récoltes de grain en Russie

WASHINGTON, 3. (PA). — Le ministre de l'Agriculture des États-Unis rapporte aujourd'hui un déclin marqué des récoltes de grain en Russie. Dans un rapport sur les prévisions sur les récoltes de grain en Europe cette année, le ministre dit que les quelques nouvelles planées derrière le rideau de fer démontrent qu'en Russie, la précipitation et d'autres difficultés ont causé une baisse considérable dans les récoltes qui, pourtant, semblaient prometteuses au début de la saison. Le même rapport ajoute que dans tout le reste de l'Europe, la température a été favorable aux moissons, entre la mi-juillet et la mi-août.

### Aide des Eglises protestantes aux églises d'Europe-Est

CHICHESTER, (CIP). — Le Comité Central du Conseil Oecuménique des Eglises non-catholiques a décidé lors de sa récente réunion à Chichester, de créer un fonds de secours au profit des églises chrétiennes d'Europe Orientale. La Yougoslavie se verra attribuer un secours de \$179,000, la Hongrie de \$70,000, la Tchécoslovaquie de \$23,000 et la Pologne de \$33,000.

### Un journal bulgare attaque encore le décret du Pape

SOFIA, (CIP). — Le journal bulgare Izgrev écrit, dans un commentaire qu'il consacre au récent décret de la Congrégation du Saint-Office, que "cette mesure fait partie du plan impérialiste et réactionnaire d'agression contre les états socialistes". Ce plan, ajoute-t-il, "ne peut que nuire à l'Église Catholique, parce qu'il provoquera la réaction de tous les hommes évolués".

### Grave accident de travail

SOUTH-STUKELY, (DNC). — M. A. Abel St-Amant, de South-Stukely, a été victime d'un accident alors qu'il était à scier du bois sur sa ferme. Par une fausse manœuvre il tomba sur une scie circulaire qui lui lacra la cuisse. On le conduisit à l'hôpital où il lui fut fait quatorze points de suture.

### DE L'EAU OU ET QUAND VOUS EN VOULEZ!

Vous pouvez maintenant acheter UNE POMPE

**Beatty**  
pour seulement \$88.00

Voyez-les maintenant chez  
**ROSS-BIRON  
ELECTRIC LIMITEE**

17, rue FRONTENAC — Tel. 645

voire avant même que nous nous soyons levés pour participer à la première grande guerre, dit-il? La leçon de Tito est une leçon pour toutes les nations. Aucune temporisation ne peut pacifier Staline, mais seulement la soumission peut se satisfaire".

Donovan ajouta que le maréchal Tito de Yougoslavie, en défiant le leader de la Russie, a commencé ce qui peut s'avérer être une démonstration dangereuse d'une guerre non orthodoxe. Il est en effet possible que la Russie organise à l'intérieur de la Yougoslavie des forces de guérilleros comme elle l'a fait depuis quatre ans en Grèce. "Le mouvement de résistance, signala-t-il, est maintenant une branche importante de l'art de la guerre. Dans les mains d'un tel ennemi, toutes nos armes nouvelles, projectiles fusées, microbes, nouveaux gaz, peuvent devenir terribles. Nous devons prendre des mesures pour faire face à la guerre subversive lancée contre nous durant les quatre premières années après la dernière guerre et qui se continue encore".

## Le Brésil va réclamer l'internationalisation des lieux saints de Palestine

RIO-DE-JANEIRO, (CIP). — Les évêques brésiliens ont encouragé les fidèles, dans une série de lettres pastorales, à prier pour la conservation des Lieux-Saints de Palestine qui peut s'avérer être une démonstration dangereuse d'une guerre non orthodoxe. Il est en effet possible que la Russie organise à l'intérieur de la Yougoslavie des forces de guérilleros comme elle l'a fait depuis quatre ans en Grèce. "Le mouvement de résistance, signala-t-il, est maintenant une branche importante de l'art de la guerre. Dans les mains d'un tel ennemi, toutes nos armes nouvelles, projectiles fusées, microbes, nouveaux gaz, peuvent devenir terribles. Nous devons prendre des mesures pour faire face à la guerre subversive lancée contre nous durant les quatre premières années après la dernière guerre et qui se continue encore".

Les représentants diplomatiques du Brésil feront pression pour obtenir un règlement rapide du problème, à l'ONU.

MELBOURNE, 3. (Reuter). — Le premier ministre Cosgrave, de l'Irlande, a dit ici que le roi et la reine visiteront probablement l'Australie en 1956, pour les jeux olympiques.

## Une croix dissimulée par les rouges de la Corée

ROME, (CIP). — Des communistes coréens qui se sont emparés de l'école bénédictine de Won San, au nord de la Corée, ont masqué la croix de granit placée au haut de l'édifice sous une grosse caisse de métal. Cette nouvelle est transmise par Fides.

Un ouvrier reçut l'ordre des communistes de monter jusqu'à la croix au moyen d'une échelle, et de la briser, à l'aide d'un marteau de forgeron. L'ouvrier obéit, et frappa la croix à plusieurs reprises avec le lourd marteau, mais sans réussir à la briser. Alors on le rappela et on lui ordonna de couvrir la croix au moyen d'une grosse caisse de métal.

Il a dit qu'il a rencontré le roi et la reine alors qu'il était en Angleterre récemment, et qu'ils étaient grandement déçus de ne pouvoir visiter l'Australie cette année.

## Voyage d'étude d'un acteur du Québec à Londres

QUEBEC, 3. (PC). — Paul Hébert, jeune acteur de talent du Québec, qui a appris son art en jouant sur les planches des théâtres de la province, est en route pour Londres, pour se perfectionner dans l'art dramatique.

Chaque année, une douzaine d'acteurs de langue française de cette province se rendent à Paris dans le même but. Hébert, cependant, a rompu la tradition et fait des arrangements avec le gouvernement anglais pour étudier à la Vic Theatre School, à Londres.

Il est probablement le premier Canadien français à obtenir cette bourse. Avant de s'embarquer sur le

Francenia, mercredi, Hébert a dit province, même chez les Compagnons de son admiration pour William Shakespear, avec qui Hébert a joué pendant un été. L'acteur qui l'a fait choisir Londres au lieu de Paris.

Malgré ses nombreuses années passées sur la scène, Hébert est Simard vient d'être réélu par acclamation dans la province. L'anonymat est de règle dans la province pour un mandat consécutif.

## La Base du Bon Repas

— c'est le pain. Mais faut-il encore prendre soin que le pain soit BON, riche et nutritif; qu'il soit bien cuit et facile à digérer. Vous vous assurez tout cela en commandant le Pain ALLATT.

TÉLÉPHONE 724

LE BON PAIN **ALLATT**

# ...Célébrons Dignement

# LA FÊTE DU TRAVAIL

LUNDI, LE 5 SEPTEMBRE 1949



## HOMMAGES..

Notre nation canadienne a été façonnée par la force et l'habileté de nos ouvriers, par l'initiative et le courage de nos employeurs... tous deux travaillant ensemble pour atteindre un but commun. Cette même coopération, déployée sur un plan international, signifie un monde meilleur. Les travailleurs de tous les coins de la terre marchent la main dans la main pour créer une vie meilleure... pour tous et chacun!

La grande loi du Travail rend tous les hommes solitaires les uns des autres. Il ne faut jamais perdre de vue que l'employer a besoin des ouvriers, tout comme les ouvriers ont besoin de l'employeur et que le capital sans Travail est stérile, parce que matérialiste. N'oublions donc jamais que la parfaite compréhension entre patrons et ouvriers constitue un facteur de stabilité économique qui se reflète dans une production accrue et dans un standard de vie que nous sommes à même d'apprécier chaque jour de notre vie. Puisse cette entente régner à jamais ici, au Canada, pour une patrie plus grande et plus forte!

En ce jour où le Travail est Roi, les entreprises qui commanditent cette annonce rendent un hommage sincère et empresté à leurs employés et à toute la classe des travailleurs, ainsi qu'à leurs familles. L'énergie, l'intelligence et la force de notre classe ouvrière ont fait la grandeur du Canada.

Cette annonce en hommage aux travailleurs est commanditée par:

**R. E. STEWART CONSTRUCTION CORP.**  
**MackINNON STRUCTURAL STEEL CO. LTD**  
**CANADIAN INGERSOLL-RAND CO. LIMITED**  
**S. RUBIN LIMITED**  
**PATON MANUFACTURING COMPANY LIMITED**

**BEMIS ASSOCIATES OF CANADA LIMITED**  
**BECKWITH BOX TOE LIMITED**  
**DOMINION BURLINGTON MILLS LTD**  
**BRUCK MILLS LIMITED**  
**DOMINION TEXTILE CO. LTD**



## Cultivateur, soyez sage!

Faites comme la coopérative qui vient juste d'acheter 400 tonnes de pierre à chaux agricole pour le mois d'août. Les cultivateurs de cette coopérative auront leur AGSTONE quand ils en auront besoin. Faites-vous livrer votre AGSTONE dès maintenant, vous aurez, pour l'avoir en temps propice à votre ferme, cela vous permettra de tirer le plus possible de votre terre.

## DOMINION LIME LIMITED

LIME RIDGE, P. Q.

## INSTITUT BILINGUE LALLIER

### COURS COMMERCIAL COMPLET

Français — Anglais — Sténographie  
Dactylographie — Comptabilité — Arithmétique  
Droit Commercial — Classement — Mimeographie  
Comptabilité (cours spécial) — Conversation anglaise

### COURS LE JOUR et LE SOIR

### OUVERTURE DES COURS LE 6 SEPT.

37 ouest, rue King Apts 204-207  
Téléphone 4034-W — Sherbrooke

## FRIGIDAIRE

INSTALLATIONS COMMERCIALES POUR  
TOUTES FINES, TELLES QUE : BOUCHERIES, EPICERIES, HOTELS, RESTAURANTS, INSTITUTIONS, etc., etc.

Aussi Service Autorisé FRIGIDAIRE

## H. C. WILSON & SONS LIMITÉE

37 nord, rue Wellington — Tel. 14 — Sherbrooke, Qué.

Si vous avez des réparations ou constructions de  
Maisons — Chais — Entrepôts — etc. Consultez

## MAURICE DROUIN

488 ouest, rue King — Tel. 3644-J — Sherbrooke  
N. B. — Travail fait à l'heure ou au contrat par des ouvriers compétents. — Estimez toujours gratuitement.

### DUNBRIK

Enfin la voie! La brique de couleur... Se compare à la brique de haute qualité. Se vend meilleur marché. Se pose facilement. Écrivez ou venez nous voir.

### MERCIER & VALLIÈRES

Roland Mercier 102, rue Frontenac, Sherbrooke  
Roland Vallières 404, rue Frontenac, Sherbrooke  
Associés demandés pour ouvrir un plan à Sherbrooke

### LA CIE DE FINANCE DES CANTONS DE L'EST,

58-a Nord rue Wellington—Chambre 104—Sherbrooke  
Spécialités: Achats, ventes — comptabilité — comptes d. clients — droits de succession — administration, etc.

### ATTENTION

Pour tous vos travaux de ciment, à l'heure ou au contrat, voyez  
D. CHARTIER  
PIERRE — SABLE — GRAVIER  
3 camions à votre service, réservoirs à l'eau ainsi que ciment fourni sur demande.  
30, RUE GALT TEL. 3679 SHERBROOKE

## SERVICE D'AUTOBUS SHERBROOKE - ST-GEORGES (Beauce)

(Terminus d'autobus P. T. C.) (Café du Terminus)  
ARRÊTS: GOUVERNEUR — LINGWICK — STORNOWAY — ST-ROMAIN — LAMTON — COURCELLES — ST-EVARISTE — SHENLEY — ST-BENOIT et signal, le long du parcours.  
— DEUX SERVICES CHAQUE JOUR —  
Départ de Sherbrooke à 7.50 a.m. et 4.30 p.m. (Terminus d'autobus)  
Arrivée à Sherbrooke à 11.50 a.m. et 8.20 p.m. (Terminus d'autobus P. T. C.)  
Tous les services se font à l'heure avancée de l'Est.  
Pour informations, téléphonez: Sherbrooke 921

## FASTERN CANADA CONSTRUCTION

Bureau Chef, 515 King Ouest  
SHERBROOKE, TEL. 2617  
JOS. PARISI, Gérant Général  
L. NORMANDEAU, Ingénieur en chef  
Construction de routes — Terrassement  
Travaux d'égouts — Construction d'aqueducs  
Travaux de béton — Charroirage de pierres, gravier, terre  
Buccarie Montclair  
391 Jean Talon Est  
Tel. TA. 7125  
R. Corbe  
Assistant-Gérant  
MONTREAL

## Feuilleton de la "Tribune"

## MON GENÊT D'OR

Pierre DHAËL

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres).

NO. 22.  
—Après le goûter, nous ferons un bricole, reprit Arlette. Lucienne choisira à la radio un bon concert qu'elle mettra en écoute et qui accompagnera avec douceur le silence de notre partie de cartes.  
—Pour commencer, vous allez tous faire honneur à mon goûter, déclara Mme de Brosseau, tandis que le valet de chambre roulait vers eux la table chargée de thés et d'une douzaine d'assiettes contenant des gâteaux.  
—Arlette prit un plat d'argent rempli de sandwiches et le tendit à Jacques.  
—Goûtez à cela, Vous m'en

direz des nouvelles.  
Et, comme le jeune homme ne prenait qu'un, elle en fit tomber quatre ou cinq sur la petite assiette fleurie qu'il tenait à la main. Il poussa un cri.  
—Lucienne, pour exciter mon appétit, déclara Arlette. Je n'ai envie de rien et cette crise d'indigestion précoce me mène et me mènera.  
—Alors, on imagine pour elle, ces gourmandises, au goût bizarre, piquant et un peu inhabituel, dit Mme de Brosseau.  
—C'est vrai, avec des repas. Arlette nous désole, maman et moi, dit Lucienne. Pourtant, je lui ai préparé un vin apéritif, à l'écorce d'orange amère, d'une rare puissance et d'un goût exquis.  
—Peu sensible à ces attentions, la cadette grignotait lentement la tranchée de biscuits de Savoie que lui avait servie sa mère. Soudainement, elle en glissait de temps en temps des morceaux à son chien couché à ses pieds. Le cocher gris et noir, au pedigree fameux, se léchait les babines et remuait la queue de satisfaction.  
—Soudain, Lucienne prit l'ou-

Nos lecteurs sont priés de prendre note de notre tarif  
D'ABONNEMENTS A LA "TRIBUNE"

### SHERBROOKE-VILLE

25 cents par semaine, PAYABLE CHAQUE VENDREDI SOIR, S. V. P. faire remise aux camelots et 05 le numéro.

### AU CANADA (SHERBROOKE, VILLE EXCEPTEE)

Un an... \$6.00 Trois mois... \$1.75  
Six mois... \$3.25 Un mois... .75

### PAYS ÉTRANGERS

Un an... \$7.50 Trois mois... \$2.00  
Six mois... \$4.00 Un mois... .75

Nous demandons à nos abonnés de l'extérieur de bien vouloir payer leur abonnement à nos représentants ou s'ils le préfèrent, d'envoyer directement à nos bureaux le paiement de l'abonnement, soit par mandat ou chèque.

### Annancer dans la Tribune

### LOTS A VENDRE

dans tous les quartiers de la ville. Ce lotions, faciles. Plusieurs lots sur la 74 et la 66 Avenue Nord, près de l'église et du collège. Les lots sont très beaux, sont installés. Prix à partir de \$200. S'adresser à

PHILIPPE DOYON  
106, rue Frontenac Tel. 4114-R

### A VENDRE

A vendre séparément ou en bloc, 6 allées de quilles Brunswick équipées: quilles, boules, caisse enregistreuse, ensembles Néon, etc., etc. Le tout est en parfait ordre. Aubaine! S'adresser à

3a, rue Désiré  
Tel. 794 — Victoriaville



- Cèdres *Pyramidalis*
- Sapins bleus
- Pins "Mugho"
- Arbustes

### Pépinière Nationale Enr.

8a, Windsor — Sherbrooke — Tel. 322-R.

## A VENDRE

A Sherbrooke — Restaurant servant repas légers, à vendre avec stock et fixturs ainsi que logement de 4 pièces. Prix \$3,000.00 dont \$2,000.00 comptant et balance sur arrangement.

A Sherbrooke — "Lunch cart" avec bâtiment, site central. Équipement au complet. Affaires intéressantes. Prix: \$5,000. Cause de vente: le propriétaire se retire.

A Sherbrooke — Lingerie pour dames et enfants ainsi que coupons à la mode. Stock d'environ \$4,000.00. \$1,500.00 avec logement de 2 pièces, bain et toilette sur même plancher.

Hôtellerie d'été, avec restaurant de 12 chambres et équipement au complet. Grande salle à dîner avec 6 tables, 6 fauteuils en cuir, grand solarium. Belle grève, 6 chalets. Cause de vente: maladie.

2 bons magasins de campagne avec stock et bâtiment. Ferme de 70 acres, près d'un village, près de l'église et de l'école. Le magasin est situé sur route nationale. Équipement, stock, etc. Prix \$7,000.

Ferme de 115 acres, avec rouling, instruments agricoles, récolte, 21 vaches, ainsi que plusieurs autres animaux. Eau courante et électricité. Bonne bâtisse. Prix \$11,500.00, dont \$5,000.00 comptant et balance sur prêt.

Pour informations, voyez

## P.-A. GOBEILLE

20A, rue Gillespie Sherbrooke

## INSTITUT SAINT-JOSEPH

9a Wellington Nord, Suite 16, Tel. 5432-J, SHERBROOKE, P. Q.  
Préparation au cours classique.  
Élèves de 5e année scolaire à la 8e inclusivement.  
ENTRÉE: Jeudi le 8 septembre.

## Les jours sombres approchent

Laissez-nous le soin de les rendre plus clairs avec des  
FIXTURES FLUORESCENTES  
MODERNES, A PRIX RAISONNABLES

## Wiggett Electric Reg'd

Téléphone 425 pour estimés. 19, rue Marquette, Sherbrooke  
Établi en 1903.

## "SOURDS"

Le pionnier des appareils pour la surdité, "ACOUSTICON" — Vente et Service — Cliniques dans les principales villes des Cantons de l'Est (Informations quant aux dates fournies sur demande).  
Clinique à Sherbrooke, les lundis de 1.00 à 5.00 p.m. à Sherbrooke  
41b, rue Brewster  
C.-E. HEON, Représentant — Téléphone 4239-W

### BULLDOZERS ET MALAXEURS DE CIMENT

à louer  
S'adresser à

### LEO PIQUETTE

105, rue Fédéral Tel. 693-J Sherbrooke

### Refrigerateurs domestiques

Marque connue. Garantie de 5 ans  
Livraison immédiate

### GEORGES PEDNAULT

3, rue Princess Tel. 2003-W

### Stores Vénitiens

Vente et Réparation

### YVAN LANDRY

31 Blvd St-Sacrement  
Tel. 2275-J — Sherbrooke



ment stupide.  
—Mais bon garçon et pas posé, corrigea Jacques, charitablement D'ou vient-il?  
—De Hollande, M. Pumay-Landais.  
—L'Andais, avait crié à La Haye une fabrique de corsets, qui leur a procuré une énorme fortune.  
—Cela se voit, reprit Jacques. La "princesse" est constellée de pierres précieuses.  
—Arlette sourit en regardant les doigts boudinés de la visiteuse chargés, en effet, de superbes diamants.  
—C'est eell dit-on, qui a conquis cette richesse formidable. Elle a voulu acheter récemment un château historique au pays de Condorc, tout près d'ici.  
—Raymond, qui voyait les deux jeunes gens bavarder avec envie, leur lança un coup d'oeil désespéré. Ni lui, ni Lucienne, ne parvenaient à extraire un sujet d'entretien du cerveau fumé de leur pseudo-interlocuteur. Afin de combler les vides de la conversation, ils lui offraient continuellement des gâteaux et des sandwiches, et Lucienne remplissait sa tasse de thé pour la troisième fois.

(A SUIVRE)

# HOMMAGES DES AUTORITÉS PROVINCIALES



Hon. Antonio Talbot  
Ministre la Voirie



Hon. Roméo Lorrain  
Ministre des Travaux Publics



Hon. Antonio Barrette  
Ministre du Travail



Hon.  
Dr J.-H. Albini Paquette  
Ministre de la Santé



Hon. C. D. French  
Ministre des Mines



Hon. Omer Côté  
Secrétaire de la Province

A l'occasion de la Fête du Travail, le gouvernement de la province de Québec a le plaisir de présenter ses vœux les meilleurs à tous les ouvriers, à toutes les ouvrières de la magnifique région des Cantons de l'Est, ainsi qu'à ceux et celles de toute la province. Puisse la divine Providence donner à tous et à chacun la santé, le bonheur et la prospérité.

Le travail constitue un rempart de la paix sociale, parce qu'il est à base de mérite, de franchise et de vérité. Nos ouvriers du Québec comptent parmi les meilleurs au monde et nous leur devons ce témoignage qu'ils ont contribué dans une très large mesure au progrès économique et social, non seulement de notre province, mais du pays tout entier.



Honorable JOHN S. BOURQUE  
Ministre des Ressources Hydrauliques et des Terres et Forêts



Honorable MAURICE DUPLESSIS  
Premier Ministre de la Province



Hon. Paul Beaulieu  
Ministre de l'Industrie et du Commerce

# AUX OUVRIERS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC!



Hon. Bona Dussault  
Ministre des Affaires Municipales



Hon. Laurent Barré  
Ministre de l'Agriculture

Pour que la Province de Québec marche de progrès en progrès, il faut une coopération véritable et sincère : coopération entre le capital et le travail; coopération entre les différentes classes de la société; coopération entre l'autorité religieuse et l'autorité civile; coopération entre les deux grandes races appelées à vivre ensemble et à travailler au progrès et à la prospérité durable de notre commune patrie. Puisse le ciel nous accorder cette coopération étroite et constante qui nous permettra de toujours aller de l'avant!



Hon. Onésime Gagnon  
Trésorier de la Province



Hon. Jean-Paul Sauvé  
Ministre du Bien-Être Social et de la Jeunesse



Hon. Dr Camille Pouliot  
Ministre de la Chasse et des Pêcheries



Hon. J.-D. Bégin  
Ministre de la Colonisation